JOURNAL L'OBJECTIF

Ce soir, on RECULE d'une HEURE

CÉGEP BAIE-COMEAU CRE DOCUMENTATION

2e ANNÉE NO 12 BAIE-COMEAU 29 octobre 1994 KIOSQUE 50¢

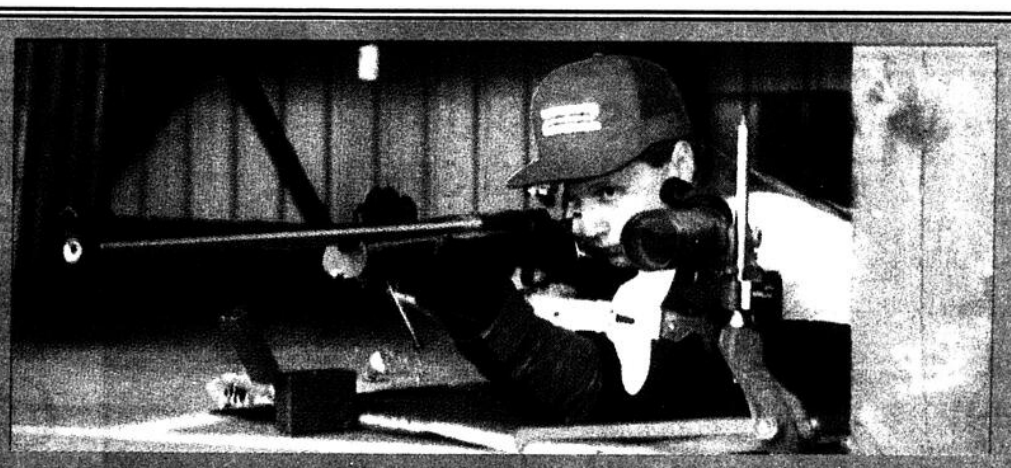


Le CAMP ST-PAUL a besoin d'AMI$

page 3

POURSUITES contre Roger Theriault et la Ville

page 3



Qui viendra en aide à Roger Caron

page 43

Fleuriste Lasalle (1990) inc.
Des fleurs murmurent ce que les mots ne peuvent exprimer
266, boul. LaSalle, Baie-Comeau 296-5597
FTD

Clinique de physiothérapie Baie-Comeau inc.
Kathleen Leonard physiothérapeute
Nadia Célant thérapeute
625, boul. Laflèche Baie-Comeau
Tél.: 589-8887

SERVICE MOBILE Côte-Nord
VITRES D'AUTOS MORISSETTE
SERVICE 24 HEURES
Alain Morissette
Urgence (418) 296-8444
Merci de nous faire confiance
Bur.: (418) 589-1615
Sans frais : 1-800-563-4481
NOUS ABSORBONS LE PREMIER 50 $ DE FRANCHISE sur la plupart des véhicules

16, place LaSalle
Baie-Comeau
296-4822
André Element. d.d.
DENTUROLOGISTE
Fabrication et réparation de prothèses dentaires

LIQUIDATION FINALE
SUR NOS MODÈLES 1994

Carrefour CHEVROLET GEO OLDSMOBILE
838, BOUL. LAFLÈCHE, BAIE-COMEAU 589-4242
AU CENTRE DE VOTRE Satisfaction!

4 super promotions de 1er anniversaire



RABAIS DE

40% À 60%

sur les vêtements
en magasin *Des grandeurs bébé (à partir de 2 ans) aux tailles fortes (jusqu'à 60)*

295-3553

JA-NI Cadre

Peinture à l'huile en tube «STUDIO»
blanc titane (150 ml) EN SUPER SPÉCIAL
2 pour 10$ ***taxes incluses*** uantité limitée)
Valide jusqu'au 18 novembre sur présentation de ce coupon

Ensemble : cadre + toile
11po X 14po rég. 48,37$ **SPÉCIAL 39$** (taxes incluses)
18po X 24po rég. 74,32$ **spécial 57$** (taxes incluses)
Valide jusqu'au 18 novembre sur présentation de ce coupon

Atelier de peinture
les 19 et 20 novembre
dans le mail du Centre commercial Laflèche
Peintres locaux débutants ou professionnels, venez vous inscrire
POUR INFORMATION : 295-3552

Cours de peinture
technique Alexander
Début: semaine du 21 novembre

Centre commercial Laflèche, Baie-Comeau

4 super promotions de 1er anniversaire

Sur présentation de ce coupon
15% de réduction sur la marchandise
À l'achat d'une boîte de thé «**Ja-Ni**»
ou «**Belle jeunesse**», *obtenez-en une*
gratuite *(limite de deux par client)*
du samedi 29 octobre au samedi 5 novembre



Multiples trésors à petits prix !

- Mobiles • Figurines
- Bonsaïs • Cache-pots
- Paravents • Boules d'énergie
- Vêtements • Humidificateurs
- Coffres en teck • Tables gigognes

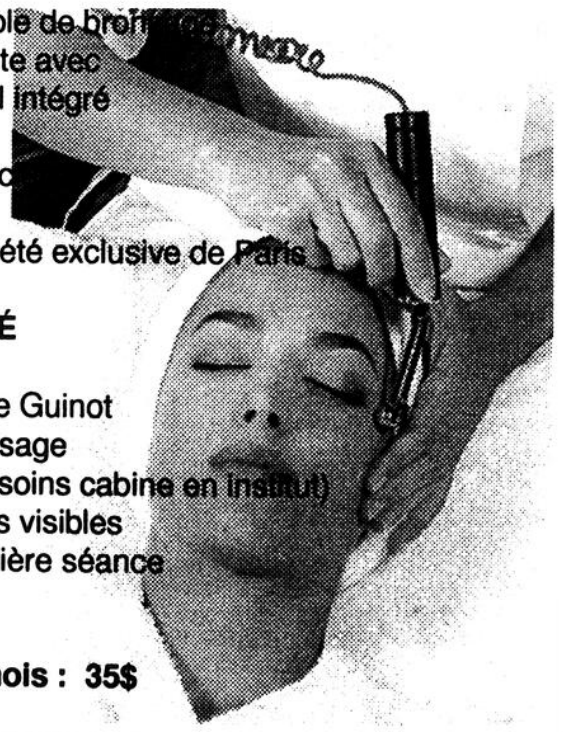
et plus encore...

Clinique le Havre de Beauté

- Esthétique
- Électrolyse
- Massothérapie

NOUVEAUTÉS

- Nouvelle table de brossage très puissante avec double facial intégré
  10 séances
  42$ taxes incl.
- Parfum, variété exclusive de Paris



EXCLUSIVITÉ

- Hydradermie Guinot
  traitement visage
  (1er prix des soins cabine en institut)
  Des résultats visibles
  dès la première séance

Rég. 45$
Spécil du mois : 35$

Cinq cadres poursuivent la Ville et Roger Theriault

Cinq cadres des loisirs entreprendront des poursuites en dommages et intérêts contre la Ville de Baie-Comeau et Roger Theriault, pour atteinte à leur réputation.

par Andrée LABRECQUE

C'est ce qu'a confirmé cette semaine le procureur des cinq fonctionnaires, Me Serge Francoeur. Les cadres qui intentent ces actions sont Denise Arsenault, Yvon Grondin, Alain Bourassa, François Leblond et Raymond Girard. Le montant de ces poursuites n'a pas encore été déterminé. Par ailleurs, la poursuite vise Roger Theriault à titre personnel et non à titre de maire.



Me Serge Francoeur estime que le maire Roger Theriault a entaché volontairement la réputation de ses clients.

«Depuis deux ans, les gens des loisirs ont été attaqués de façon incroyable par le maire de Baie-Comeau. On en a fait la tête de turc au niveau de la politique municipale. On a attaqué ces gens-là sur leur non-respect à l'autorité et sur leur non-performance», a indiqué le procureur en conférence de presse. Il mentionne que les fonctionnaires n'ont jamais pu réagir à ces attaques, étant liés au code de déontologie de la Ville, leur interdisant toute déclaration.

Me Francoeur affirme que la goutte qui a fait déborder la vase et qui a mené à la décision d'intenter des poursuites a été la suspension récente de trois de ces fonctionnaires, Alain Bourassa, Denise Arsenault et Yvon Grondin. Ce dernier épisode dans la saga des loisirs a eu impact très négatif sur la réputation et la crédibilité de ces trois personnes, explique Me Francoeur. «J'ai rencontré des gens qui croient qu'il y a eu vol, fraude et des chèques falsifiés. Leur crédibilité, que je considère grande, a été attaquée et entachée. Je considère qu'il y a une atteinte grave à la réputation», souligne-t-il.

Serge Francoeur indique que c'était le droit de la Ville de traiter le dossier un jeudi soir, lors d'une assemblée du conseil. Il était normal aussi pour lui, qu'il soit traité dans les médias le lendemain. Cependant, il trouve anormal que le maire soit revenu sur cette question, dans le journal Plein Jour, le mardi suivant. «Je me dis que trop c'est trop!».

Budgets respectés

On se souviendra que ce qui avait motivé les suspensions des trois fonctionnaires était relié au paiement des techniciens de scène. Selon la Ville, les feuilles de temps ne correspondaient pas au nombre d'heures réellement travaillées par les techniciens. «Les budgets octroyés pour les techniciens de scène et approuvés par le conseil municipal ont toujours été respectés par les gens des loisirs. Ils ont pris des arrangements avec les techniciens pour respecter les budgets, la norme de 7,25 $ l'heure et le nombre d'heures travaillées, avec les contrôles appropriés», a mentionné Me Francoeur.

Il ajoute que ce sont des éléments qu'il entend mettre en preuve. Soulignons que par ailleurs, Yvon Grondin ira en appel de sa suspension devant la Commission municipale. Les autres suspensions étant de 20 jours et moins, les deux autres employés n'ont pas droit de recours auprès de cette instance.

Conciliation

Par ailleurs, le procureur a fait savoir qu'il ne fermait pas la porte à la conciliation dans ce dossier, avec le prochain conseil municipal. «Malgré le mandat que j'ai d'entreprendre des procédures judiciaires, malgré les suspensions, et les appels que j'ai logés concernant les démotions de Denise Arsenault, d'Yvon Grondin et de Raymond Girard, ces gens-là ont encore à coeur de travailler au service des loisirs». Il indique que c'est pour cette raison qu'il tend une perche au conseil municipal.

En novembre

Me Francoeur indique que les poursuites seront signifiées à la mi-novembre, le temps pour lui de recueillir tous les éléments du dossier.

Le camp Saint-Paul fait signe aux organismes

Le camp Saint-Paul situé aux Buissons est en difficulté financière et l'organisme a besoin de 10 000 dollars par année, pour les huit prochaines années, pour rembourser sa dette envers l'Évêché de Baie-Comeau. Dans le but de rencontrer ses obligations, le conseil d'administration invite les organismes de la région à joindre le club des Amis du camp Saint-Paul.

par Gino BOULIANNE

Idéalement, les administrateurs aimeraient vendre cinq plans de locations, à 2 000 $ chacun, aux organismes communautaires comme les Chevaliers de Colomb, l'Ordre loyal des Mooses, les clubs Richelieu, Optimistes, Lions et Rotary. En retour, ces différents regroupements pourraient organiser des activités régulièrement à cet endroit.

Il faut remonter au début des années 60 pour comprendre la petite histoire du camp Saint-Paul. À cette époque, sa vocation était presqu'exclusivement ecclésiastique pour la communauté religieuse de la région.

Même si la colonie de vacances Coli-Colo et le club Rotary amènent de l'eau au moulin depuis 1970, l'Évêché s'est départi de sa propriété en 1992 parce que les activités ne cadraient plus avec celles de l'église. Une corporation formée de neuf organismes communautaires a alors acheté l'établissement pour la somme de 100 000 dollars, payable sans intérêt sur une période de dix ans.

«Depuis un an, nous réussissons à fermer la boucle. En général, on a été chanceux», lance le président de la corporation, Mario Poirier, en mentionnant que le bâtiment n'a pas eu besoin d'investissement majeur. Cependant, les activités du camp ne génèrent pas suffisamment de fond pour financer son achat, l'entretien et l'amélioration des services offerts.



Lundi dernier, différents intervenants ont visité les installations du camp Saint-Paul.

Une étude réalisée dernièrement conclut par ailleurs que les lieux sont méconnus des locataires potentiels. Contrairement à la croyance populaire, le site n'est pas uniquement réservé au camp Coli-Cono. En fait, la colonie de vacances est l'utilisateur principal en raison de ses opérations l'été. Les administrateurs rappellent donc que le site est ouvert à tout le monde.

Enfin, sans remettre son avenir en question, la Corporation mentionne que les installations profitent surtout au milieu défavorisé et aux familles à faible revenu.


MATELAS 54PO
299$
REG. 599$
50%
DE RÉDUCTION
sur toutes les grandeurs
des excellents matelas
«Élégance»
de Ther·A·Pedic
THER·A·PEDIC
Aucun
dépôt
paiement
intérêt
Avant Juin '95
LE MEUBLEUR
Ameublement Raymond
27, place LaSalle, Baie-Comeau
296-4644

Édito



Thérèse Lefebvre

Aurions-nous enfin notre mot à dire?

Les campagnes électorales sont généralement génératrices d'idées de toutes sortes. Des plus saugrenues aux plus ingénieuses, elles jaillissent habituellement de la matière grise d'obscurs stratèges et leur durée de vie dépend du sérieux de la proposition ou encore de la sincérité de celui qui la propage.

La présente campagne n'est pas différente des autres et elle a su nous apporter sa récolte d'idées intéressantes ou farfelues. Même les bonnes, et ce, de façon régulière, ne passent pas nécessairement la rampe, oubliées **par hasard** dans les réjouissances qui suivent les victoires électorales.

L'une d'elles a cependant attiré mon attention et vaut, je crois, qu'on s'y attarde quelque peu. Elle avait été effleurée lors du débat de la FPJQ mais a été reprise lors du souper de la Chambre de commerce de Baie-Comeau. Il s'agit de la mise sur pied d'une commission spéciale chargée de faire le tour de la question du budget municipal.

La population, cela est une évidence, en a soupé des taxes et des impôts de tout acabit. Cependant, les citoyens et citoyennes de Baie-Comeau n'ont pas tous les mêmes priorités et ce que certains considèrent comme un luxe peut facilement devenir la nécessité de certains autres. Lors d'un scrutin municipal, seuls les électeurs, à titre individuel, peuvent se prononcer. Mais lorsqu'arrive le temps d'adopter des politiques budgétaires à court, moyen ou long terme, les commerçants, les gens d'affaires, les P.M.E. et les grandes entreprises auraient normalement le droit d'être entendus, puisqu'on leur refile une large part de la note.

L'idée d'une commission qui ferait le tour de tous les intervenants, qui sonderait les reins et les coeurs pour connaître le point de vue de chacun me paraît digne de mention. Tout le monde s'accorde sur la nécessité de couper les dépenses et de réduire les taxes. On peut bien nous promettre un gel des taxes mais il ne faut pas oublier que cela occasionnera une coupure de services quelque part. Et, lorsque viendra le temps de choisir les champs où on devra faucher, j'aimerais que ma voix et celles de plusieurs autres puissent être entendues.

C'est un secret de Polichinelle que les politiciens sont beaucoup plus friands de consultation en temps d'élection qu'en cours de mandat. Cette consultation structurée est définitivement un «must» et le débat public qu'elle propose permettra l'expression libre de toutes les positions. Les orientations budgétaires que Baie-Comeau aura à prendre prochainement sont trop importantes pour qu'elles soient laissées au bon vouloir des seuls élus. Il appartient à la population de déterminer sur quels services le couperet devrait tomber, quels sont ceux qui devraient être «tarifés» et lesquels devraient être considérés comme des services essentiels.

Les industriels et les gens d'affaires ont également le droit de signaler les effets néfastes de certaines formes de taxation sur leurs entreprises. Les grandes compagnies, ces vaches à lait des goussets municipaux, pourraient également utiliser ce forum pour sensibiliser la population aux difficultés qu'elles rencontrent au plan de la fiscalité municipale. Et tout ce débat pourrait se tenir en dehors des grandes fièvres électorales, permettant ainsi une meilleure expression de toutes les tendances présentes dans notre communauté.

Bien des personnes ne réalisent pas que le fardeau des taxes et des impôts peut parfois signer l'arrêt de mort d'une entreprise qui pouvait sembler, par ailleurs, florissante. L'exercice me semble donc de la plus haute importance si l'on veut décider ensemble de notre avenir collectif.



L'Opinion du lecteur

Ça dépasse les bornes

J'ai l'habitude de laisser faire les gens dans ce qu'ils ont à faire, chacun sa job et chacun ira mieux. Mais là, je crois que ça dépasse les bornes dans l'histoire de la sanction donnée à 3 employés cadres du service des loisirs de la Ville de Baie-Comeau.

Je suis d'accord avec vous qu'il y a eu erreur administrative. Je crois qu'il y a lieu de donner une sanction mais il ne faudrait pas tuer une mouche avec une pelle. Je ne suis pas en colère. J'aime mieux en rire.

. Si Jean de la Fontaine vivait toujours, il écrirait une fable qui nous parlerait sûrement du rat des champs et du rat de la ville. Morale de la fable « il ne faut pas régler l'erreur en en commettant une autre ».

. Gilles Vigneault pourrait nous répéter: Les gens de mon pays sont des gens de parole, ils parlent pour s'entendre, il faut les écouter...

. Rock Voisine pourrait chanter: il partira loin là-bas...

Mais trêve de plaisanterie, le problème c'est lorsqu'on décide de trouver une erreur et faire en sorte de convaincre le monde que l'erreur commise est une erreur grave, sévère et même encore plus...Un bon gestionnaire doit avoir un «gros bon sens», un G.B.S. comme on dit par chez nous. L'équilibre et le juste milieu cela n'a pas tué personne. Plus on essaie de convaincre les gens d'une erreur grave, plus ça devient partisan et plus ça devient dangereux.

À vous tous les candidats à l'échevinage et à la mairie, qu'auriez-vous fait lors de la dernière séance du Conseil si vous aviez été élu? Répondez-nous dans le prochain journal. Cela nous aiderait à faire notre choix de vote pour le 6 novembre.

En terminant, j'aimerais citer ces lignes de Feu John F. Kennedy: «ceux qui rendent impossible une évolution pacifique, rendent inévitable une révolution violente»

Je ne veux pas la violence. Je veux l'équilibre, le juste milieu, le Gros Bon Sens.

Armand Maltais

NOTE AUX LECTEURS :

Le Journal L'Objectif tient à vous informer qu'il est très important de nous transmettre vos coordonnées complètes (signature, adresse et numéro de téléphone) lorsque vous nous faites parvenir une opinion du lecteur. Nous devons effectuer des vérifications avant de les publier et nous devons être en mesure de vous contacter.

JOURNAL L'OBJECTIF
59 place LaSalle, Baie-Comeau G4Z 1J8
Tél.: (418) 294-2425
Téléc.: (418) 294-2423
Territoire : Forestville à Baie-Trinité

DIRECTRICE GÉNÉRALE : Thérèse Lefebvre
SUPERVISEURE : Louise Amiot
JOURNALISTES : Andrée Labrecque, Gino Boulianne
DIRECTRICE DE LA PRODUCTION : Judith Gaudreault
INFOGRAPHISTE : Andrée Bélanger
CONSEILLÈRES EN PUBLICITÉ : Guylaine Bélanger, Jenny St Laurent
SECRÉTAIRE : Nathalie Bouffard

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE inc. ODC
le réseau Sélect LES JOURNAUX SÉLECT DU QUÉBEC INC
LES MÉDIAS DE L'EST

Tirage : 16 650 exemplaires
Imprimé : par le Progrès du Saguenay, Chicoutimi
Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec.
Le contenu de ce journal peut être reproduit à condition de mentionner la source.
POSTES CANADA
ENVOI PUBLICATION CANADIENNE
CONTRAT DE VENTE
02275759

À Pointe-aux-Outardes

JEAN-PIERRE BOULAY SOLLICITE LE POSTE DE MAIRE

Jean-Pierre Boulay est l'un des trois candidats qui convoite le siège de maire à Pointe-aux-Outardes. S'il est élu, le candidat mettra ses énergies pour enrayer le problème d'érosion des berges, verra à la création d'un nouveau parc industriel et à la réfection des routes.

par Andrée LABRECQUE

La scène municipale n'a pas beaucoup de secrets pour Jean-Pierre Boulay puisqu'il a siégé, au cours des derniers quatre ans, à la table du conseil de cette municipalité. Il a aussi été impliqué toute sa vie dans le milieu municipal: dans les loisirs, la protection civile et le service des incendies, indique-t-il.

Lors d'un entretien cette semaine, le candidat a fait part des dossiers qu'il juge prioritaires. L'érosion des berges fait partie de ceux-ci. Il entend travailler avec les différentes instances gouvernementales pour régler ce problème. «C'est une question de sécurité», mentionne-t-il. Selon lui, la meilleure méthode pour régler ce dossier serait l'installation d'épis en pierre.

Il veut aussi créer un parc industriel dans la zone de la Scierie des Outardes parce que celui qui s'y trouve présentement est presque complet. Il compte par ailleurs continuer les démarches pour finaliser les travaux d'aqueduc qui ont été entrepris sous la gouverne de l'ancien conseil municipal. Finalement, il veut régler avec le ministère des travaux de réfection d'une portion de 4 km sur la route principale. Il veut aussi faire la réfection de 2,7 kilomètres de routes qui appartiennent à la municipalité du côté du secteur de Pointe-aux-Outardes et du secteur de Baie-St-Ludger.

Jean-Pierre Boulay affirme que sa vision des choses n'est pas seulement municipale mais aussi régionale. «C'est important de travailler avec les municipalités environnantes pour assurer le développement touristique et industriel. On n'a pas le choix de s'associer si on veut évoluer», affirme-t-il.

Parc

Ce dernier a par ailleurs indiqué qu'il voulait faire des précisions concernant des allégations de certaines personnes concernant le Parc de Pointe-aux-Outardes dont il est le représentant municipal, au conseil d'administration.

«Il y a des gens qui colportent que le parc est déficitaire de 48 000 $, mais c'est faux», a-t-il déclaré. Il indique que le seul problème qui existe est qu'on attend toujours la subvention de 26 000 $ qui avait été confirmée sous le règne de l'ancien gouvernement fédéral. «On travaille présentement avec le député Gérard Asselin pour faire respecter cette entente».

Il a tenu à rassurer les contribuables qui pourraient s'inquiéter des conséquences si le parc avait un jour des problèmes de financement. M. Boulay affirme que la municipalité a fait sa large part au point de vue du financement de cette corporation qui devra désormais voler de ses propres ailes financièrement.



L'hommes d'affaires Jean-Pierre Boulay lorgne du côté de la mairie de Pointe-aux-Outardes.

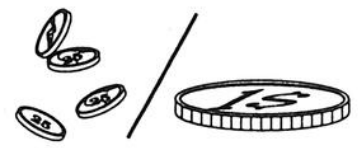
Projet SM-3

Deux firmes de la région obtiennent des contrats

La Société d'énergie de la Baie James (SEBJ) annonce l'attribution de deux contrats dans le cadre du projet Sainte-Marguerite-3. Le premier contrat, d'une valeur de 1,5 M $, a été accordé à la Société en participation RIC BLH enr. de Sept-Îles pour la réfection, la modification et la mise en service des bâtiments modulaires du campement principal, phase I. Pour leur part, Les Équipements Nordiques enr. - Division 100277 Canada Ltée, de Sept-Îles, ont obtenu un contrat pour la construction et l'installation des services municipaux tels conduites d'aqueduc, d'égout et de refoulement, conduites d'huiles, bornes d'incendie, station de pompage des eaux usées, prise d'eau potable et réservoirs d'eau potable du campement principal, phase II, du projet de centrale de SM-3. Le contrat de 4,5 M $ prévoit aussi l'installation du réseau de distribution électrique.

CLAUDE MARTEL
UN MAIRE RASSEMBLEUR !

VOTER POUR L'ÉQUIPE MUNICIPALE DIRIGÉE PAR **CAMILLE ST-PIERRE**, C'EST :



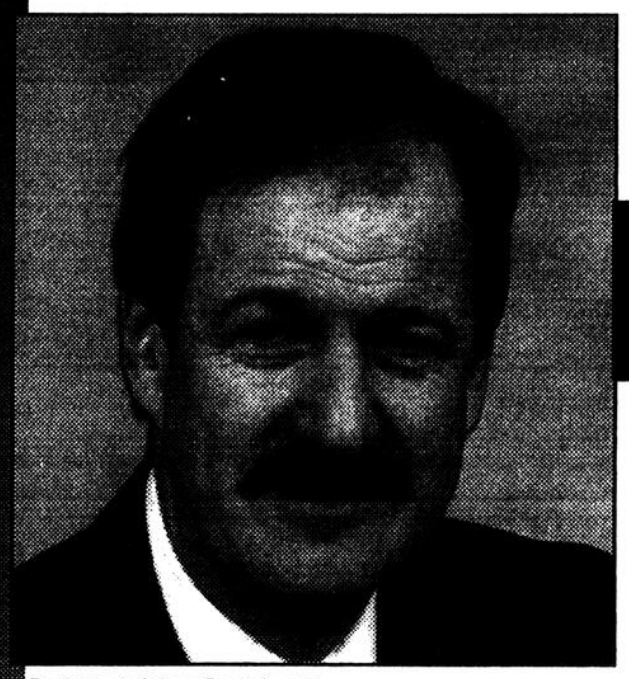
"CHANGER QUATRE TRENTE SOUS POUR UNE PIASTRE"



EN EFFET, C'EST PERMETTRE À UN PARTI DIVISEUR DE REMPLACER UN AUTRE PARTI DIVISEUR QUI GOUVERNE LA VILLE DEPUIS 12 ANS, LE NOUVEAU PARTI MUNICIPAL DIRIGÉ PAR ALAIN BLACKBURN.

HYPOTHÉQUEZ VOTRE AVENIR AVEC LES PARTIS POLITIQUES **OU VOTEZ CLAUDE MARTEL À LA MAIRIE**

CLAUDE MARTEL ✓



POURQUOI **SE CONTENTER D'IMPROVISATION QUAND ON PEUT CHOISIR L'EXPÉRIENCE**

CLAUDE MARTEL

À LA MAIRIE DE BAIE-COMEAU

Payé et autorisé par Denis Arnold, agent officiel de Claude Martel

BILLET

À Baie-Comeau, le 25 octobre,



Est décédé, à l'âge de (on ne sait trop) Jade Tremblay, fils de Peloune Tremblay. Il laisse dans le deuil son épouse aimante Violette et son fils préféré Jadeson. La famille ne veut pas de fleurs ni de messes et vous demande d'adresser vos dons à la SPCA.

Chienne de vie. Je me trouvais tellement chanceux d'avoir encore mon père avec moi. Je regarde tous mes chums et ils sont presque tous rendus à leur deuxième ou troisième essai. Moi, j'étais choyé de pouvoir côtoyer mon père biologique, adoptif, putatif, et nourricier à tous les jours.

C'est vrai qu'il était chiant des grands bouttes mais j'avais appris à l'éviter quand il partait sur ses crises de déconnage. Lorsque mes profs utilisaient ses textes pour nous montrer des exemples de langage vulgaire ou de français douteux, je rougissais bien quelque peu mais mes sentiments filiaux reprenaient vite le dessus et je me disais: «Mais, Jadeson, c'est quand même ton papa chéri, sniff... sniff... Les enfants de Pier Béland ne renient quand même pas leur mère parce qu'elle est quétaine».

Le pire c'est que Violette, ma mère, ne le prend pas, mais ne le prend pas du tout. Faut la comprendre, elle l'a enduré pendant 25 ans, luj a répété à chaque jour de se ramasser et là, presque une semaine après sa mort, elle n'a pas encore trouvé ses papiers d'assurances. Difficile à vivre, ça, pour une femme aimante.

Côté argent, l'avocat nous a dit de ne pas trop s'en faire car il est certain que la Ville va être obligée de payer et qu'il va essayer de lui faire cracher un max. Mais, excusez-moi, ce doit être la douleur qui m'égare car je me rends compte que j'ai oublié de vous dire que nous tenons la Ville de Baie-Comeau responsable de sa mort. Non, non, le maire ne l'a pas suspendu et il ne s'est pas suicidé. Il a seulement voulu respecter la réglementation municipale et il est mort de faim. Les enquêteurs parlent également d'une possibilité de démence puisque les dernières paroles entendues sur la boîte noire de sa voiture étaient incohérentes:«l'h.... m'a l'tuer, l'h.... m'a l'tuer, l'h.... m'a l'tuer».

Il avait quitté la maison le 17 octobre dernier en voiture pour aller tester la nouvelle signalisation routière que la Ville a mis en place à l'extrémité ouest de place LaSalle. On se perd présentement en conjectures sur la manière utilisée pour entrer entre les deux lignes continues jaunes; on sait cependant, de façon certaine, qu'il n'a jamais réussi à en sortir. Avant de partir, on lui avait dit de lire le Plein-Jour car eux autres, y avaient donné le plan. Mais en bon accro de L'Objectif, il ne pouvait se résoudre à le faire.

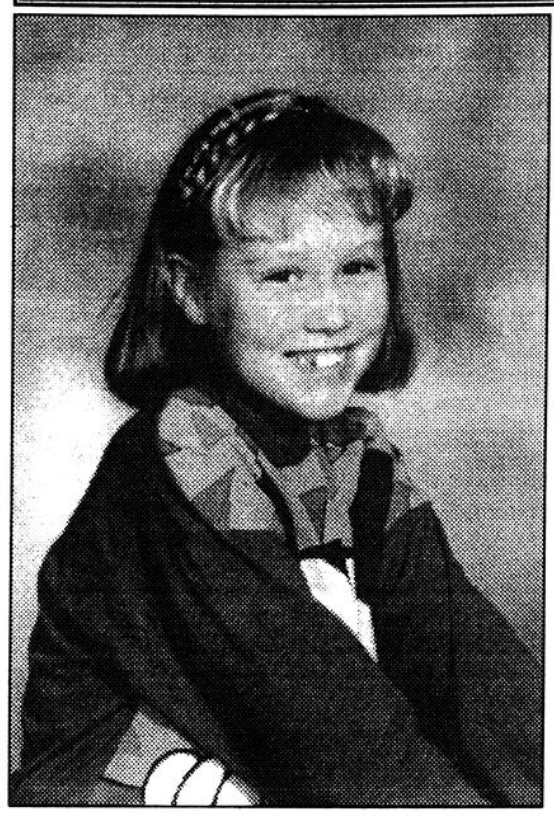
Sans boussole et sans nourriture, il s'est donc lancé dans ce labyrinthe et, tout comme le célèbre fils de Pasiphaé et du taureau blanc, il y a trouvé la mort. J'espère que cela servira de leçon à l'inniaisnieur qui a conçu cette signalisation, un peu débile sué bords et complètement folle au milieu. Il est sûrement vivant, ce niaisniaisnieur, puisque le ridicule ne tue pas. Papa déconnait peut-être dans les pages du journal, lui, mais y aurait jamais écrit de pareilles niaiseries sua sphatte.

C'est pas tout le monde à Baie-Comeau qui a «des diplômes finis», comme disait un certain politicien, pour être en mesure de saisir toute la substantifique moelle du message de cet expert en trafic. Notre avocat pense qu'il s'agirait de quelqu'un qui aurait un bacc en trafic avec une mineure en psycho. Bacc. ou pas bacc. reste que le pééére, lui, y é r'tourné back chez son Créateur.

M'en va aller trouver la madame de Autres réalités, au canal 6, pour savoir si on peut récupérer quelqu'un dans le bas astral. Peut-être qu'avec cinq ou six «âââârummmm» on pourrait r'pogner l'bonhomme au flye... Violette ou moi, on vous en reparlera la semaine prochaine car là, faut caller les pompiers. C'est parce que le père y prenait un coup pas mal fort et comme il voulait être incinéré, on n'a pas encore réussi à l'éteindre.

Jadeson

TOURNÉE DES ÉTOILES DU LIPSYNC 94
KARINE ST-GELAIS ARRIVE 2e



Karine St-Gelais

(L.A.) Karine St-Gelais, une jeune fille de 10 ans de Ragueneau, a remporté le deuxième prix de la TOURNÉE DES ÉTOILES DU LIPSYNC 94 SMARTIES-100 WATTS. Karine a gagné le coeur du jury avec son interprétation de la chanson *Donne-toi* de Marie Carmen, lors de la finale de cet important concours provincial, organisé conjointement par Smarties et par l'émission *Les 100 Watts*.

La TOURNÉE DES ÉTOILES DU LIPSYNC 94 SMARTIES-100 WATTS, qui en est à sa deuxième édition, a connu un grand succès tout au long de l'été dans plus de 35 villes du Québec. Ces spectacles visent à dépister des jeunes talents du lipsync, âgés de 6 à 14 ans. On se rappellera que Karine avait remporté la compétition régionale tenue à l'occasion du festival DÉFIS EN FÊTE de Baie-Comeau. Elle avait ainsi été choisie pour représenter la région à la finale qui s'est déroulée à Montréal.

Le prix de Karine consiste en un séjour d'une semaine, en compagnie de deux amis(es), à l'un des Clubs vacances 100 Watts au cours de l'été 1995.

Promotion du français dans les entreprises

(L.A.) Le programme de soutien financier à la promotion du français dans les entreprises est de retour. C'est ce qu'a annoncé le président de l'Office de la langue française, Jean-Claude Rondeau.

Ce programme, qui vise à promouvoir le français chez les travailleurs et travailleuses, s'adresse à toutes les entreprises du Québec ainsi qu'aux associations professionnelles, patronales et syndicales. Pour tout projet soumis, un maximum de 25 000 $ peut être accordé.

Les entreprises intéressées doivent compléter le formulaire fourni par l'Office de la langue française avant le 16 décembre prochain. Ceux qui désirent avoir plus de renseignements peuvent communiquer avec le bureau régional de l'Office de la langue française au 589-7843.

Dans le quartier
St-Georges



Hugh-John (Butch) Graham ✔

Le 6 novembre 1994
VOTONS

- **Pour un candidat indépendant**
- **Pour un travailleur acharné**
- **Pour une personne à l'écoute**
- **Pour une personne impliquée dans son quartier**
- **Pour une personne au service de ses concitoyens**

UN VOTE POUR MOI, C'EST UN VOTE POUR VOUS

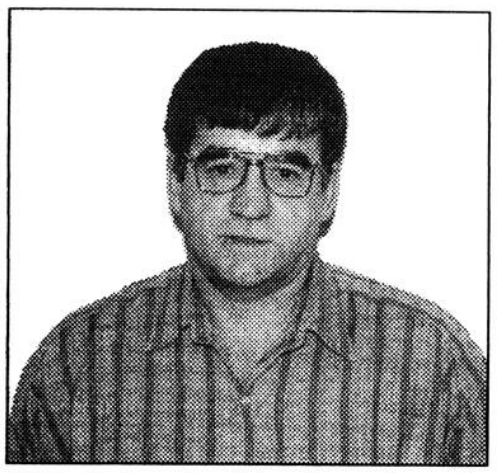
Autorisé et payé par Johnny Gauthier, agent officiel de Hugh-John Graham

Élection de Pointe-aux-Outardes

Gilles Imbeault mise sur son expérience municipale

Le conseiller municipal, Gilles Imbeault, a annoncé récemment qu'il serait de la course à la mairie de Pointe-aux-Outardes.

par Andrée LABRECQUE



Gilles Imbeault est l'un des trois candidats à la mairie de Pointe-aux-Outardes.

Le candidat possède une vaste expérience de la scène municipale. Il a été pendant une vingtaine d'années conseiller dans sa municipalité. Il a été aussi maire de Pointe-aux-Outardes pendant deux ans, dans les années 1970.

Il indique qu'il avait délaissé la mairie afin d'accorder plus de temps à sa famille. Ses enfants étant maintenant élevés, il dit avoir plus de temps à consacrer au service de la population.

Parmi les priorités, il compte mettre ses énergies pour régler le problème d'érosion des berges, notamment dans le secteur de Baie St-Ludger et de la rue Labrie Est. Pour ce qui est de Baie-St-Ludger, il veut faire des démarches auprès du MAPAQ afin qu'il rende disponibles de nouveaux terrains où les résidants aux prises avec ce problème, pourraient déménager leur maison ou chalet. Il n'entrevoit pas la possibilité que la Municipalité participe financièrement à ces déménagements. Par ailleurs, il veut travailler de concert avec la MRC et le ministère des Transports pour faire effectuer des études d'impact pour le secteur de la rue Labrie.

Dans un autre dossier, il veut donner plus de latitude à la Société de développement de Pointe-aux-Outardes afin qu'elle remplisse son mandat de faire du développement résidentiel.

«La Société n'a jamais été exploitée à fond, depuis sa création, il y a un an et demi», souligne M. Imbeault.

Une autre de ses priorités sera la voirie municipale. «Il y a une firme d'ingénieurs qui a été mandatée pour faire un relevé de toutes les routes de la municipalité. Elle doit préparer un plan de réfection des rues. Dès que le rapport sera sorti, vers novembre, on préparera un plan triennal de réfection des rues».

Le candidat entend de plus faire des démarches auprès du député et du ministère des Transports afin de fixer un échéancier pour une portion de 5 kilomètres de la route principale. «Je veux en profiter pour demander une étude de faisabilité pour une piste cyclable», indique-t-il.

Les travaux d'aqueduc de la rue Labrie et ceux visant l'installation d'un surpresseur dans le secteur de la rue Lagacé seront complétés tels que prévus, ajoute Gilles Imbeault.

Finalement, le candidat dit qu'il fera une gestion prudente des finances de la municipalité. Il compte de plus encourager les entreprises à venir s'installer à Pointe-aux-Outardes. Il veillera à l'amélioration de la qualité de vie des citoyens, promet-il.

Ce dernier se dit à l'écoute des initiatives pour développer des nouvelles activités de loisirs et se dit aussi sensible aux besoins des activités de loisirs existantes. Pour ce qui est d'un gel éventuel du compte de taxes, M. Imbeault indique qu'il étudiera la situation une fois élu.

Rappelons que trois candidats se font la lutte à Pointe-aux-Outardes pour occuper le siège de maire. Les deux autres candidats sont Roland Amar et Jean-Pierre Boulay, tous deux conseillers municipaux.

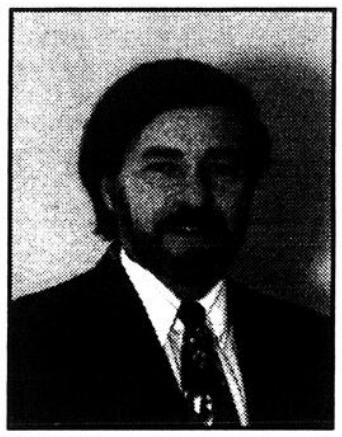
QUÉBEC-TÉLÉPHONE EST HONORÉE

La compagnie Québec-Téléphone est le lauréat du Prix des gens d'affaires humanistes de 1993. Québec-Téléphone l'a emporté dans la catégorie *Prix du meilleur texte français* pour «Qui s'occupe du présent avec un esprit alerte fait de son avenir son plus beau présent», un discours de Gilles Laroche, président et chef de la direction. Le jury a estimé que le titre génial du discours exprimait parfaitement l'optimisme de M. Laroche qui encourage de façon très convaincante et dans un langage élégant la confiance en soi et l'optimisme.

Outre Québec-Téléphone, Hydro Ontario et Manitoba Hydro ont également remporté des prix dans les catégories *meilleur texte anglais* et *meilleur projet* respectivement.

Fondée en 1943, la Fédération canadienne des études humaines a pour but de promouvoir la recherche et l'enseignement post-secondaire dans le domaine des études des langues, des littératures, des beaux-arts, et des religions, de même qu'en linguistique, en histoire, en archéologie et en philosophie. La Fédération représente les intérêts de plus de 8 000 chercheurs humanistes dans 31 sociétés savantes ainsi que les professeurs, les chercheurs et les étudiants en études humaines de 66 universités et collèges canadiens.

Le 6 novembre
ON VOTE
pour des gens qui veulent travailler ensemble
POUR VOUS



Camille St-Pierre à la mairie

Diane Parent



N.A. Labrie

Jean «Johnny» Thériault



La Chasse

Gérald Dupuis



Mgr Bélanger

Guy Richard



Ste-Amélie

Rita Verreault



St-Georges

Gilbert St-Laurent



St-Sacrement

Réal Montigny



St-Nom-de-Marie

Gérald Carrier



Trudel

Autorisé et payé par Martin Trudel, agent officiel de l'Équipe Municipale

LA FLÈCHE
AUTO • FORD
BAIE-COMEAU

707, boul. Laflèche, Baie-Comeau • 589-3714

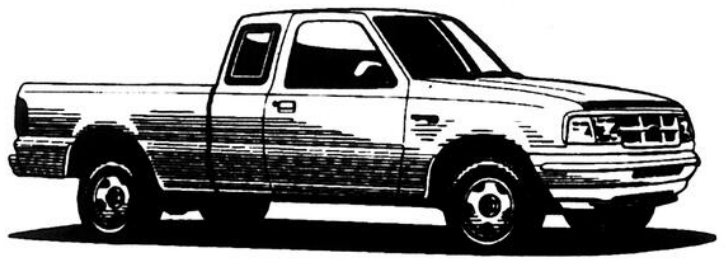
LIQUIDATION

RANGER
1994



RANGER XL

Rabais de
2 500$
STOCK #T9836



RANGER XLT

Rabais de
3 200$
STOCK #T9673



RANGER XLT
4X4

Rabais de
3 200$
STOCK #T9748

Premier cocktail bénéfice de la Croix-Rouge

Un succès sur toute la ligne

(L.A.) La section Baie-Comeau de la Société Canadienne de la Croix-Rouge a lancé sa campagne de financement lors d'un cocktail bénéfice mardi dernier. Près de 300 personnes ont assisté à l'événement qui était sous la présidence d'honneur de Ronald Guy.

La première édition de ce cocktail bénéfice aura donc permis de recueillir un peu plus de 10 000 $, dépassant du même coup l'objectif visé. Pour Clermont Dionne, un des organisateurs, il est certain que le montant remis lors de la soirée sera bonifié après que la compilation finale aura été effectuée. L'an dernier, la collecte auprès des milieux d'affaires, professionnels et industriels avait permis d'amasser 3 500 $. L'événement sera vraisemblablement de retour l'an prochain.

Durant la soirée, plusieurs tirages ont été effectués. Le grand gagnant d'un séjour pour 2 personnes aux Bermudes a été remporté par Maurice Villeneuve. Ce prix était une commandite de Uniglobe Voyages Diffusion. Le téléviseur couleur, gracieuseté de CFER-TV, a été remis à Jean Blouin et Mona Tremblay a mérité le forfait d'Inter Canadien. Des bons d'achat de la boutique Jeannette Bouchard et de la mercerie Guy Bélanger ont également fait l'objet de tirages au cours de la soirée.

Coup de chapeau aux organisateurs P.A. Nadeau, Denis Bourassa, Clermont Dionne, André Coulombe, Ronald Guy et Rodrigue Simard, ainsi qu'aux commanditaires CFER-TV, Uniglobe, Inter-Canadien, McDonald's, Brasserie Molson O'Keefe et le Broadway.



Pierre Cloutier et Donald Harvey, tous deux représentants régionaux de la Croix-Rouge, ont reçu le chèque de 10 000 $ des mains d'André Coulombe, organisateur, et de Ronald Guy, président d'honneur.



de gauche à droite : Ronald Guy, président d'honneur, Jeannette Bouchard, Pierre Cloutier, de la Croix-Rouge, Mona Tremblay, gagnante, Clermont Dionne, organisateur, Maurice Villeneuve, gagnant, P.A. Nadeau, de McDonald's, organisateur, Rollande Savard, gagnante et Denis Bourassa, de Uniglobe Voyages Diffusion, organisateur. À l'avant, Donald Harvey, de la Croix-Rouge, Rodrigue Simard et André Coulombe, organisateurs.

Les trois candidats
questionnés par la Chambre

Devant les membres de la Chambre de commerce, mercredi, les trois candidats ont été appelés à faire connaître leurs intentions sur quelques sujets dont la revitalisation des centres-villes, le futur parc industriel et la taxe d'affaires. Les 3 candidats n'ont pas manqué l'occasion de se décocher quelques flèches lorsqu'ils ont pris la parole tour à tour.

par Andrée LABRECQUE

Les candidats parlent tous de rationalisation dans les dépenses de la municipalité, spécialement l'indépendant Claude Martel qui a fait de la réduction des dépenses son principal cheval de bataille depuis le début de sa campagne.

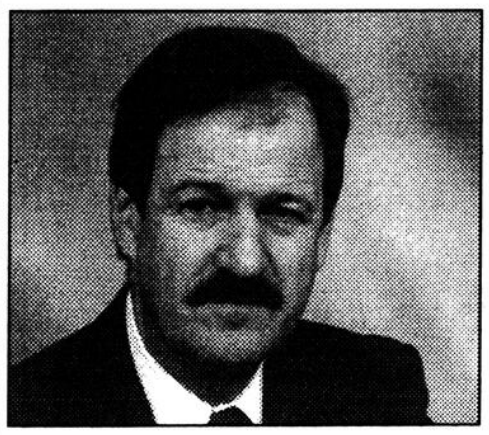
Pas surprenant donc, que lorsque interrogé sur sa position sur le parc industriel, il ne se soit pas gêné pour dire que cela ne serait pas sa priorité numéro 1. «À l'heure actuelle, des projets il y en a un peu trop pour notre capacité de payer», a-t-il commenté en faisant



Alain Blackburn

aussi mention du musée, de la bibliothèque et de l'embauche de certains fonctionnaires. À son avis, il reste encore des terrains disponibles en ville pour loger de nouvelles entreprises.

Initié sous le règne du NPM, le projet de parc industriel est par contre vivement souhaité par son nouveau chef, Alain Blackburn, qui y voit là l'occasion rêvée pour commencer le développement entre les deux secteurs. Il lance même l'idée de déménager le parc Parent dans cette partie de la ville. Il devra auparavant cogner à la porte des deux gouvernements pour bonifier l'aide financière pour ce projet.



Claude Martel

De son côté, le chef de l'Équipe municipale, Camille St-Pierre, se dit ouvert au projet de parc industriel, si du moins, le Commissariat industriel fait la démonstration à la population et aux élus que le besoin est réel. «Une chose est certaine, nous n'avons pas l'intention de refuser les subventions mais plutôt d'en chercher d'autres», lance-t-il visant son adversaire Claude Martel.

Questionnés sur la taxe d'affaires élevée à Baie-Comeau, les candidats se sont montrés tous les trois sensibles à cette question. Claude Martel a réitéré son engagement de ne pas toucher aux taxes foncière et d'affaires pour les quatre prochaines années. «L'assiette imposable croît à chaque année, haussant les revenus de la municipalité, c'est pourquoi il est possible de réaliser cet objectif», a-t-il résumé.

Citant les statistiques parues cette semaine dans le Journal des Affaires, Camille St-Pierre a pour sa part dénoncé l'augmentation de 14,5 % de la taxe d'affaires à Baie-Comeau, au cours des 4 dernières années. Le candidat préconise une commission sur les finances, chargé d'orienter les décisions du conseil. Il a rappelé que son parti s'est engagé à ne pas tenir compte dans le compte de taxes des commerçants des améliorations faites à leur local pendant deux ans. «Pour le moment, c'est la seule promesse qu'on peut faire».



Camille St-Pierre

Pour sa part, le chef du Nouveau parti municipal, Alain Blackburn, a indiqué qu'il ferait des efforts pour garder la taxe d'affaires au niveau actuel.

Pour ce qui est de la revitalisation des deux centre-ville, encore une fois tous sont d'accord pour dire qu'il faut faire quelque chose. Claude Martel préconise que le maître d'oeuvre soit les Sidac, avec une aide financière de la Ville. Pour sa part, Camille St-Pierre préconise aussi l'installation de ce qu'il appelle des «incubateurs d'entreprises», soit des commerces ou des petites industries, sous un même toit, qui auraient des équipements et des services en commun. Quant à Alain Blackburn, il n'a pas amené d'idées nouvelles sur la question.

Un fait nouveau de la part de M. Blackburn concernant la rationalisation des finances. Il entend analyser la possibilité de privatiser le centre de ski, de déménager ou de privatiser la base de plein-air et se demande si les employés municipaux devraient toujours avoir congé le vendredi après-midi.

Le Nouvel Hôtel
Une table différente et recherchée
1145, rue Nouvel Baie-Comeau
DECLIC COMMUNICATION GRAPHIQUE
Ouverture jeudi le 3 novembre 1994
Du jamais vu à Baie-Comeau !
Comme il faut laisser à une fleur le temps de s'épanouir
Laissons
FINE CUISINE

MARTEL ET ST-PIERRE

C'est lundi qu'a eu lieu le débat organisé par la Fédération des journalistes du Québec, section Baie-Comeau, sur les ondes de TV-6. Ce débat qui a permis d'en connaître plus long sur les idées et la vision de deux des trois candidats à la mairie, Claude Martel et Camille St-Pierre, s'est déroulé de façon plutôt calme.

par Andrée LABRECQUE

Camille St-Pierre est arrivé au débat avec un avantage sur son adversaire, soit une équipe de huit candidats derrière lui avec un programme bien établi ce qui s'est répercuté dans ses réponses. Il était visiblement mieux préparé que son adversaire. Par ailleurs, le débat n'a pas permis au chef du NPM, Alain Blackburn, de marquer des points, malgré son absence, ses adversaires ne s'étant pas bombardés mutuellement.

Camille St-Pierre et Claude Martel ont bien des points en commun. Ils parlent tous deux de transparence, d'un meilleur contrôle des sociétés para-municipales, de l'abolition du cabinet du maire, du rétablissement du climat de confiance avec les fonctionnaires et aussi de rationalisation des dépenses. À ce dernier chapitre, c'est sans doute Claude Martel qui a mis le plus d'accent sur ce point dans ses réponses.

Taxes gelées

Ce dernier a l'ambition de ne pas augmenter les taxes au cours des quatre prochaines années. Il estime être en mesure de couper de 1 ou 2 M $ dans les dépenses sans affecter les services à la population. Il se propose d'y parvenir en coupant dans le cabinet du maire, les cocktails, en réévaluant les fêtes de quartier qui pourraient devenir des fêtes de secteurs, donc moins nombreuses. M. Martel étudie également la possibilité d'embaucher des gens à l'interne pour les postes de directeur des loisirs et directeur général plutôt que des gens de l'extérieur. Il veut aussi réduire les dédoublements dans les corporations.

Camille St-Pierre estime lui aussi être en mesure d'économiser 1 M $ sans couper dans les services. M. St-Pierre compte y parvenir en abolissant lui aussi le cabinet du maire, en diminuant le nombre d'études effectuées par des firmes, en diminuant les dépenses du service des communications et en abolissant les services d'experts venus de l'extérieur (comme André Benoît), qui dit-il, aura coûté 200 000 $ aux contribuables. Il veut utiliser ces économies pour réduire la dette à long terme. Pour ce qui est des taxes, M. St-Pierre s'engage à les geler pour 1995. Pour ce qui est des autres années, il préconise la création d'une commission qui interrogera les gens d'affaires, les industriels ainsi que les simples citoyens pour connaître leur perception et leurs suggestions sur le budget municipal.

Les points de vues des candidats divergent lorsqu'il est question du développement à moyen terme de Baie-Comeau. Claude Martel indique qu'il priorisera la consolidation des acquis. À la même question, Camille St-Pierre répond qu'il entend prioriser le développement touristique.

Climat social

L'un des premiers gestes de Camille St-Pierre, s'il est élu, sera de tenir compte du capital humain dans sa gestion. «Je suis curieux de savoir ce qui est arrivé aux 1 000 citoyens qui nous ont quittés depuis dix ans. Les taxes ont été un élément, mais le non-respect du citoyen est un élément majeur qui fait en sorte que les gens ont quitté Baie-Comeau», a-t-il déclaré. Il veut aussi rencontrer les fonctionnaires pour les assurer de sa confiance.

À cette question, Claude Martel répond qu'il entend demander aux policiers de quitter la salle du conseil. «C'est inacceptable que le conseil municipal siège en présence de policiers. La fusion c'est fini et ça fait douze ans. Il est maintenant temps de refaire l'image de la Ville». Une autre priorité du candidat Martel sera de rencontrer les fonctionnaires pour régler certains problèmes, comme le climat social ainsi que le choix du directeur général et du directeur des loisirs.

Questionné sur la façon dont il allait réussir à mettre l'harmonie à Baie-Comeau, Claude Martel estime que cela sera facile pour lui étant donné qu'il se présente comme indépendant. «Je suis convaincu qu'un maire indépendant va mettre fin à cette chicane entre les partis».

Bijouterie RAYON D'OR
300, boul. LaSalle, Baie-Comeau

SPÉCIAL HALLOWEEN

SEMAINE SANS TAXES

Du 29 octobre au 5 novembre inclusivement

Sur nos bijoux en or, argent et bijoux mode en magasin

Venez profiter des nombreux autres spéciaux en magasin

Dans Ste-Amélie

☑ Je vote pour une conseillère à temps plein

☑ Je vote pour une candidate indépendante



☑ Je vote pour le bon choix !

YVONNETTE FOREST

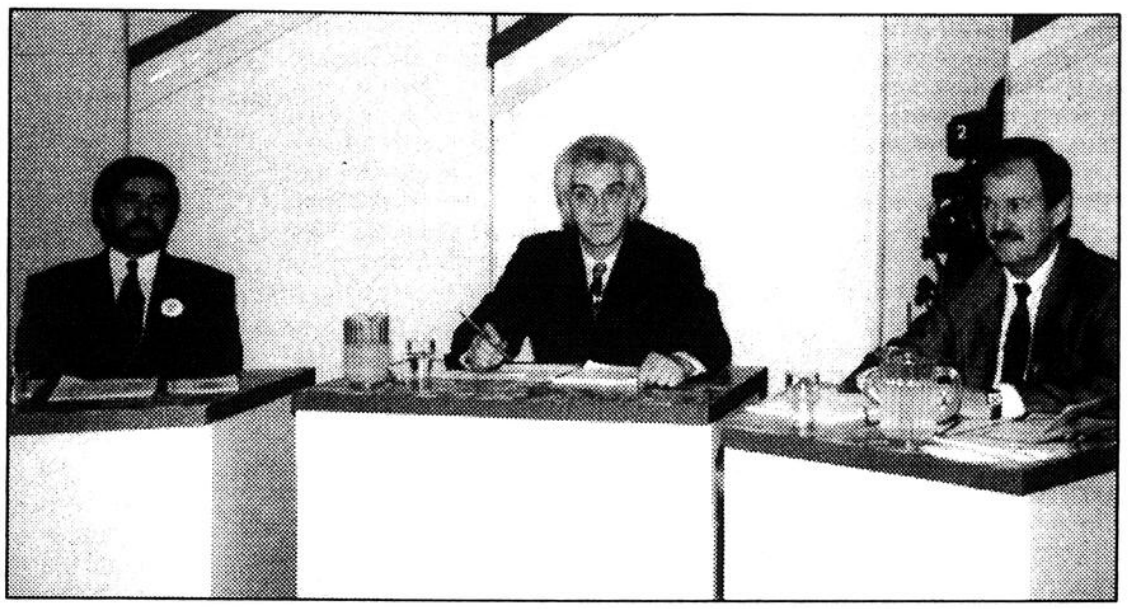
retenu et payé par Marc Forest
agent officiel de Yvonnette Forest.

Levasseur, Bussière, Henry & Harvey
Notaires

• Me Roger Levasseur, b.a., l.l.l. • Me Francine Henry, l.l.b., d.d.n.
• Me Sylvain Bussière, l.l.b., d.d.n. • Me Nathalie Harvey, l.l.b., d.d.n.

330, boul LaSalle
Baie-Comeau
G4Z 2S5
Tél.: 296-3596

S'AFFRONTENT



Camille St-Pierre et Claude Martel, lors du débat à TV-6. Au centre, le modérateur du débat, Jean-Marc Arsenault.

De son côté, Camille St-Pierrre affirme que celui qui a créé les divisions, a été celui qui présidait le conseil municipal. «Pour l'Équipe municipale, la façon de s'assurer que le climat revienne de façon saine, c'était d'aller chercher des gens qui étaient impliqués dans leur milieu. Les gens de mon équipe sont intéressés à vivre calmement, ils le font depuis 30 ans. Ils n'ont pas été mêlés à la chicane, contrairement à ce qu'on dit», a-t-il rétorqué.

Les dernières minutes du débat ont été plus mouvementées. Camille St-Pierre a ouvert les hostilités en reprochant à Claude Martel son absence dans la région pendant une dizaine d'années et en le questionnant sur son implication dans la communauté.

Piqué à vif, Claude Martel a qualifié cette remarque de gratuite. «Contrairement à certains, je ne me cherche pas de job. J'ai un job. Je suis avocat à Baie-Comeau. Je trouve déplorable qu'on veuille associer mes années à l'extérieur à un manque d'appartenance», a-t-il indiqué, ajoutant qu'il était le seul candidat à avoir des «diplômes finis».

DES GENS À RECONNAÎTRE

Jean-Marie Méthot



Avant d'occuper le poste de relationniste au sein du Groupe Vocal La Cantilène, poste qu'il occupe depuis septembre, Jean-Marie était vice-président. Pas besoin d'être longtemps à ses côtés pour se rendre compte qu'il aime chanter. C'est pourquoi il entreprend sa treizième ou quatorzième année (il ne les compte plus) comme choriste. Jean-Marie s'est également impliqué pendant une bonne dizaine d'années dans le hockey mineur à Baie-Comeau. Il a notamment été instructeur, arbitre et directeur à la Fédération québécoise de hockey sur glace.

Johanne Boivin



À ses débuts au sein du Groupe Vocal La Cantilène, Johanne était choriste. Les deux années suivantes, elle a été chef de pupitre des altos. On la retrouve maintenant chef de choeur, tâche qu'elle partage avec Chantale Desbiens. Parmi ses fonctions, elle doit, entre autres, enregistrer la musique sur bandes sonores, apprendre chaque partition et, bien sûr, diriger les pratiques hebdomadaires. De quoi l'occuper une vingtaine d'heures par semaine.

Odette St-Pierre



Odette fait partie du Groupe Vocal La Cantilène depuis de nombreuses années. Elle s'implique notamment lors des activités spéciales. Lors des soupers, elle s'occupe de trouver des commanditaires et, bien souvent, de préparer le repas. Lors du dernier souper chantant du groupe tenu à la Polyvalente des Baies, elle a préparé du spaghetti et de la sauce pour plus de 300 personnes ! Faut le faire ...

Robert Savard



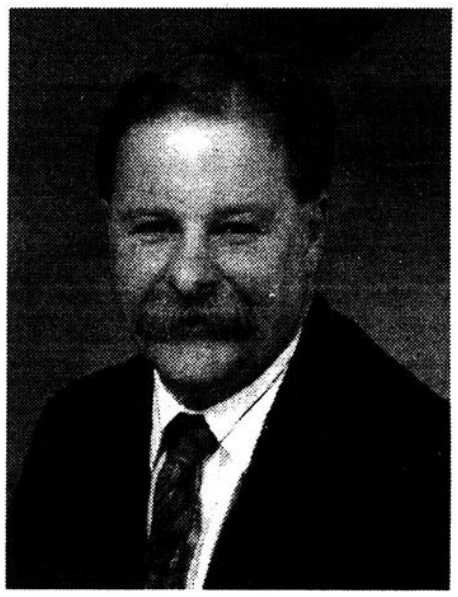
Directeur général de la caisse populaire de Ragueneau, Robert en est à son deuxième mandat comme président du conseil exécutif du Groupe Vocal La Cantilène. Parmi les dossiers importants dont son équipe a dû s'occuper, il est fier du changement de la dénomination sociale qui visait à refaire l'image du groupe et de la production d'un journal interne qui présente, entre autres, les activités et souligne les anniversaires. Robert s'est également impliqué au défunt festival All-Been et au comité de l'aréna.

QUARTIER ST-GEORGES

- 12 ans d'essai
- 12 ans de confrontation
- 12 ans de controverse

QU'EST-CE QUE NOTRE QUARTIER EN A RETIRÉ ?

Ils ont eu leurs chances. Le temps des vrais changements est arrivé.



Yvon Boudreau
conseiller indépendant

Autorisé et payé par Jacques Gagnon, agent officiel de Yvon Boudreau

LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE MÉTAUX REYNOLDS SOULIGNE LEUR IMPLICATION DANS LA COMMUNAUTÉ

Hôtel le Manoir

où Brunch ce week-end
dimanche de 11 h 30 à 13 h 30

Réservation : 296-3391
8, ave Cabot, Baie-Comeau

les MIDIS RENCONTRES
BUFFET du lundi au vendredi de 12 h à 13 h30

Lauréat régional 1994 — Les grands prix du tourisme québécois — Développement touristique

Selon Camille St-Pierre

Martel serait un candidat déguisé du NPM

Le candidat à la mairie, Camille St-Pierre, accuse son adversaire Claude Martel de ne pas être aussi indépendant qu'il le laisse entendre. Selon M. St-Pierre, Claude Martel serait en fait un candidat déguisé du NPM; une allégation que le principal intéressé qualifie de tout à fait farfelue.

par Andrée LABRECQUE

Camille St-Pierre vise non seulement Claude Martel dans ses allégations mais aussi Alain Larouche et Richard Turcotte, deux ex-membres du NPM, tout comme le candidat Martel.

«Claude Martel se dit opposé aux partis politiques parce que le parti dont il était membre jusqu'à tout récemment a perdu la confiance de la population et que ses vrais dirigeants veulent tout tenter pour demeurer en place», affirme M. St-Pierre. «C'est une insulte à l'intelligence de la population que tenter de faire croire que des candidats comme Alain Larouche et Richard Turcotte, deux ex-présidents du NPM, sont indépendants», poursuit-il. Selon lui, il s'agit de représentants déguisés du NPM qui tentent de reprendre le pouvoir sous de fausses apparences.

Selon Camille St-Pierre, certains faits sont troublants. Par exemple, que le chef du NPM, Alain Blackburn, n'ait pas réussi à se libérer pour se présenter au débat public organisé sur les ondes de TV-6. «Il nous apparaît encore plus étrange qu'aucun des candidats du NPM n'ait accepté la période de temps gratuite de Câblovision. Voulaient-ils laisser toute la place à certains des indépendants qui ont toujours été des membres et d'ardents défenseurs du NPM?», ajoute M. St-Pierre.

Il se questionne sur le fait qu'un parti qui a dirigé seul la Ville de Baie-Comeau pendant douze ans soit aussi absent pendant une campagne électorale. «Aurait-il des amis qui se présentent sous d'autres apparences? Le NPM aurait-il réalisé que le seul moyen de rester accroché au pouvoir, c'est de s'en approprier par la porte d'en arrière?», questionne-t-il.

Martel réfute

De son côté, Claude Martel a rejeté du revers de la main les allégations de son adversaire. «Les propos de M. St-Pierre ne tiennent pas debout. Ce sont les propos de quelqu'un qui est en train de perdre une campagne électorale. De prétendre que je sois le soi-disant chef caché du NPM, c'est une grosse farce».

Camille St-Pierre avait aussi souligné que Claude Martel s'attaquait bien timidement au NPM et dirigeait plutôt ses tirs sur l'Équipe municipale. Pour expliquer ce phénomène, Claude Martel a indiqué que c'était parce qu'il croit que son adversaire réel est Camille St-Pierre. «Pour moi, M. Blackburn n'a aucune chance d'être élu maire, à cause du mécontement de la population. Le message ne passe pas. Mon adversaire actuellement, c'est M. St-Pierre», a-t-il affirmé.

Abolition des frais interurbains

Dès le 1er novembre, des abonnés de Québec-Téléphone de la région pourront communiquer entre eux sans frais. La compagnie établira un service régional bidirectionnel entre Colombier et Baie-Comeau (secteur Mingan). Il n'y aura donc plus de frais d'interurbain dans un sens comme dans l'autre entre ces deux circonscriptions téléphoniques.

Le gérant de l'exploitation de Québec-Téléphone dans la région, Raymond Blais, est convaincu que l'établissement de ce nouveau lien téléphonique gratuit aura un impact favorable sur les échanges socio-économiques entre les localités touchées.



Camille St-Pierre a reçu cette distinction des mains de Jean-Paul Desbiens, le Frère Untel.

L'ordre du mérite nord-côtier a reconnu son implication impressionnante auprès de 1 000 organismes.

Autorisé et payé par Martin Trudel, agent officiel de l'Équipe Municipale

DOCTEUR DU PARE-BRISE



Enfin, je l'ai mon démarreur à distance

1133, boul. Laflèche, Baie-Comeau 589-8873



Les Démarreurs à distance du DOCTEUR

- Garantie à vie d'installation sur nos pare-brise
- Réparation de pare-brise sans frais*
- Accrédité par les compagnies d'assurances

*avec assurance

Démarreur à distance CS 1700
Portée de 500 pieds minimum
Démarrage par temps froid (volontaire)

SAVARD NADEAU AVOCATS

Jean Nadeau
Serge Francoeur
Michel Dionne
Brigitte Bhérer
François Boisjoli

250, boul LaSalle Baie-Comeau
Tél.: 296-4921



Guylaine Bélanger
Conseillère publicitaire

Pour vos besoins de publicité, n'hésitez pas à me contacter. Il me fera plaisir de vous conseiller

L'OBJECTIF
Mes.: 295-0428
Tél.: 294-2425

ISOLATION RLB

Entrepreneur général

11, rue William Dobel,
Baie-Comeau
Tél.: 296-4564
Téléc.: 296-4584

Offrez-vous un service professionnel

Estimation gratuite

Le Club politique rencontre les 3 candidats

Le club politique féminin de Baie-Comeau espère que la nouvelle politique d'accès à l'égalité adoptée récemment par la Ville de Baie-Comeau ne restera pas sur les tablettes.

par Andrée LABRECQUE

C'est l'opinion qui a été exprimée par les membres du Club aux trois candidats à la mairie lors de rencontres qui ont eu lieu récemment. Ces rencontres avaient pour but de connaître le programme des trois candidats et de voir si ceux-ci se préoccupaient des revendications des femmes. «On représente 51 % de la population, c'est important que les femmes aient leur place. D'après mes indications, il y a seulement 20 % de femmes qui sont à l'emploi de la Ville. C'est bien peu, et il serait donc important qu'on mette en application le programme qui vient juste d'être adopté», indique la présidente du Club, Anne-Marie Hickey.

Cette dernière ajoute qu'on a aussi questionné les candidats pour savoir s'il existait une politique sur le financement des groupes communautaires. «Un groupe reçoit une subvention une année et l'année d'après, il n'en a pas, sans qu'il sache pourquoi. On ne voudrait pas que ce soit laissé à la discrétion du conseil de Ville. S'il y a des critères, on aimerait les connaître», indique-t-elle. Madame Hickey ajoute que les candidats n'ont pas été très clairs sur cette question. «On nous a dit qu'on serait favorable, mais on n'en sait pas plus long. Quand l'un ou autre sera élu, on espère qu'on pourra avoir plus de précision sur cette question».

La question de l'accueil à l'Hôtel de Ville a été mise sur le tapis. «On a demandé s'il y aurait un meilleur accueil. Il y a toujours un policier qui surveille, on ne sent pas chez nous». Par ailleurs, Madame Hickey a voulu s'assurer auprès des candidats que les citoyens qui écrivent à la Municipalité reçoivent au moins un accusé de réception, ce qui n'est pas toujours le cas. «Une question banale, mais qui a sa place», indique-t-elle.

Selon la présidente, les trois candidats semblaient préoccupés par les questions et les problèmes soulevés par les membres du Club. «Avant les élections, il y a toujours des belles paroles, mais c'est après que l'on va pouvoir constater les gestes qui vont être posés». Elle ajoute que c'est le rôle du Club politique féminin d'assurer un suivi auprès des élus.

Des objectifs concrets pour des gestes concrets

La campagne québécoise de prévention des incendies se donne comme objectif de faire agir les citoyens en matière de prévention. À cette fin, la campagne rappelle qu'il est facile, normal et avantageux de prévenir les incendies. Elle vise à amener tous les publics, mais plus particulièrement les 650 000 élèves du primaire et leur famille, à agir concrètement pour empêcher l'incendie dans leur milieu de vie. Cette année, les Québécois et Québécoises devraient adopter une attitude positive en matière de prévention des incendies et poser des gestes concrets.

Direction de la sécurité civile
Ministère de la Sécurité publique

ASSUREZ-VOUS QUE...

L'assurance des frais juridiques

Il y a plusieurs situations dans la vie où, faute d'argent, l'on ne peut faire valoir nos droits. Par exemple, vous êtes victime de harcèlement au travail ou vous êtes victime d'un commerçant peu scrupuleux. Le propriétaire de votre logement vous met injustement à la porte. Vous êtes victime d'une erreur médicale.

Vous pouvez maintenant souscrire à nos bureaux, une assurance des frais juridiques qui consiste à vous fournir une aide financière afin de trouver une solution à ces litiges.

Cette assurance remboursera donc le montant des honoraires demandés par votre avocat ou notaire ainsi que les frais juridiques afférents et ce, jusqu'à concurrence du montant d'assurance de votre police.

Avec cette assurance, vous avez également accès à un service téléphonique d'assistance juridique que vous pouvez consulter aussi souvent que nécessaire et ce, sans frais. On vous proposera des solutions tout en vous renseignant sur vos droits. Enfin, vous avez toujours le choix de l'avocat ou du notaire en cas de procédure judiciaire.

Alors, pour aussi peu que 35 $ par année, on ne peut se passer de cette protection. N'hésitez pas à nous contacter.

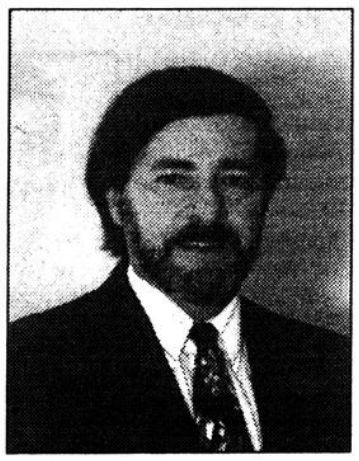


BONNE SEMAINE !

Les assurances
DESJARDINS · PLAMONDON
et associés inc.

625, boul. Laflèche, Baie-Comeau
Tél.: (418) 589-5771 1-800-663-5771 Téléc.: (418) 589-5960

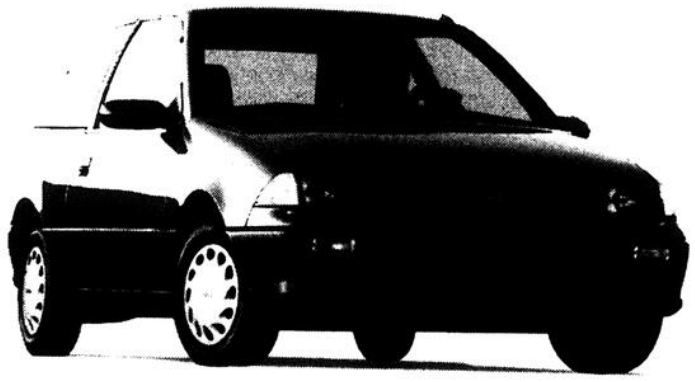
Pour une gestion partagée avec les citoyens et le milieu des affaires



Camille St-Pierre à la marie

Autorisé et payé par Martin Trudel, agent officiel de l'Équipe Municipale

Ça fait 20 ans que t'es coincé sur la banquette arrière ?



7 994$*
Geo Metro 1994

- Économie d'essence impressionnante 5,4 l/100 km en ville (52 mi/gal) 4,3 l/100 km sur la grande route (66 mi/gal)**
- Boîte manuelle 5 rapports
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Servo-freins
- Siège arrière à dossier rabattable
- Essuie-glace à balayage intermittent

Personne ne vous en offre autant !



GENERAL MOTORS GARANTIE TOTAL
Geo Assistance ROUTIÈRE
750

*Offre d'une durée limitée réservée aux particuliers s'appliquant aux véhicules neufs 1994 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Préparation incluse. Transport (460 $) et taxes en sus. **D'après le guide de consommation de carburant 1994 de Transport Canada. †Selon la première éventualité. Tous les véhicules neufs Geo 1994 sont couverts par la garantie GM TOTAL†. ††L'Assistance Routière est offerte sur les modèles Geo 1994. Durée : 3 ans ou 60 000 km, selon la première éventualité. ‡Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères établis par le manufacturier. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.
L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Geo Oldsmobile du Québec

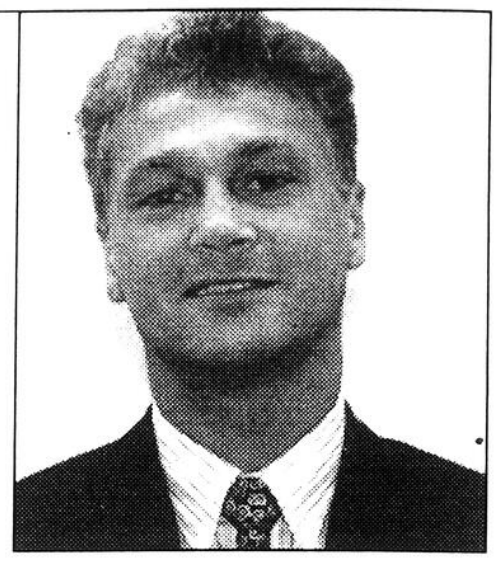
De retour pour l'Équipe municipale

GÉRALD CARRIER EST CANDIDAT DANS TRUDEL

(L.A) Gérald Carrier a décidé de tenter sa chance de nouveau aux élections municipales. Il représente l'Équipe municipale dans le quartier Trudel. M. Carrier explique son choix de faire campagne pour l'Équipe municipale par le fait «que j'y retrouve une liberté de parole puisque notre formation a choisi de ne pas imposer de ligne de parti.» Il ajoute : «L'administration municipale doit obligatoirement partir d'un plan d'ensemble et non de 9 plans individuels; seule une formation politique peut offrir cette garantie».

C'est d'abord par ses talents sportifs que M. Carrier s'est fait connaître. Sa carrière de boxeur l'a amené à prendre part à des compétitions autant sur la scène provinciale qu'internationale. En 1977, il a terminé deuxième au scrutin visant à reconnaître le meilleur athlète québécois. Un an auparavant, lors des Jeux Olympiques de Montréal, il avait été le représentant de la Côte-Nord pour porter le flambeau olympique. Il a également été membre de l'équipe de porteurs de la flamme des Jeux du Québec, Hiver 1993, à Baie-Comeau. M. Carrier compte aussi à son actif une dizaine de marathons, le dernier en lice étant celui de Montréal, il y a quelques mois à peine.

Opérateur de centrales et de postes pour Hydro-Québec, M. Carrier agit comme représentant régional d'un programme d'aide au personnel. De plus, M. Carrier est président de l'Office municipal d'habitation de Baie-Comeau et en septembre dernier, il était élu au comité exécutif de l'Association des offices municipaux d'habitation du Québec.



Gérald Carrier, de l'Équipe municipale.

Parmi les dossiers qu'il entend défendre, on compte la gratuité du transport en commun pour les personnes âgées, l'aménagement d'une aire de tennis aux abords de la salle de spectacles, la consultation des gens du quartier pour l'utilisation de la surface du parc de place Drapeau, autant pendant l'été que pendant l'hiver, l'amélioration du parc au coin des boulevards Laflèche et Blanche et l'installation d'une rampe pour les planches à roulettes.

Langue vivante

Gouvernement du Québec
Office de la langue française
Bureau régional de la Côte-Nord

Assurance tout fisc

L'adjectif **fiscal**, de même que le nom **fisc**, ne s'applique en français qu'à ce qui se rapporte directement à l'impôt, tandis que le *fiscal* anglais, lui, de contenu beaucoup plus vaste, peut aussi vouloir dire relatif aux finances (**financier**), à la comptabilité (**comptable**), au budget (**budgétaire**).

C'est sous l'influence de l'anglais *fiscal year* qu'est née *année fiscale* pour désigner ce qui est en fait un **exercice financier**, un **exercice comptable** ou un **exercice** tout court, c'est-à-dire la période de temps pour laquelle sont établies des prévisions financières ou dégagés des résultats financiers, dans une unité de gestion, une entreprise ou un organisme public. Bien que souvent d'une durée de douze mois, l'**exercice** ne correspond pas nécessairement à l'**année civile**, elle, s'étendant toujours du 1er janvier au 31 décembre.

Outre **exercice financier** ou **comptable** et **exercice**, il faut savoir que *fiscal year* peut aussi devenir **année budgétaire** ou **année financière**, mais à la condition qu'il soit question de la comptabilité du secteur public.

Trois termes pour tous; deux de plus, soit cinq, pour les fonctionnaires!

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE BAIE-COMEAU
252, boul. LaSalle
Baie-Comeau

OBJECTIF ENVIRONNEMENT

CAPE

LE RECYCLAGE DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Conscient de l'importance de récupérer les déchets industriels et commerciaux, causes notamment de la problématique des sites d'enfouissement sanitaire, le Commissariat industriel régional de Baie-Comeau (CIRBC) a commencé à étudier cette question.

Jusqu'à maintenant, la réflexion a surtout porté sur le recyclage des matériaux de construction dont plus particulièrement le verre, les résidus de bois et les feuilles de gypse. Il s'agit des trois principaux matériaux de construction qui ne sont pas recyclés et pour lesquels on ne connaissait pas de recyclage. Le travail de recherche effectué par le CIRBC nous apprend les choses suivantes au sujet de ces matériaux :

Le verre : On sait que le verre recyclé peut servir par exemple à la production d'autre verre, qu'il entre dans la composition de certaines laines isolantes, de brique et de béton et qu'il peut être converti en microbilles incorporées à la peinture pour le marquage des routes. On a aussi tenté à titre expérimental une production d'abrasif routier à base de verre recyclé mais on a dû abandonner ce projet à cause de coûts trop élevés et de l'augmentation de plomb causée par cet abrasif dans l'environnement. Le marché du verre recyclé est néanmoins en expansion. Par exemple, Ottawa Fiber achète maintenant 28 000 tonnes de calcin par année pour la fabrication de la laine isolante.

Les feuilles de gypse : Au Québec, deux entreprises récupèrent principalement les feuilles de gypse : Recyclage Bio-Forêt de Cabano et Écoval de Pointe-aux-Trembles. Une fois réduit en poudre, le gypse sert d'élément de base dans la composition de litière de chat, d'absorbant d'huile, de fertilisant et de compost.

Les résidus de bois : Les résidus de bois peuvent entrer dans la fabrication de panneaux isolants et de papier ainsi qu'être utilisés comme source d'énergie. On constate qu'une déchiqueteuse serait très utile pour traiter les résidus de bois des ébénisteries et autres entreprises. Par ailleurs, un ébéniste de la région tente de développer un nouveau service en offrant des résidus de bois franc comme bois de chauffage.

L'AVENIR

Reste à savoir comment ces données seront partagées par les principaux intéressés et surtout, comment s'organisera la récupération et le recyclage de ces matières. Une question qui intéresse la CAPE au plus haut point.

Un dossier à suivre.

Cette chronique est possible grâce à la collaboration de

RECYCLAGE CÔTE-NORD INC.

POINT-DE-VENTE
à Écran tactile

Les problèmes de main-d'oeuvre auxquels font face les restaurateurs d'aujourd'hui, tels la rotation des employés, la diminution de la masse de travailleurs et le besoin d'entraîner rapidement le nouveau personnel, requièrent des systèmes de Point-de-Vente d'abord et avant tout faciles d'usage. Le système de Restauration Gamma répond à la demande.

Les serveurs sont guidés dans chaque opération par des étapes logiques et déterminées. Qu'ils soient novices ou expérimentés, les serveurs deviennent rapidement et facilement familiers avec le système. Cela signifie un temps d'entraînement et des coûts de main-d'oeuvre réduits.

Les instructions de préparation obligatoire, telles la cuisson et les choix de légumes, obligent le serveur à commander chaque item correctement. Les réquisitions imprimées en cuisine et au bar, les factures clients et les reçus de carte de crédit sont complets et corrects. Les fonctions de serveur telles les factures séparées, souvent déroutantes et difficiles, sont rendues simples et faciles grâce à la présentation graphique unique au système de Gestion de Restaurant de Gamma.

Plus besoin de numéro de rapport, de modes clés ou d'opération spéciales pour utiliser le système. L'utilisation de fenêtres répétitives du système de Gestion Gamma rend les tâches de gestion faciles, simples et rapides.

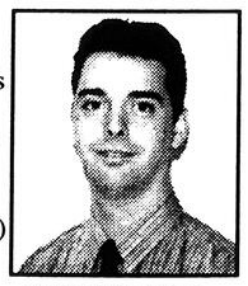


Rock Boulianne
directeur des ventes

Nos réalisations :

- Restaurant Trois Barils
- Restaurant L'Actuel
- Restaurant d'la Place
- Restaurant Ma-Gi
- Transport Savard

(l'étape Manic-Outardes)



Richard Gauthier
analyste en
système d'information

CAISSE ENREGISTREUSE OPTIMUM INC.
Informatique commerciale
766, rue Bossé, Baie-Comeau Tél.: 589-6766 Téléc.: 589-1969

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

Une réussite exceptionnelle!

Intrepid



Ensemble 22C

Un prix exceptionnel!

Son design révolutionnaire à habitacle avancé, son empattement plus large, sa suspension indépendante aux quatre roues, son puissant moteur et son interieur spacieux font de l'Intrepid une voiture d'un raffinement sans pareil, au confort et à la tenue de route inégalés.

CHRYSLER
INTREPID 1995

20 895$*

- **Deux coussins de sécurité, côtés conducteur et passager**
- **Poutres latérales de portes**
- Moteur V6 de 3,3 L
- Boîte automatique à 4 rapports
- Climatiseur
- Volant inclinable et régulateur de vitesse
- Radio-cassette AM/FM
- Rétroviseurs extérieurs chauffants à commande électrique
- Glaces et verrouillage à commande électrique

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER.
QUELQU'UN DE FIABLE.

Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER

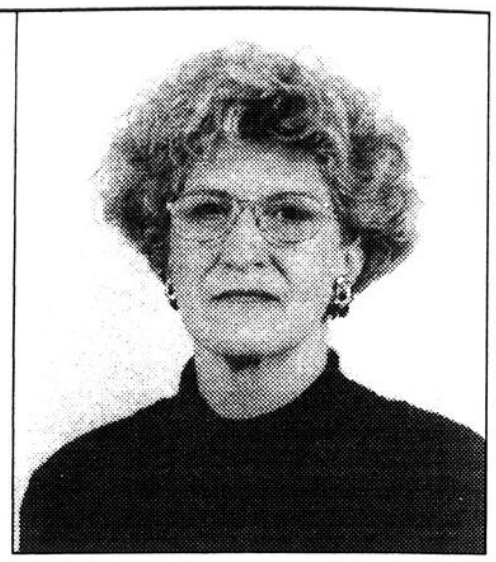
*Transport 760 $, immatriculation, taxes et assurances en sus. Offre d'une durée limitée. Détails chez le concessionnaire.

Candidate dans Mgr Bélanger

SOLANGE TREMBLAY VEUT CONTINUER SON TRAVAIL

(L.A.) La conseillère sortante du quartier Mgr Bélanger, Solange Tremblay, sera de nouveau sur les rangs du Nouveau parti municipal aux élections du 6 novembre prochain. On se rappellera que madame Tremblay avait été élue en janvier dernier lors des élections partielles tenues dans le quartier. Elle succédait ainsi à Gérard Asselin qui avait démissionné pour remplir ses nouvelles fonctions de député fédéral. Madame Tremblay sollicite donc l'appui des électeurs du quartier Bélanger, où elle a habité de nombreuses années. Elle demeure présentement dans le quartier Trudel.

À titre de conseillère municipale, madame Tremblay est membre du comité d'archéologie et du comité consultatif d'urbanisme. Elle siège également à la commission de sécurité publique et à la commission d'hygiène du milieu et de la mise en valeur du territoire.



Solange Tremblay, du Nouveau parti municipal

Pour la conseillère sortante, les dossiers prioritaires sont : la réfection des boulevards Joliet et Bélanger, l'aménagement des parcs Manicouagan et Centre Henri-Desjardins, l'achèvement du dossier du parc Parent et le prolongement du boulevard Manicouagan et de la rue Papineau.

Membre du NPM depuis 12 ans, madame Tremblay entend poursuivre son travail «en étant à l'écoute des besoins des gens du quartier et en réalisant les projets qu'ils ont à coeur».



J'ai . . . des conseils pour vous !

Bienvenue chez vous !

Lise Fortin

PRENEZ VOS RÊVES POUR LA RÉALITÉ

Tout le monde peut épargner ! Il suffit parfois de quelques dollars par semaine pour accumuler les sommes nécessaires à la réalisation d'un projet. Le secret consiste à se fixer une échéance réaliste et surtout à bien planifier. Un voyage ? Une maison ? Une nouvelle voiture ? Voilà des rêves qui pourraient se concrétiser grâce à l'épargne.

L'épargne systématique est un service qui permet d'effectuer à intervalles réguliers, les transferts d'argent entre les comptes d'un membre ou entre ses folios à la caisse et en inter-caisse, tout en bénéficiant d'un rendement intéressant à partir du moment du dépôt.

L'épargne par virements automatiques Desjardins est un moyen efficace à la portée de tous ! Il s'agit de déterminer une somme qui sera régulièrement transférée de votre compte épargne avec opérations dans l'un ou l'autre de vos comptes d'épargne. Cette somme sera versée à la fréquence que vous aurez préalablement choisie, soit chaque semaine, aux deux semaines ou une fois par mois. Une fois la convention établie, tout se fait automatiquement et gratuitement sans que vous ayez à vous déplacer. Par exemple, voici ce que vous rapporterait un dépôt de 30 $ à la fréquence désirée sur une base annuelle :

Montant	Périodicité	Total
30 $	hebdomadaire	1 560 $
	aux deux semaines	780 $
	mensuelle	360 $

Ce qui est intéressant avec l'épargne par virements automatiques, c'est que vous demeurez tout à fait libre de gérer vos affaires. Ainsi, si vous le désirez, vous pouvez mettre fin en tout temps aux virements et retirer à n'importe quel moment les sommes que vous y avez investies.

Quel que soit le projet que vous souhaitez réaliser, votre Caisse populaire Desjardins de Baie-Comeau possède le produit d'épargne par virements automatiques pour vous y aider.

La Caisse populaire Desjardins de Baie-Comeau est en mesure de vous offrir un outil financier d'une telle souplesse, accompagné d'une promotion qui pourrait vous rapporter gros. En effet, du 19 octobre au 18 novembre 1994, tous les nouveaux adhérents à une épargne systématique auront la chance de mériter un prix d'adhésion et participeront au tirage final d'un dépôt de 200 $ versé à leur compte d'épargne systématique.

Vous avez donc tous les moyens d'épargner et nous sommes les mieux placés pour vous conseiller. Passez dès maintenant à votre Caisse populaire Desjardins de Baie-Comeau pour adhérer à votre nouvelle façon d'épargner.

Caisse populaire Desjardins de Baie-Comeau
Siège social
267, boul. LaSalle
Baie-Comeau
Tél.: 296-3339

Le C.A.L.A.C.S. vous informe

LE HARCÈLEMENT SEXUEL AU TRAVAIL

Nous définissons le harcèlement sexuel comme étant une forme de discrimination, d'abus de pouvoir et de violence faite aux femmes comprenant toutes les formes d'attention ou d'avance non désirées à connotation sexuelle, qui engendrent de l'inconfort, de la peur et menacent le bien-être ou l'emploi d'une personne. Son auteur peut être un collègue, un client, un patron. Les hommes sont parfois harcelés, mais dans la grande majorité des cas, les victimes sont des femmes. Le harcèlement sexuel ne se vit pas qu'au travail, il peut se vivre en milieu d'étude, à la maison ou même dans la rue. Qui d'entre nous n'a pas été sifflée sur la rue, n'a pas été l'objet de remarques osées ou d'attouchements ? Le harcèlement sexuel peut se manifester de bien des manières. Cela peut être des allusions, des affiches posées sur un mur, des attouchements ou des demandes de faveurs sexuelles en échange d'un emploi ou d'autres avantages. Tous ces gestes et ces paroles nous rendent inconfortables. C'est ce sentiment de malaise qu'il ne faut pas négliger. On a tendance à croire que le harcèlement peut le faire cesser, hélas, ce n'est pas vrai. Lorsqu'on ressent un malaise face à une parole, un geste, le simple fait de le dire peut faire cesser le harcèlement. Ce qu'il faut retenir, c'est que dès que survient un événement qui vous rend inconfortable, manifestez votre désaccord, parlez-en dans votre entourage, vous n'êtes sûrement pas seule à vivre cet inconfort. Si vous ne trouvez pas d'appui dans votre milieu, n'hésitez pas à nous contacter, nous avons des bons moyens pour vous aider à briser l'escalade du harcèlement. Vous pouvez également communiquer avec la commission des droits de la personne qui travaille à instaurer des politiques visant à contrer le harcèlement sexuel dont des milliers de femmes sont victimes. Rappelez-vous que votre silence protège l'agresseur et vous maintient dans la toile qu'il a tissée autour de vous.

Bonne lecture.

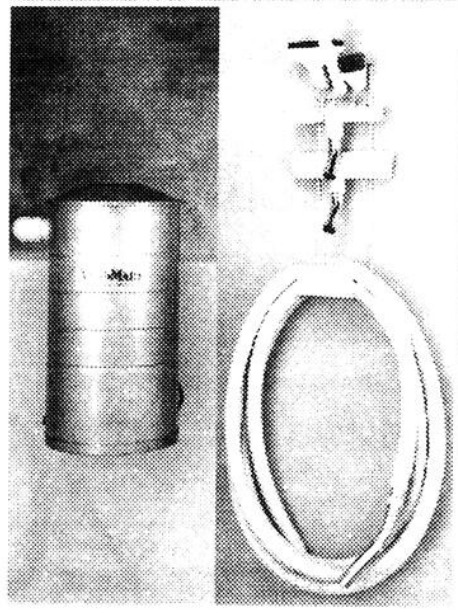
Anne
Coordonnatrice / Intervenante
C.A.L.A.C.S. de Baie-Comeau
Tél. : 589-1714

CHLC-FM 97,1

CHLC diffusera sur la bande FM à la fréquence 97,1 à compter du mercredi 2 novembre dès 6 h. Une période d'essais et de rodage sera effectuée pendant environ trois semaines. Le lancement officiel est prévu pour le début de décembre.

l'aspire-au-mur® Vacu-Maid

SUPER SPÉCIAL



Aspirateur P-70
accessoires standards
3 prises en plastique
30 pieds de boyau
tuyauterie 30 pieds
(raccord inclus)

439$

Plomberie Octave Roy
ET FILS INC.

10, Narcisse Blais, Baie-Comeau 296-3179

Blackburn s'en prend à ses adversaires

Le chef du NPM, Alain Blackburn, a voulu se faire rassurant cette semaine en ce qui concerne la situation financière de la Ville de Baie-Comeau. Du même souffle, il n'a pas hésité à s'en prendre à ses deux autres adversaires qu'il qualifie d'apprentis qui ne savent pas compter.

par Andrée LABRECQUE

«Parlons-en de l'expérience de mes adversaires, un village de 1 000 âmes, ce n'est même pas la moitié d'un quartier de Baie-Comeau», a-t-il dit à l'adresse de Claude Martel. «Parlons-en des succès de Camille St-Pierre: une station de radio en décroissance malgré son monopole», a-t-il ajouté.

Il poursuit en disant que l'un de ses adversaires utilise des méthodes douteuses pour faire peur au monde avec la dette de la ville. M. Blackburn affirme qu'en 1982, le service de la dette accaparait 24,3 % du budget. «Aujourd'hui, il requiert 19,1 %, soit une baisse de plus de 5 %». Il indique que durant la même période, les actifs de la municipalité sont passés de 62 M $ à près de 200 M $. La valeur foncière, elle, est passée de 577 M $ à 1,1 milliard.

M. Blackburn affirme que d'ici quinze ans, la dette actuelle sera totalement amortie. «Baie-Comeau rembourse actuellement sa dette à raison de plus de 4 M $ par année en moyenne», indique-t-il.

«Mon autre adversaire est muet sur les finances de la Ville et promet de laisser gérer ça par les fonctionnaires. C'est manquer du sens des responsabilités envers les électeurs», poursuit-il à l'intention de Camille St-Pierre. Alain Blackburn considère qu'il possède de meilleures capacités en administration que ses deux adversaires, notamment parce qu'il a été directeur de banque.

Étrangement, même s'il trouve que la situation de la dette n'est pas inquiètante, il dit vouloir réduire les dépenses de la Ville de 1 M $ la première année de son mandat afin de diminuer la dette. Pour y arriver, la pertinence de six postes au sein de la municipalité sera réévaluée. Certains de ces postes ne sont actuellement pas comblés. Il entend réévaluer par ailleurs le poste de greffier-adjoint. «Il y a des villes comparables, où il n'y a pas d'assistant-greffier», indique M. Blackburn. Ce dernier espère éliminer trois des six postes. Il indique qu'il n'est pas question de faire de mises à pied. M. Blackburn n'a par ailleurs pas été en mesure de préciser où il entendait réaliser les autres économies pour en arriver à 1M $ d'économie.

Le 3,9 fait le mois.

3,9 %



Jusqu'à 48 mois*

Avec l'arrivée de l'automne, le thermomètre descend et notre taux aussi !
Profitez de ce taux de crédit de 3,9 % pour vous procurer une Aerostar
(5 ou 7 passagers), une Aerotrac 4X4 ou une Aerosport 94.
Mais faites vite ! Car si le 3,9 fait le mois, ça ne veut pas dire que ça durera
toute l'année. Cette offre est d'une durée très limitée.

CIBC | 36 GARANTIE 60 pare-chocs à pare-chocs SANS FRANCHISE† | ASSISTANCE ROUTIÈRE

Pour tout renseignement,
1 800 561-FORD

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS : Certificat rabais de 750 $ valable pour tous les modèles neufs de voitures et de camionnettes Ford et Mercury. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

FORD | MERCURY | LINCOLN

Chez vos concessionnaires Ford et Lincoln Mercury

ENCORE PLUS POUR VOUS !

*SUR APPROBATION DE CRÉDIT, LE TAUX DE FINANCEMENT EST DE 3,9 % POUR UN TERME MAXIMAL DE 48 MOIS. EXEMPLE : POUR UN PRÊT DE 15 000 $ À UN TAUX ANNUEL DE 3,9 %, LES MENSUALITÉS S'ÉLÈVENT À 338,01 $ COÛT DE L'EMPRUNT 1 224,48 $; TOTAL À REMBOURSER 16 224,48 $. CETTE OFFRE EST VALABLE POUR LES AEROSTAR 1994 NEUFS ET D'ANNÉES PRÉCÉDENTES À PARTIR DES STOCKS DES CONCESSIONNAIRES SEULEMENT. CETTE OFFRE NE PEUT ÊTRE COMBINÉE AVEC AUCUNE AUTRE OFFRE. VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR LES DÉTAILS. ÉCONOMISEZ JUSQU'À 700 $ DE REMISE PAR AN, SOIT 1 500 $ EN TOUT, AVEC LA CARTE CIBC FORD VISA, ET JUSQU'À 1 400 $ PAR ANNÉE OU 7 000 $ EN TOUT, AVEC LA CARTE CIBC FORD VISA OR, APPLICABLE À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UN VÉHICULE NEUF FORD, MERCURY OU LINCOLN. CERTAINES CONDITIONS, AINSI QUE DES FRAIS ANNUELS, S'APPLIQUENT À L'ÉMISSION DE LA CARTE. RENSEIGNEZ-VOUS SUR CE PROGRAMME CIBC ET FORD DU CANADA, TITULAIRES DE LICENCE DE CETTE MARQUE. †CERTAINES EXCEPTIONS S'APPLIQUENT À LA GARANTIE PARE-CHOCS À PARE-CHOCS.

Martel déclare qu'il remportera l'élection

À plus d'une semaine de l'élection municipale de Baie-Comeau, c'est déjà l'heure des bilans pour l'un des candidats à la mairie, Claude Martel. Le candidat indépendant estime qu'il a le vent dans les voiles. Il prédit qu'il remportera l'élection avec environ 60 % des voix.

par Andrée LABRECQUE

Selon Claude Martel, la suspension des trois fonctionnaires aux loisirs qui a divisé encore une fois les deux partis à la table du conseil, a été un élément qui a joué en sa faveur. «Si l'opposition a cru faire un bon coup dans ce dossier, elle s'est trompée. Au point de vue stratégique, son silence aurait été préférable», affirme-t-il. Selon lui, il aurait été préférable d'attendre avant de régler ce dossier qu'un nouveau conseil soit formé. Il dit qu'il réévalura le dossier des suspensions s'il est élu.

Lettre anonyme

Selon Claude Martel, la dernière semaine des élections risque d'être particulièrement mouvementée. «Les attaques ne font que commencer. Cela va être une semaine de cochonneries». Il avait d'ailleurs un exemple en main: une lettre anonyme le discréditant et qui avait été aussi envoyée aux médias. Une note à son attention accompagnait la missive et indiquait que c'était l'Équipe municipale qui avait diffusé cette lettre un peu partout à Baie-Comeau. Claude Martel dit ne pas croire que cette lettre provient de l'Équipe municipale pas plus que du NPM. «On a voulu que j'attaque Camille St-Pierre, mais je n'ai pas mordu».

Par ailleurs, il a démenti encore une fois les rumeurs toujours persistantes selon lesquelles les candidats indépendants auraient leur propre organisation.

Déroute

Il indique qu'il y a des signes que les deux partis sont en déroute. «Quand M. Blackburn attaque M. St-Pierre sur son administration de la station de radio, je pense qu'il y a des faiblesses-là. Par ailleurs, il faut l'avoir perdu le «feeling» politique pour dire que le NPM s'organise pour faire battre son chef afin de me permettre de rentrer», ajoute-t-il en parlant des allégations de Camille St-Pierre.

Réagissant aux moqueries d'Alain Blackburn qui soulignait qu'il avait été maire d'une municipalité (Caplan) qui n'était que de la grosseur de la moitié d'un quartier de Baie-Comeau, Claude Martel dit trouver déplorable que son adversaire ridiculise ce village de la Gaspésie. «Il y a 70 % des gens de Baie-Comeau qui sont de la rive sud». Il ajoute que ce n'est pas beaucoup plus difficile d'administrer un budget de 5 M $ qu'un budget de 50 M $. «C'est peut-être même plus facile car dans une plus grosse ville, le maire dispose d'une équipe d'experts».

Bilan

Claude Martel rappelle qu'il a été le premier à avoir annoncé son programme. Il aura réussi, dit-il, à imposer le ton à la campagne électorale. Selon lui, ses deux adversaires étaient tous les deux à la recherche d'un emploi. Il les aurait forcés en quelque sorte à lui emboîter le pas en décidant eux aussi d'être maire à temps partiel. Il affirme aussi que Camille St-Pierre aurait en quelque sorte emprunté ses idées pour les mettre dans son programme.

M. Martel affirme avoir rempli ses objectifs qui ont été, dans un premier temps, de susciter la candidature d'indépendants aux postes de conseillers. «Cela a dépassé mes espérances», dit-il.

Grâce entre autres à une campagne pré-électorale, Claude Martel a rempli un autre de ses objectifs qui était de se faire connaître et de faire connaître son programme. Il aura réussi de plus à relever le défi de monter une organisation. «C'était facile pour un candidat de se présenter sous la bannière d'un parti politique, parce qu'on offre à quelqu'un quelque chose de monté». Il a souligné que presque tous les membres de son organisation en était à leurs premières armes.

La seule contrainte avec laquelle il aura dû composer aura été de limiter ses dépenses puisqu'il n'est autorisé à dépenser qu'un peu plus de 10 000 $ pour sa campagne. Un parti a droit à 31 000 $.

DANS LE QUARTIER
S T - G E O R G E S

• Je vote pour une bonne représentativité

• Je vote pour gagner

• Je vote pour



Renée Gagné ✔

Autorisé et payé par Adelin Côté, agent officiel de Renée Gagné

La dynamique équipe du salon de coiffure Adam et Ève toujours à l'avant-garde pour mieux vous servir !

296-3214

300, boul. LaSalle, Les Galeries Baie-Comeau

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI
Prenez rendez-vous dès maintenant pour le TEMPS DES FÊTES

ADAM et ÈVE



Marie-Christine Duchesneau, Danielle Desrochers, Jovette Leblanc (propriétaire), Diane Jomphe et Cathy Méthot

La Fondation Canadienne
Rêves d'Enfants

Faites parvenir vos dons à l'adresse suivante :
26, Montcalm,
Baie-Comeau
G4Z 1V3

Pour information : 296-9871

On mise sur sa jeunesse

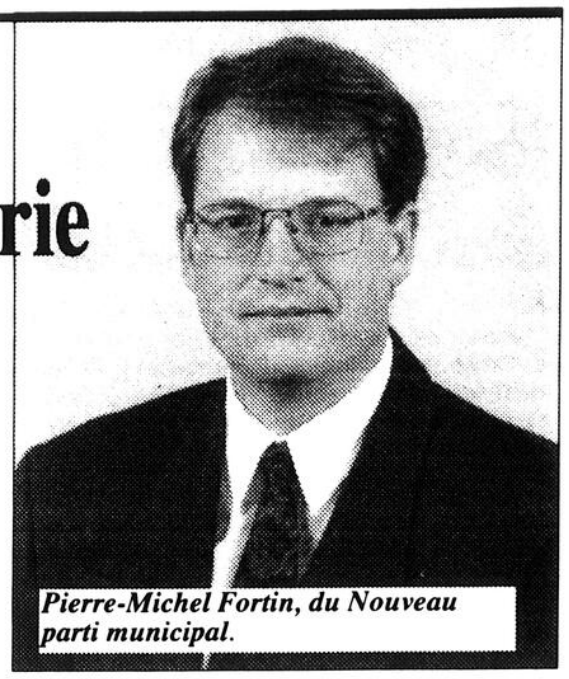
Pierre-Michel Fortin dans St-Nom-de-Marie

(L.A.) Pierre-Michel Fortin a été choisi pour représenter le NPM dans le quartier St-Nom-de-Marie en vue des prochaines élections municipales. Tout nouveau sur la scène de la politique municipale, on se rappellera que M. Fortin avait été l'attaché de presse de Gérard Guy lors de la campagne électorale fédérale de 1993. Détenteur d'un baccalauréat en droit et d'un certificat en sciences politiques, M. Fortin est avocat au bureau Blouin, Dostie et associés.

En 1994, M. Fortin a été entraîneur-adjoint des Trappeurs du Cégep de Baie-Comeau et président de la ligue de soccer senior Manicouagan. Il a également fait partie des nombreux bénévoles lors des Jeux du Québec, hiver 1993, à Baie-Comeau et il a été membre de la commission pédagogique du Cégep de Baie-Comeau, en 1985-1986.

Si l'électorat lui est favorable le 6 novembre prochain, M. Fortin entend s'attaquer à l'aménagement d'aires de jeux communautaires entre le Centre récréatif et la Polyvalente des Baies et au problème de vandalisme et de sécurité dans le parc St-Nom-de-Marie. Il s'engage également à défendre la réfection du boulevard La Salle et l'amélioration de la sécurité routière près des zones scolaires. Le candidat promet aussi d'étudier la problématique de la circulation lourde sur le boulevard La Salle.

Selon lui, «il est temps que les jeunes s'impliquent de façon active et constructive en participant étroitement aux processus décisionnels et ce à tous les niveaux politiques».



Pierre-Michel Fortin, du Nouveau parti municipal.

Retour à l'heure normale de l'Est

La Loi sur le temps réglementaire, en vigueur depuis décembre 1986, précise que la période durant laquelle on revient à l'heure normale de l'Est commence le dernier dimanche du mois d'octobre. Par conséquent, le changement d'heure s'effectuera le dimanche 30 octobre en reculant montres et horloges d'une heure.

CHARLES-H. DUMONT



Dans N.A. Labrie

Nous sommes à l'heure des choix.
Voyons ce que nous offre l'alternative.

- Pour un candidat à l'écoute de la population, VOTEZ CHARLES- H. DUMONT
- Pour une vision d'avenir, VOTEZ CHARLES-H. DUMONT
- Pour une gouverne éclairée, VOTEZ CHARLES-H. DUMONT

OFFREZ-VOUS UN INGÉNIEUR
À LA TABLE DU CONSEIL MUNICIPAL

Autorisée et payée par Mme Claudette Lavoie, agente officielle de Charles-H. Dumont



Jenny St-Laurent
Conseillère publicitaire

La publicité, un investissement sûr. Contactez-moi

L'OBJECTIF
Mes.: 295-0430
Tél.: 294-2425

Voici la «très» Coupé DX.

*13 995 $**

(pour un temps limité)



Coupé DX 1995, cinq vitesses.

Courez chez votre concessionnaire Honda Select, le couperet est tombé sur le prix de notre Coupé. Avec 2 coussins gonflables, la fixation pour siège d'enfant comprise, la banquette arrière à dossier rabattable et pour compléter le tout, le précâblage pour système antivol déjà installé, le Coupé DX 1995, quel coup!

LES CONCESSIONNAIRES HONDA SELECT

5 ans GARANTIE

Auto Manic (1987) inc. (Baie-Comeau)
276, boul. Lasalle - Téléphone : (418) 296-4938

Le Coupé DX 1995 à 5 vitesses est aussi offert en location à 257,79 $ par mois durant 48 mois (paiement total de 14 445 $). Versement initial de 500 $, premier versement mensuel et dépôt de garantie exigibles dans les deux cas. Franchise de 96 000 km (10 ¢ par km au-dela de la limite de 96 000 km). S.A.C., taxes, immatriculation et assurance en sus. Au terme de la période de 48 mois, le client peut remettre la voiture au concessionnaire Honda ou l'acheter pour une somme déterminée soit 6 621,70 $.

* Transport et préparation en sus.

Trois étudiants lancent une entreprise de travaux divers

Si vous regardez l'amas de feuilles mortes qui s'accumulent dans votre cour avec un certain désarroi, ou vous vous demandez quel homme fort pourrait bien corder votre bois pour l'hiver, ne cherchez plus. Trois étudiants en TACH du Cégep de Baie-Comeau qui avaient le goût de se lancer en affaires ont lancé leur entreprise cette semaine: Entrepreneurs Étudiants enr.

par Andrée LABRECQUE

David Simoneau, Alec Ferron et Frédéric Brodeur offrent leurs services pour faire des travaux divers qui vont de la peinture, au pelletage, en passant par les déménagements ou les grands ménages. Aucune tâche ne les rebute, que ce soit la pose de tambours ou de clôture, faire des commissions ou tout autre travaux divers.

C'est en suivant un cours d'administration au Cégep qu'ils ont eu l'idée de passer de la théorie à la pratique, expliquent les trois jeunes hommes. Il n'a fallu que trois semaines pour mettre sur pied le projet. Si les affaires vont bien, on prévoit déjà que l'entreprise pourrait embaucher d'autres étudiants.

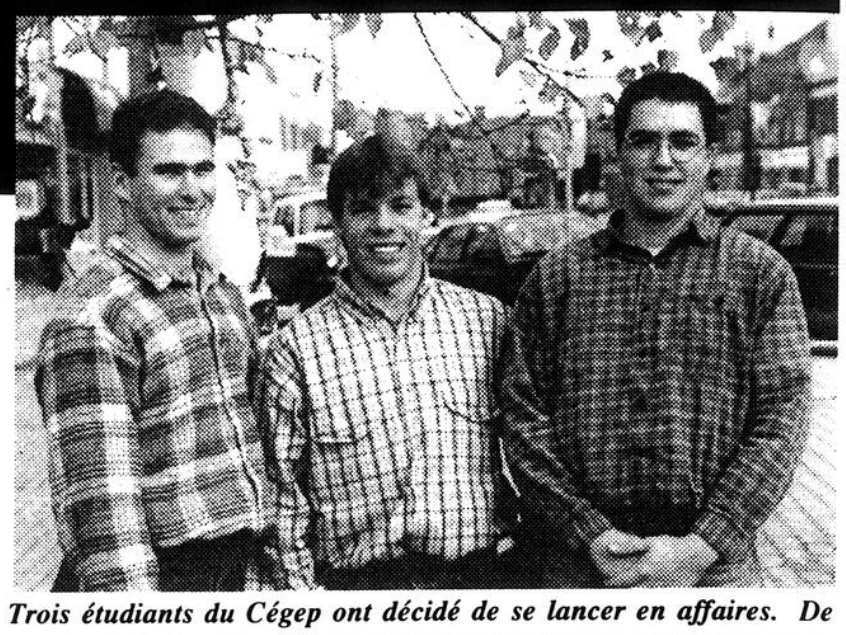
Frédéric Brodeur indique qu'une compagnie de ce genre n'existait pas à Baie-Comeau, du moins à l'année. «Dans d'autres villes comparables, il y a des entreprises de ce genre qui fournissent de l'emploi à plusieurs étudiants», mentionne-t-il.

Des services comme offrent ces jeunes hommes peuvent s'avérer très utiles notamment pour des personnes âgées, qui veulent continuer de vivre dans leur maison mais qui n'ont plus la capacité nécessaire pour effectuer certains travaux.

«Nous accordons aussi beaucoup d'importance au service à la clientèle. Pour nous, un client ce n'est pas juste une facture. On veut s'assurer que nos cliens soient satisfaits», indique David Simoneau.

Le tarif horaire des entrepreneurs est très accessible, soit 8 $ l'heure. Des prix spéciaux sont accordés pour des contrats à long terme, comme le déneigement, ont-ils indiqué.

Ils prévoient que l'entreprise pourra continuer à fonctionner pendant l'été. Si vous avez une besogne que vous aimeriez confier à cette main-d'oeuvre dynamique, vous pouvez rejoindre le trio au 589-7774.



Trois étudiants du Cégep ont décidé de se lancer en affaires. De gauche à droite, Alec Ferron, Frédéric Brodeur et David Simoneau

L'Objectif et LA LOI



par **Me Serge Francoeur** C.R.

ANOMALIE À LA COLONNE VERTÉBRALE D'UN POMPIER

La Ville de Montréal a refusé d'embaucher un pompier au motif que l'examen médical de pré-embauche a révélé qu'il avait une anomalie à la colonne vertébrale. Une des normes de la Ville prévoit l'exclusion de toute personne ayant de telles difficultés.

La Ville prétend que le travail de pompier justifie cette exclusion, mais le plaignant prétend quant à lui qu'il n'a jamais eu de problèmes de santé, ne savait pas qu'il avait cette anomalie avant l'examen de pré-embauche et qu'il pratique d'ailleurs de nombreux sports sans aucune difficulté.

Il a donc adressé une demande à la Commission des droits de la personne réclamant des dommages non pécuniaires et qu'il soit ordonné à la Ville de lui permettre de se replacer dans le processus de sélection et de modifier ses normes d'embauche de façon à enlever un tel critère.

Décision :

Le Tribunal des droits de la personne a jugé que l'exclusion du plaignant est discriminatoire puisqu'elle repose sur un handicap physique. Pour démontrer la validité d'une exigence comme celle de la Ville, l'employeur doit faire une preuve quant aux critères de rationalité, c'est-à-dire qu'il doit démontrer l'existence d'un lien entre la mesure discriminatoire et les exigences concrètes de l'emploi.

En l'espèce, la Ville n'a pas satisfait à ce critère puisqu'elle s'est basée uniquement sur une projection présumant que toutes les personnes atteintes de cette anomalie subiront nécessairement les conséquences d'une dégénérescence discale alors que ce n'est pas prouvé sur le plan scientifique.

Le plaignant doit donc être replacé dans le processus de sélection et il s'est vu accorder des dommages de 2 500 $.

Commission des droits de la personne du Québec c. Montréal.

Nous vous invitons à écouter Me Francoeur AU SON PASSION C.H.L.C., le mardi à 9 h 45.

Me Serge Francoeur fait partie de l'étude légale :

Savard, Nadeau, Francoeur, Dionne

250, Boul. LaSalle, Baie-Comeau
Tél.: 296-4921 Télec.: 296-4926

LES SEULS VRAIS SPÉCIALISTES DANS LA RÉGION POSSÉDANT 16 ANS D'EXPÉRIENCE

Centre Électronique Rimouski

VENTE ET INSTALLATION
D'ANTENNES PARABOLIQUES
Secteur résidentiel et commercial
SERVICE APRÈS VENTE
• 24 h / 24 h • 7 jours semaine
Plan de financement disponible avec approbation de crédit
Contactez : Réjean Charest, votre conseiller au : 725-5193 et 725-8128 (cellulaire)

Élections municipales Baie-Comeau 1994

VOTE PAR ANTICIPATION

Seules les personnes suivantes peuvent voter par anticipation :
- le personnel électoral;
- les personnes handicapées;
- toute personne qui a des motifs sérieux de croire qu'elle sera absente ou incapable de voter le 6 septembre 1994 lors du scrutin.

Le vote par anticipation a lieu le dimanche 30 octobre 1994, de 12 h à 20 h, aux endroits suivants :
- Pour les électeurs et électrices des districts St-Sacrement, Mgr Bélanger, Trudel et N.-A.- Labrie :
  Gymnase de l'école St-Coeur-de-Marie
  711, boulevard Joliet
- Pour les électeurs et électrices des districts La Chasse, St-Nom-de-Marie, Ste-Amélie et St-Georges :
  Grand Hall du Centre Henry-Leonard (Centre récréatif)
  70, avenue Michel-Hémon

Les deux endroits de vote par anticipation sont accessibles aux personnes handicapées.

Bureau du président d'élection
pour information : 296-2567

« Redonner aux employés leurs responsabilités »

Camille St-Pierre

(L.A) Selon Camille St-Pierre, candidat à la mairie, la revalorisation des employés de la Ville passe par l'instauration de bonnes relations de travail. Selon lui, «les candidats du NPM n'ont qu'une sorte de résultats à fournir à la population : du granit, du béton, de l'asphalte, des arbres et des fleurs. Mais il leur aurait fallu ériger un mur de béton d'au moins cent mètres pour cacher l'échec lamentable de leur parti, sur le plan des relations de travail».

M. St-Pierre soutient que depuis 12 ans, les conseillers du NPM sont devenus les seuls décideurs dans les dossiers importants, laissant en plan les fonctionnaires de la Ville. «Je qualifie le climat de pourri; tellement pourri que les cadres ont été obligés de se former en association afin de récupérer un droit de parole que leur a enlevé un code supposément de déontologie». M. St-Pierre promet de reconnaître l'existence de l'Association du personnel cadre. «Nous exercerons le pouvoir comme des élus et non comme les propriétaires de l'Hôtel de Ville», conclut M. St-Pierre.

Élections municipales Baie-Comeau 1994

UN VOTE . . . ET UN SEUL

Le président d'élection rappelle à tous les électeurs et électrices,qu'en vertu de l'article 57 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, « nul ne peut être inscrit à plus d'un endroit sur la liste électorale de la municipalité ».

Toute personne qui tenterait de voter à plus d'une reprise lors d'une élection commettrait donc une infraction à la Loi électorale. En un tel cas, cette personne s'exposerait alors à une poursuite devant la justice.

Chaque électeur possède le droit de vote, mais ne peut l'exprimer qu'une seule fois.

Bureau du président d'élection
296-2567

Session vocation image

Ce jeudi 20 octobre, se tenait une autre rencontre de travail dans le cadre du programme de revitalisation de place LaSalle.

Trois points importants ressortent de l'analyse des sondages effectués auprès des travailleurs, des gens d'affaires et des consommateurs. Il va sans dire que bien d'autres études ont été prises en considération pour en arriver aux conclusions qui suivent comme l'analyse de l'inventaire et de la structure commerciale du secteur, le profil socio-économique, la provenance de la clientèle, etc.

Tout d'abord, il faut remarquer que le volume de circulation représente un énorme potentiel commercial mais que le pourcentage qui prend la peine d'arrêter est plutôt minime. Cette constatation s'expliquerait par le fait que les gens n'y trouvent pas ce qu'ils recherchent ou encore parce qu'on ne sait pas leur offrir ce qu'ils désirent. La mauvaise image du secteur pourrait aussi expliquer la désaffection puisque l'allure des édifices, la propreté et l'absence d'un réel souci de la clientèle semblent en rebuter plus d'un.

Il semble de plus évident qu'il faudra créer une nouvelle dynamique chez les commerçants et les propriétaires afin qu'ils sachent réagir et saisir les diverses occasions qui pourraient s'offrir à eux. Ils devront s'efforcer de prêter une oreille attentive aux besoins de la clientèle et démontrer une volonté d'être à l'affût des désirs des consommateurs.

Finalement, il semble qu'il faudra rééquilibrer le «mix» et la structure commerciale de la place. L'offre de services serait trop importante si on la compare à l'offre de biens. Pour créer un achalandage perceptible, il semble que les commerces de vente de biens soient de meilleurs ambassadeurs que les seules entreprises de service.

La prochaine session de travail se tiendra le mardi 8 novembre de 13 heures à 17 heures et portera sur un ou des scénarios de revitalisation. La journée se terminera par un 5 à 7 qui réunira les commerçants et le public au Centre récréatif.

Le NPM
défend l'option du parti politique

Alors que tous les candidats indépendants claironnent que le parti politique n'a pas sa place dans les municipalités de l'importance de Baie-Comeau, le Nouveau parti municipal rétorque que, parmi 44 villes de plus de 25 000 habitants qui ont le droit d'avoir des partis politiques, 29 d'entre elles ont déjà utilisé ce privilège.

Selon le NPM, le fait qu'ils soient regroupés sous une même étiquette permet aux candidats d'atteindre une plus grande efficacité par une mise en commun de tous leurs efforts. Le Parti allègue que la solidarité qui existe dans un groupe d'élus est une meilleure garantie de succès que les efforts que devront déployer qui, ne partageant aucun programme commun, devront inévitablement se tirailler pour leur projet de quartier. Les ressources que permet un regroupement politique assurent la population d'un programme qui colle à la réalité de l'ensemble des citoyens plutôt que de devoir se contenter de simples slogans qui font plutôt écho aux rumeurs et qui ne sont, en fait, que le reflet de l'opinion de quelques proches de l'indépendant.

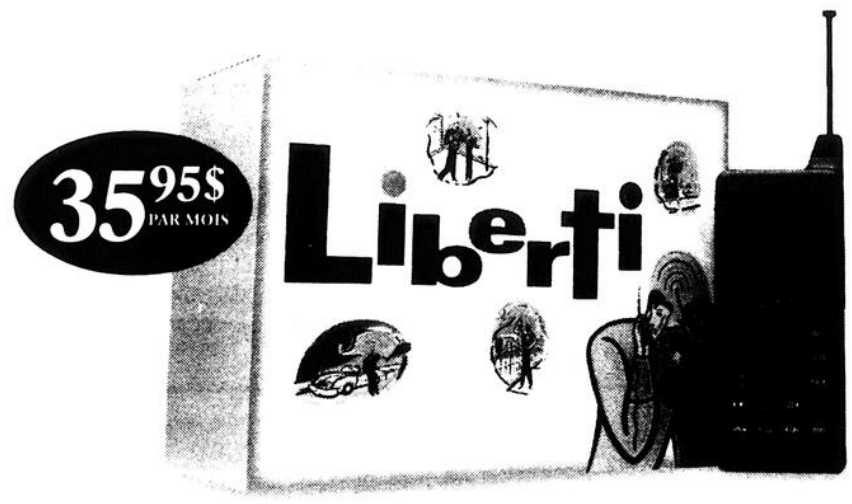
«Une ville comme Baie-Comeau, ça ne se dirige pas comme un petit village de province». Voilà le pavé que le NPM lance dans la mare des indépendants. Les candidats d'un parti représenté dans les huit quartiers intègrent leur projet dans un programme qui donne une vision globale du développement souhaité par l'ensemble de la population.

Si vous organisez une fête d'Halloween à votre bureau, évitez les assiettes et les couverts jetables. Encouragez vos collègues à apporter leur vaisselle et leurs couverts réutilisables ou louez de la «vraie» vaisselle.

Un message d'écocivisme d'Environnement Canada.

Liberti d'action

SEULEMENT 0,65 $ LA MINUTE POUR LES APPELS LOCAUX.
APPELS LOCAUX TOUJOURS GRATUITS LA FIN DE SEMAINE.



Le téléphone cellulaire Liberti de Québectel Mobilité vous permet une grande liberté d'action. Pour seulement 35,95 $ par mois, pour 12 mois, vous pouvez enfin rejoindre tout le monde et être rejoint par tout le monde sans que ça vous coûte les yeux de la tête.

Informez-vous en composant le 1 800 43-Liberti
ou passez chez l'un des agents autorisés LIBERTI de QuébecTel Mobilité.

Plan Liberti d'un an seulement. Sous réserve de l'approbation de crédit. Taxes, frais d'interurbain, frais d'abonnés itinérants et options additionnelles en sus. Frais annuels d'accès au réseau en sus après le 31 décembre 1994. L'appareil peut différer du modèle illustré. Ne peut être jumelée à aucune autre offre.

Distribution aux Consommateurs
Lebeau Vitres d'autos
Radio Shack
SPEC Électronique — Mon expert-conseil
Stéréo Plus Audio+Vidéo
Le SuperClub Vidéotron
QUÉBECTEL Mobilité

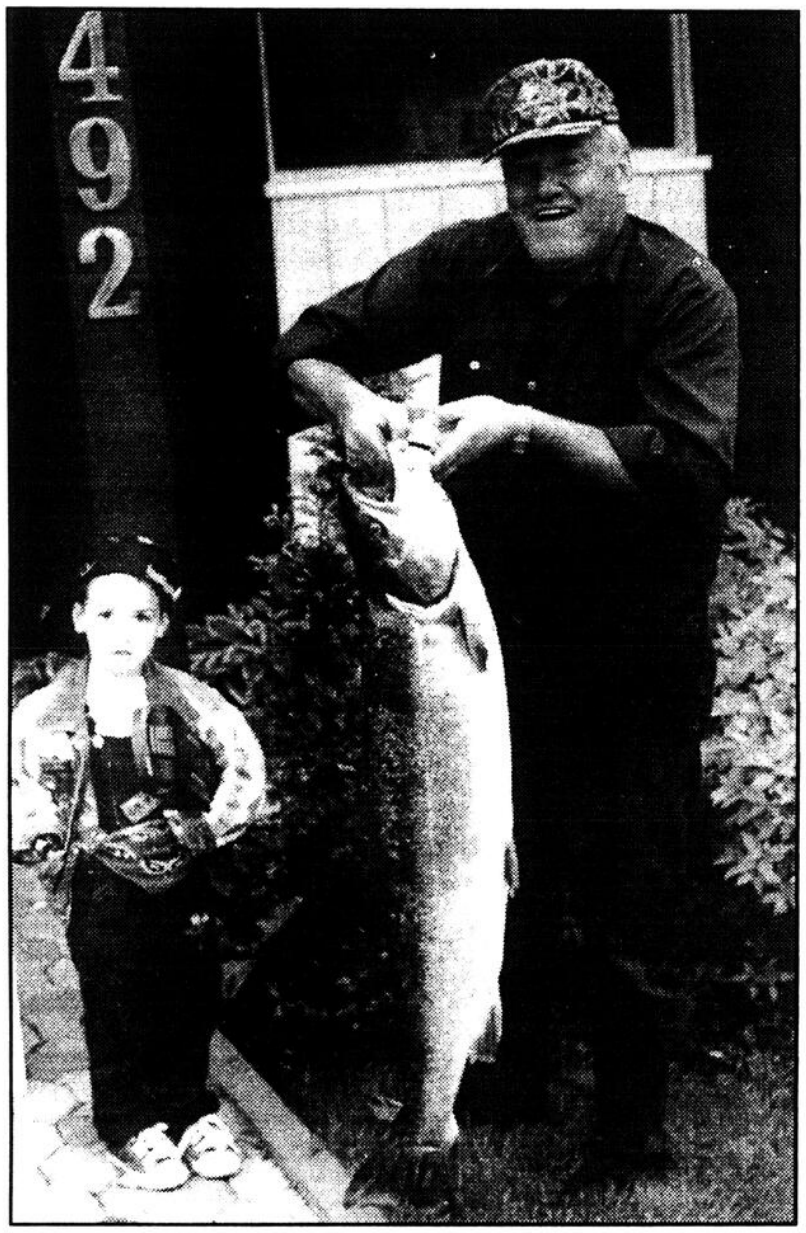
L'Objectif
présent partout



Guylaine Bélanger Messager 295-0428



Jenny St-Laurent Messager 295-0430

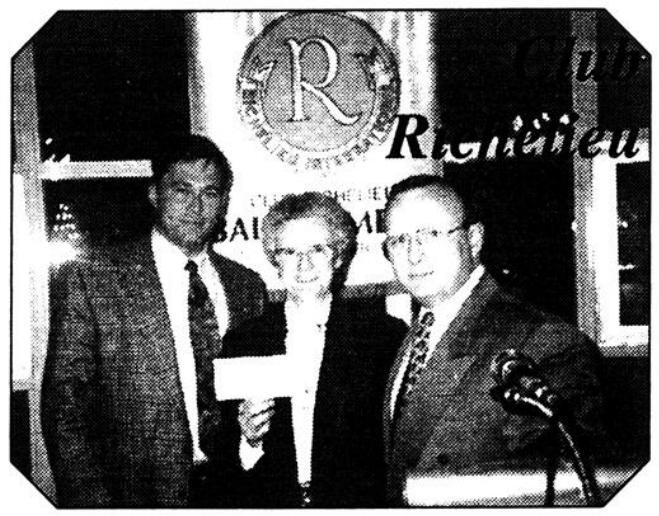


Après deux ans de pêche, la chance a enfin souri à Donald Desjardins, alors qu'il a pris un saumon pesant 31 livres et mesurant 48 pouces. La pêche a été effectuée dans la rivière Matapédia en juin dernier.



Mardi dernier, on procédait à l'inauguration officielle du troisième McDonald's à Baie-Comeau. Situé dans le magasin Wal-Mart, il est la propriété de Danielle et P.A. Nadeau qui vous invitent également à les rencontrer au McDonald's du boul. La Salle et celui du centre régional Manicouagan. Sur la photo, P.A. procède à la coupe du ruban, en compagnie de Yves Marcoux, directeur de Wal-Mart et de Danielle, son épouse.

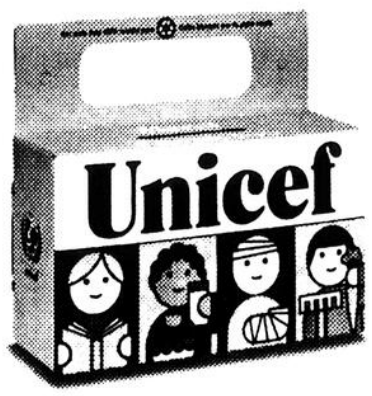
Le nouveau président du Club Richelieu de Baie-Comeau, Mario Blouin, à droite, et Éric Gaudreault, trésorier, ont profité d'un récent souper pour remettre un chèque au montant de 3 000 $ à Soeur Jeannette Lord afin de permettre à l'accueil Marie de L'Incarnation de poursuivre son immense travail auprès des mères célibataires et de leurs enfants.



Le soir de l'Halloween, cette vulgaire boîte n'aura rien pour séduire. Elle est banale, orange et vide. Pourtant, elle sauve des millions de vies.

Ne vous fiez pas aux apparences. Donnez à l'Unicef.

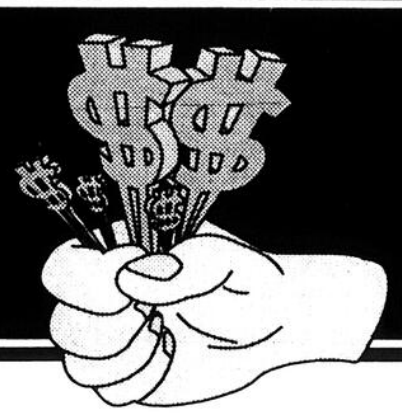
Clairement, ce n'est pas dans la boîte qu'on investit l'argent que vous donnez. Depuis 39 ans, la campagne «Halloween Unicef» recueille des fonds pour sauver la vie et améliorer la qualité de vie de millions d'enfants dans les pays en voie de développement.



unicef

POUR L'AVENIR DES ENFANTS

Point Capital



Au service des entreprises

Par Thérèse Lefebvre

Pendant de nombreuses années, la participation du réseau scolaire public au développement régional fut, c'est le moins que l'on puisse dire, très timide. La relance de la formation professionnelle et la nécessité d'orienter l'enseignement vers les besoins réels du marché du travail viennent cependant de bouleverser cet univers.

Depuis quelques années, plusieurs commissions scolaires et cégeps ont développé des créneaux d'activités qui ont eu pour effet de rapprocher l'école des entreprises. Dans la région immédiate, la commission scolaire de Manicouagan n'a pas perdu de temps pour mettre en place les structures nécessaires à l'accomplissement de ce nouveau rôle. Son Service aux Entreprises n'a rien à envier à ceux des autres maisons d'enseignement du Québec et figure dans le peloton de tête des institutions qui ont décidé «de se lancer en affaires».



La mission du Service est de participer au développement socio-économique de notre région. Il doit voir à qualifier la main-d'oeuvre et à l'amener à un niveau de compétence et de compétitivité à la hauteur des aspirations des entreprises d'aujourd'hui. La formation qu'il dispense ne doit plus suivre les programmes tout tracés d'avance par le ministère mais bien s'adapter aux besoins réels de ceux et celles qui la requièrent.

Fini le temps où les spécialistes de la formation attendaient bien sagement dans leurs bureaux que les «clients» montrent le bout de leur nez. Ils doivent maintenant se faire analystes, évaluateurs, conseillers, planificateurs, partenaires, même, s'ils veulent percer un marché où la concurrence peut parfois être féroce. Ils deviennent des démarcheurs conscients du rôle social qu'ils ont à jouer mais qui comprennent maintenant qu'ils sont en affaires tout comme les entreprises qu'ils côtoient chaque jour.

La commission scolaire de Manicouagan fut l'une des premières à prendre le virage et à investir des ressources humaines et financières dans ce projet qui a fait boule de neige. La formation sur mesure venait donc de trouver un canal capable d'irriguer les nombreux champs d'activités de notre région.

Disposant d'un important réseau de formateurs de carrière et de contractuels, tant au plan local que provincial, le Service aux Entreprises peut répondre adéquatement aux demandes les plus élémentaires comme aux plus «pointues». Il propose aux gestionnaires d'entreprises de toutes sortes (grandes, moyennes, petites, publiques, privées, organismes divers) des solutions aux problèmes spécifiques de leur organisation. Cela peut aller de la formation sur mesure pour le recyclage et le perfectionnement des ressources humaines en passant par des services complémentaires pour l'élaboration d'un plan de développement de ressources humaines. Le Service offre également consultations techniques et références à des sources de financement.

On peut répondre à la demande d'une grande entreprise comme on peut regrouper les besoins de plusieurs petits industriels en ne perdant plus jamais de vue qu'ils sont maintenant des clients, des partenaires avec qui ils transigent.

Par le biais de cet outil, la commission scolaire de Manicouagan a pu augmenter son influence et sa crédibilité au plan du développement économique de la région et le dynamisme et la compétence de ses ressources est le meilleur gage des succès futurs de cet important volet de ses activités.

OBJECTIF CROISSANCE

Le portefeuille Objectif Croissance a été constitué le 1er juin 1994 avec une mise de fonds de 100 000 $. Ce portefeuille fictif vise essentiellement l'appréciation du capital et permettra aux lecteurs d'évaluer les stratégies et le rendement d'un portefeuille axé sur les nouvelles économies. Au moment de la création de notre portefeuille, l'indice TSE 300 se situe à 4 325.

		Prix à l'achat	Prix au 25-10-94	Valeur actuelle
2 500	**Biochem**	12,13	14,50	36 250
15 000	**Exploration Cache**	0,60	0,62	9 300
3 000	**Granisko**	3,65	3,35	10 050
3 500	**Systemhouse**	8,15	7,00	24 500
3 000	**Tee Comm**	3,80	3,85	11 550
4 000	**Telular**	2,50	2,60	10 400
Encaisse				550
Total :				**102 600**

Notre portefeuille a résisté à une baisse de 72 points de l'indice TSE 300 en terminant la semaine au même niveau que la semaine précédente. Encore une fois, les craintes inflationnistes que justifie une économie américaine vigoureuse produisent leurs effets sur les taux d'intérêt. Comme des taux d'intérêt à la hausse sont le pire ennemi du marché boursier, nous avons une conjoncture où la volatilité est grande et où les marchés n'ont pas de direction précise. Depuis le 1er juin dernier, le marché canadien a reculé de 2%, chiffre qui témoigne de la morosité qui a envahi les marchés boursiers nord-américains depuis le début de l'année. Nous continuons de penser que la patience sera notre meilleur allié.

Michel Grenier
Conseiller en placement

VALEURS MOBILIÈRES MARLEAU, LEMIRE
859, rue Bossé, Plaza des Rives, Baie-Comeau
• 295-3303 • 1- 800-314-3303

De tout pour votre entreprise

Librairie Côté Ltée
ARTICLES DE BUREAU - FOURNITURES SCOLAIRES
CALCULATRICES - AMEUBLEMENT DE BUREAU
ESTAMPES DE CAOUTCHOUC

• fournitures
• équipements de bureau
• papeterie
• autres

Une entreprise d'expérience à votre service

Service de livraison gratuit

889, rue de Puyjalon, Baie-Comeau
Tél.: 589-5166 Téléc.: 589-4689

Budget®

Partir en sécurité avec Budget

Flotte de véhicules constamment renouvelés

•TERCEL
• COROLLA
• CAVALIER
• CAMRY
• TAURUS
• INTRÉPIDE
• WAGONNETTE 7 OU 15 PASSAGERS
• CUBE 16 PIEDS
• FOUR RUNNER
• PICK UP 4X4

Un choix bien calculé !

869, boul. Laflèche, Baie-Comeau
Tél.: 589-8531 Téléc.: 589-7525

Votre Banque Nationale

La Banque Nationale est implantée à Baie-Comeau, depuis 1937. Grâce à la fidélité de ses membres, elle a connu un rythme de croissance important. Elle est fière d'avoir grandi avec la population de Baie-Comeau et cette nouvelle succursale témoigne bien de la confiance que nous avons envers la population de Baie-Comeau. De plus, nous tenons à remercier toute notre distinguée clientèle.

La Banque Nationale détient un actif / passif d'au delà de deux milliards de dollars au Saguenay Lac-St-Jean / Côte-Nord. À Baie-Comeau, la Banque Nationale assure des emplois à 70 personnes et contribue au développement économique de notre région, avec une masse de 1,5 million de dollars.

Le développement de la Banque Nationale était attendu depuis quelques temps déjà afin de mieux répondre aux attentes de notre clientèle. La facilité d'accès, le stationnement, de nouvelles heures d'ouverture, un guichet 24 heures et l'ajout d'une imprimante libre-service démontrent bien la quantité et la qualité des services offerts.

Des investissements de plus de 1 million de dollars ont permis à plusieurs entrepreneurs locaux de participer à notre développement. Nous tenons à les remercier chaleureusement pour leur bonne collaboration.



Lors de l'inauguration officielle, la traditionnelle coupe du ruban était effectuée par Mme Rolande Dallaire, pro-maire (3e à partir de la gauche) en compagnie de Mme Christine Ménard, directrice administrative, M. Pierre Desroches, Vice-président exécutif du Québec et Atlantique, M. Jocelyn Pelletier, directeur succursale de Baie-Comeau, M. Yvan Desrosiers, vice-président, Saguenay Lac St-Jean /Côte-Nord et Mme Johanne Gagné, directrice du service à la clientèle.



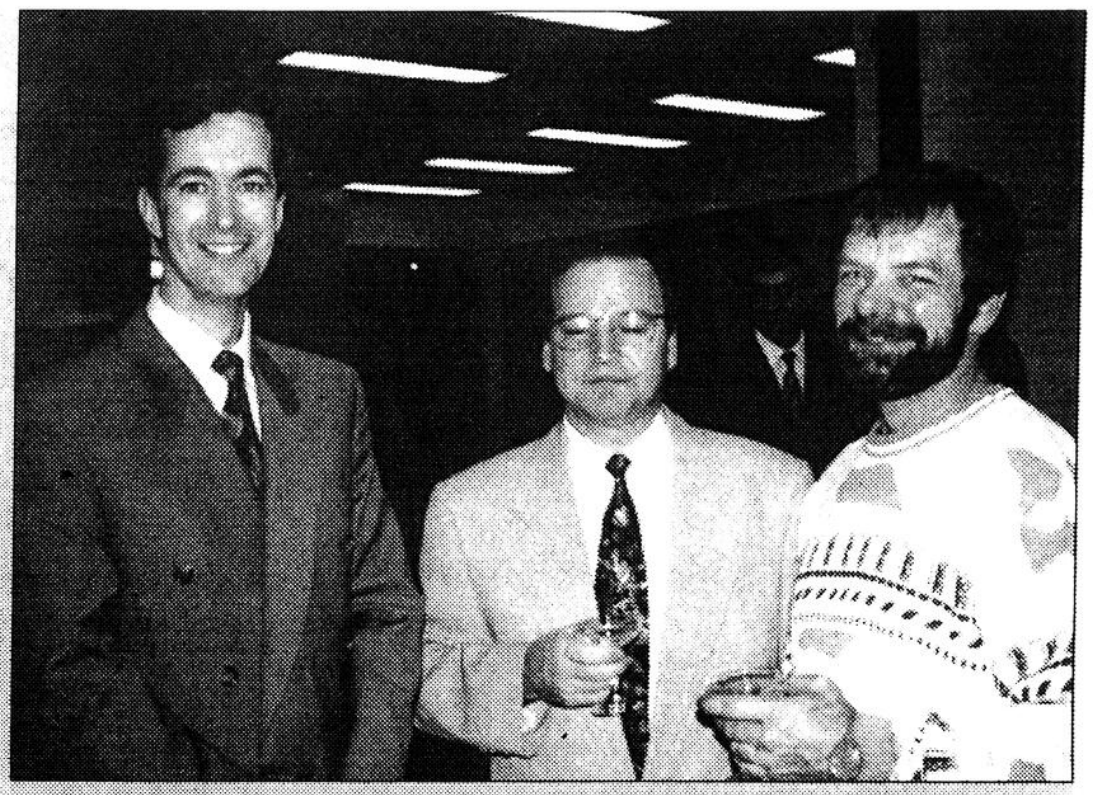
Quelques membres du personnel accueillaient la clientèle pendant la soirée.



Bienvenue à la Banque Nationale, situé



M. Pierre Desroches, Vice-président exécutif du Québec et Atlantique, M. Jocelyn Pelletier, directeur succursale de Baie-Comeau, et M. Yvan Desrosiers, vice-président, Saguenay Lac St-Jean /Côte-Nord lors de l'inauguration officielle qui se déroulait mardi le 25 octobre dernier.



Les propriétaires du nouvel immeuble de la Banque Nationale, MM René Fréchette et Romain Labrie en compagnie de M. René Ouellet, représentant de « Les Entreprises G. et M. Laplante ltée » entrepreneur général.



Plusieurs membres profitaient de l'ouverture officielle pour visiter la nouvelle succursale de la Banque Nationale.

Pour vos besoins en développement commercial, industriel ou institutionnel,
faites confiance à des gens possédant plus de 30 ans d'expérience.

Avec vous, pour vous simplifier la tâche !

Nous sommes heureux d'avoir participé à la réalisation de ce projet et souhaitons à tous les occupants le meilleur des succès.

les Entreprises
G. & M. Laplante ltée

Entrepreneur général
515 3e avenue Ville St-Pascal, Kam., Qué. G0L 3Y0
(418) 492-2344

ée au 283, boul. LaSalle, Baie-Comeau

RICHARD GOULET

Architecte

84, St-Germain est (Bureau 219) RIMOUSKI G5L1A6
TÉL.: (418) 722-8606 TÉLÉC.: (418) 722-8627

ARCHITECTURE

GENITECH
CONSULTANTS

- ***Bâtiments industriels et commerciaux***
- ***Aqueducs • Voiries municipales***
- ***Installations septiques (environnement)***
- ***Location de personnel technique***

AUTRES DISCIPLINES :

- ***Génie industriel (eaisc)***
- ***Génie mécanique et électrique***
- ***Génie civil***

864, rue De Puyjalon
Baie-Comeau
(Québec)
G5C 1N2

Tél.: 589-4525
Téléc.: 589-3397

Pour un grand choix de nouveautés faut voir
«CRÉATION PLUS»

Venez nous rencontrer pour vos projets spéciaux...

MEUBLES
ARMOIRES
Création Plus

Salle de montre au :
2633, boul. Laflèche, Baie-Comeau 589-9993



Candidat indépendant dans St-Georges Hugh-John Graham demande des explications

(L.A.) Hugh-John (Butch) Graham, candidat indépendant dans St-Georges, prétend que son quartier a longtemps été laissé pour compte dans les affaires municipales. Selon lui, «il suffirait d'un peu de bonne volonté et d'un conseiller impliqué pour régler la majorité de ces problèmes et remettre ce quartier à l'ordre du jour».

M. Graham souligne qu'il n'est pas normal qu'un édifice, brûlé depuis quelques mois, soit encore debout et que lors des travaux de la route maritime, les citoyens de St-Georges, employés de la Société canadienne de métaux Reynolds, aient dû faire un détour par la route 138 et le centre-ville pour se rendre à leur travail. «Où était donc le conseiller du quartier à cette occasion et qu'a-t-il fait pour défendre les intérêts de ses concitoyens ?», se demande-t-il.

Pour contrer le problème du manque de logements pour personnes âgées et de logements à prix modiques, M. Graham suggère de transformer l'Hôtel Le Pavillon, inoccupé depuis plusieurs années. Le candidat indépendant soutient également qu'on devrait aménager des infrastructures autour des deux lacs existants du quartier pour retenir les enfants dans le quartier.

M. Graham termine en disant que «St-Georges doit se donner les moyens d'agir en la personne d'un travailleur acharné, d'une personne impliquée dans son quartier et sensibilisée à ses problèmes, d'une personne qui veut servir et non être servie, d'une personne qui n'aura d'autres intérêts que ceux de son quartier».

Dans le cadre de l'Année de la famille Un colloque régional est organisé

(L.A.) C'est sous le thème Nos ADOS-rables, au coeur de nos familles, que se déroulera un colloque régional organisé par la Régie régionale de la Santé et des Services sociaux et de sa direction de santé publique. Ce colloque se tiendra à la Polyvalente Manikoutai de Sept-Îles les 9, 10 et 11 novembre prochain.

Initié dans le cadre du projet Pour une Côte-Nord en santé, cette activité vise à fournir aux intervenants auprès des jeunes et des familles des moyens d'action efficaces, à faire le point sur les réalisations régionales et à favoriser une meilleure concertation dans l'action auprès des jeunes et de leurs familles.

Selon Robert Lévêque, de la Régie, pas moins de 24 thèmes seront abordés,«de la prévention du suicide, à l'approche communautaire en milieu autochtone, en passant par les expériences nord-côtières de concertation pour la prévention de la toxicomanie chez les jeunes».

Parmi les conférenciers invités, notons la présence du docteur Guy Ausloos, psychiatre et spécialiste en thérapie familiale; de Richard Cloutier, qui parlera entre autres, du rôle de la famille dans la socialisation du jeune; de Gisèle Thuot, ex-directrice d'école, parent et conférencière-animatrice; et de Serge de Varennes qui traitera du suicide chez les jeunes et des moyens pour le prévenir.

On peut se procurer un formulaire d'inscription à la Régie régionale ou au CLSC. Le coût est de 35 $ et comprend le repas-conférence du vendredi soir.

Avis de décès

À la Vallée des Roseaux, le 26 octobre 1994, est décédé à l'âge de 73 ans, M. Gilbert Comeau, époux de Mme Anita Pelletier, domicilié au 92, Alfred-Poulin, Baie-Comeau.

À la Vallée des Roseaux, le 26 octobre 1994, est décédé à l'âge de 65 ans, M. Albert Pineau, époux de Mme Eva Martin, domicilié au 512, rue des Cèdres, Baie-Comeau.

À Ragueneau, le 26 octobre 1994, est décédée à l'âge de 47 ans, Mme Juliette Farcy, épouse de M. Raymond St-Pierre, domicilié au 186, Route 138, Ragueneau.

La Maison Serge Julien — *Directeur de funérailles*

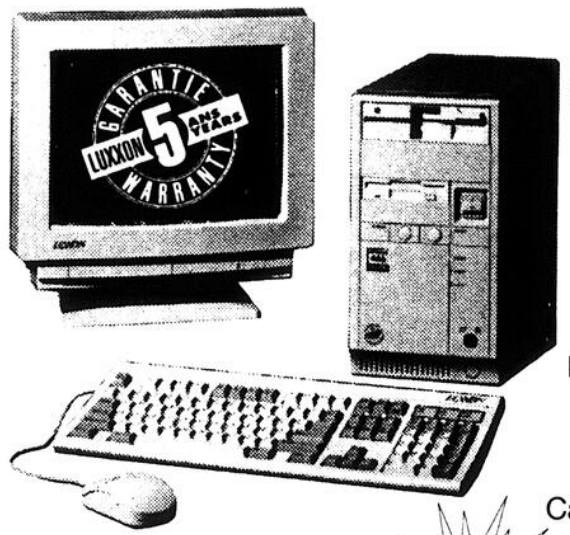
788, Boul. Blanche, Baie-Comeau — *Tél.: 589-2570*

192, Damasse-Potvin, Baie-Comeau — *Tél.: 296-9490*

Service de pré-arrangement en collaboration avec la Caisse Populaire

SUPER® MICRO
CENTRE DE MICRO-INFORMATIQUE

La bannière informatique du futur



1199.00$
Prix rég. 1999.00$

LUXXON
OPTIMUM 466i
Processeur 486 de 66 mhz & Co-Math
Mémoire vive de 4 meg
Lecteur de disques souples 1.44 meg
Disque rigide de 260 meg, 15 ms
Carte vidéo accélérateur Windows 512k
Clavier LUXXON DeLuxe
MS Dos 6.2
Garantie limitée LUXXON de 5 ans
* *Moniteur en sus*

SUPER SPÉCIAL
Quantité limitée
90 jours sans intérêt

NOUVEAU



749.95$

EPSON®
Imprimante LASER 4ppm
ACTION LASER 1100
4 pages par minute (ppm)
300 dpi
Compatible HP (PCL 5), 1 meg
Garantie 2 ans

Attention revendeurs: Territoires disponibles

Ensemble Multi-média
NOUVEAU STELLAR

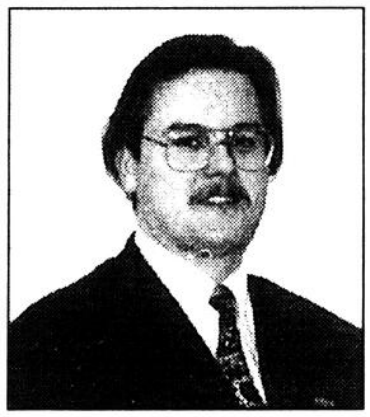


329.95$

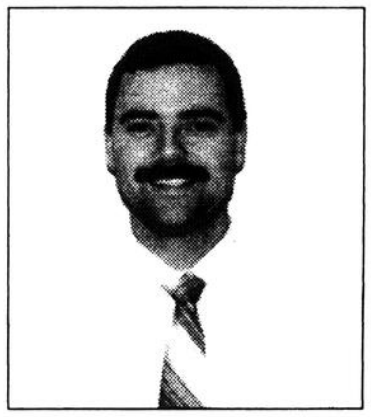
CD ROM, Carte de son, Haut-parleurs & *Logiciels* inclus

Lecteur double vitesse, 320 ms
Carte de son NOVA 16 bits haute qualité (SoundBlaster compatible)
LOGICIELS: Professor, Multimedia, Learn Windows, Voyetra (12 softwares)
DOOM 1 (jeux)
Haut-parleurs inclus !!! AZTECH

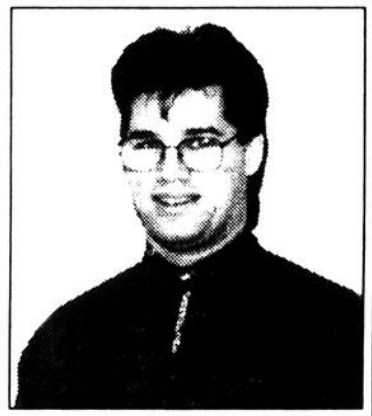
SUPER MICRO
Demandez votre carte de crédit SUPERMICRO



Martin Ouellet
conseiller en informatique et réseaux



François Leblanc
conseiller en informatique

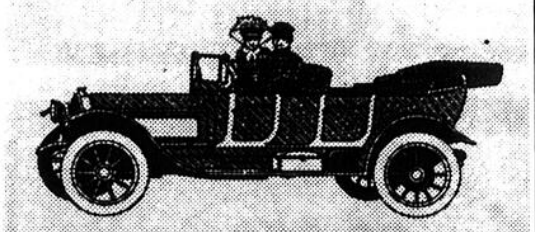


Michel St-Laurent
représentant en système comptable

ÉQUIPEMENTS DE BUREAU
BAIE-COMEAU

313, boul. LaSalle,
Baie-Comeau
Tél.: 294-2448
Téléc.: 294-2449

J'ai souvenance



35 ans, cela peut paraître bien long. Cette chronique tentera de vous faire effectuer un retour dans le temps en vous rappelant des nouvelles qui paraissaient, à la même époque de l'année, mais... il y a de cela 35 ans.

1959

On taxe C.B.A. et on détaxe St-Georges

Enfin le maire Tremblay a rempli ses promesses et l'on vient d'annoncer aux résidants du quartier CBA que leur taxe d'amélioration locale passera de 2,70$ le pied linéaire de front à 1,80$. Pour ce faire, la Ville a dû adopter un règlement en vue d'imposer une taxe spéciale à la compagnie Canadian British Aluminium de l'ordre de 33 000$. Gros soupirs de satisfaction chez ces contribuables qui voient leur compte de taxes s'ajuster sur celui des autres quartiers de la ville.

L'échevin Martel poursuit la Ligue des propriétaires

Suite de la saga juridique du conseil de Ville de Hauterive, alors que le Dr Roland Martel poursuit la Ligue des propriétaires de cette ville pour la somme de 1 000$. On se rappellera que l'organisme avait déjà laissé entendre que trois échevins avaient accordé des «extras» et que leur intérêt personnel avait motivé leur décision. Même à cette lointaine époque, les conseillers privilégiaient les services de professionnels de l'extérieur puisque la cause a été accordée à des avocats rimouskois.

Grosse chicane à Forestville

Onze membres ont exigé la tenue d'une assemblée spéciale du Jeune Commerce de Forestville. Le motif allégué était de trouver un nom plus approprié pour l'organisme qui regroupe des résidants de Forestville et de St-Luc-de-Laval. Après d'interminables discussions et, à la satisfaction de la majorité, l'assemblée a opté pour quelque chose de très original: le Jeune Commerce Forestville-St-Luc. Cela valait bien le déplacement.

Quelques «cochoncetés» aux p'tites vues cette semaine

Les moralistes ont de la misère avec les films par les temps qui courent; on ne nous présente que des films cotés Adultes avec réserves. «Les libertés que se permet l'un des protagonistes... la tenue de jeunes filles... quelques situations risquées et un remariage après un divorce... des situations morales inadmissibles», voilà quelques-unes des raisons invoquées pour attribuer une cote aussi sévère à des films qu'on appelait osés.

Chrétiens au volant

On apprend cette semaine qu'il y a une manière chrétienne de conduire. C'est celle qui pratique ces vertus éminemment chrétiennes et humaines qui entrent en jeu dans la manière de conduire une auto: l'humilité, la prudence, la justice et la charité. Ouf! les temps changent...

Jeu-questionnaire *Pro-Quiz* La Caisse de Baie-Comeau l'emporte



L'équipe de la Caisse populaire Desjardins de Baie-Comeau composée de Sylvie Fortier, Bruno Fortin, Doris Petitpas, Marie-France Heppell et Sylvie Harvey.

(L.A.) C'est la Caisse populaire Desjardins de Baie-Comeau qui a remporté la victoire lors de la finale de secteur du jeu-questionnaire *Pro-Quiz*, qui avait lieu le 24 octobre dernier. Cinq caisses du secteur Haute Côte-Nord, qui s'étend de Tadoussac à Godbout, étaient représentées. Il s'agit des caisses de Baie-Comeau, Hauterive, Les Escoumins, Sacré-Coeur et Sault-au-Mouton.

Pro-Quiz est un jeu-questionnaire portant sur les produits et les services offerts par les caisses populaires Desjardins. Conçu selon le modèle de la série télévisée *Génies en herbe*, il permet aux employés d'approfondir leurs connaissances et ainsi de mieux les préparer à répondre aux besoins des membres.

L'équipe de la Caisse populaire de Baie-Comeau, composée de Sylvie Harvey, Sylvie Fortier, Bruno Fortin, Marie-France Heppell et Doris Petitpas, se rendra donc à Québec le 19 novembre prochain pour représenter le secteur de la Haute Côte-Nord. À cette occasion, 18 équipes se feront la lutte.

En 1988, lors de la première édition de l'événement, la Caisse populaire Desjardins de Baie-Comeau avait été éliminée en première ronde. Les membres de l'équipe entendent bien prendre leur revanche cette année.

*Vertement vôtre



par Luc Bonneau

Les fougères, les palmiers

Les fougères forment une catégorie particulière, très homogène. D'un point de vue botanique, elle appartient au groupe des plantes qui se reproduisent par l'intermédiaire des spores unicellulaires et non de graines comme les plantes à fleurs.

Chez les fougères, les spores sont portées à la face intérieure des feuilles (appelées frondes) et tombent sur le sol sous forme de fine poussière. Elles donnent ensuite un petit organe vert ressemblant à une feuille, appelée prothalle, que l'on peut trouver aux environs des pieds de fougères. Sur ces prothalles se développent des cellules sexuelles mâles et femelles qui, après fécondation, évoluent pour donner naissance à une nouvelle fougère.

Les fougères ont en règle générale des feuilles fines profondément découpées et divisées souvent jusqu'à la nervure centrale. Des feuilles aussi finement découpées perdent beaucoup d'eau par évaporation. C'est pourquoi la plupart des fougères poussent à l'état spontané dans un endroit ombragé et humide. En appartement elles ont souvent une durée de vie limitée. Bien soignées elles demeurent décoratives pendant plusieurs mois.

Les fougères demandent donc d'être protégées du soleil. Un emplacement près d'une fenêtre donnant au nord leur convient parfaitement.

Les palmiers sont quant à eux des végétaux ligneux, en général non ramifiés qui poussent à l'état spontané dans les régions tropicales et subtropicales.

Les feuilles sont palmées ou pennées. Les palmiers fleurissent et fructifient à l'extérieur mais rarement lorsqu'ils sont cultivés à l'intérieur. Les spécimens âgés supportent le plein soleil mais les sujets jeunes, et c'est le cas de presque tous les palmiers d'appartement, demandent à être protégées du soleil en été. Il leur faut beaucoup de lumière, mais le plein soleil peut leur être néfaste.

Bonne semaine

Nous vous invitons
à écouter M. Bonneau
AU SON PASSION C.H.L.C.,
le mercredi à 10 h 45.

Passion musique



par Denise Arseno



BRYAN FERRY

Mamouna (Virgin/EMI)

Né le 26 septembre 1945 dans le Nord-Est de l'Angleterre, FERRY chante dans les groupes locaux avant de former Roxy Music à Londres, ça se passe en 1970. En 1976, une séparation provisoire, puis en 1979, le groupe se reforme autour de Ferry, McKay et Manzanera, pour sortir le superbe « Manifesto ». Vingt-cinq ans plus tard, « Mamouna » nous renvoie directement aux grands crus du Britannique, on pense à « Avalon » avec Roxy Music, ou « Boys and Girls ».

Il faut souligner la participation de Brian Eno, ex-Roxy, sur ce disque de FERRY. Ce qui n'est pas pour simplifier les choses, côté fioritures sonores et ambiances musicales. Ce « Mamouna » aura fait suer pendant cinq ans BRYAN FERRY, mais il n'a pas raté son coup. En plus de son ex-complice Eno, s'ajoute une brochette de grands musiciens. Les bassistes Nathan East et Pino Palladino, le batteur Steve Ferrone et un autre Ancien Roxy Phil Manzarena. Un travail musical remarquable et des arrangements synthétiques subtils. Guitares magnifiques, même très originales à certains moments, la voix de Bryan Ferry est toujours aussi sensuelle, placée et dévastatrice.

Les chansons de cet album sont typiques de notre Anglais, les airs, les funks bien travaillés, le art rock très climatique, on y trouve vraiment notre plaisir. Les grands moments forts sont, « N.Y.C. », « The 39 Steps » et le « Gemini Moon » du FERRY pur que j'oserais dire. Il faut souligner la pièce titre « Mamouna » avec une intro à la Isaac Hayes de la période de Shaft.

À bien y penser, BRYAN FERRY avec ces cinquantes chandelles, nous offre encore du très beau matériel. Pour les fans de ce magnifique « crooner », sachez que BRYAN FERRY « The Mamouna Tour » s'arrêtera à Montréal au Théâtre St-Denis le 7 novembre prochain.

Vous avez besoin d'un nouveau costume pour l'Halloween cette année ?

Échangez votre costume de l'an dernier avec celui d'un ami. La réutilisation réduira la quantité de déchets dans les sites d'enfouissement et vous fera économiser de l'argent.

Un message d'écocivisme d'Environnement Canada.

Camille St-Pierre, un ardent défenseur de l'achat local

(L.A.) Dans un communiqué transmis aux médias, Camille St-Pierre, chef de l'Équipe municipale et candidat à la mairie, soutient qu'il fera tout en son pouvoir pour favoriser l'achat local. «Ce n'est pas du chauvinisme que de vouloir favoriser le marché local mais bien une preuve que nous voulons miser avant tout sur des gens qui ont foi en Baie-Comeau et qui ne s'empresseront pas de se sauver à l'extérieur pour aller dépenser l'argent des gens d'ici».

M. St-Pierre ajoute que lorsque le NPM était au pouvoir, on a fait appel à des gens de l'extérieur pour effectuer certains contrats qui auraient dû échoir à des gens d'ici. «Ces gens sont venus d'ailleurs dire aux gens d'ici comment ils devaient se comporter. Engagés par la Ville ou par certaines de ses corporations, ils sont venus, à grands frais, voler le volume de vente de nos commerces, enlever les contrats de nos entrepreneurs et faire passer nos professionnels pour des amateurs», affirme-t-il.

M. St-Pierre mentionne également que le fait d'encourager des gens du milieu permettra de contrer l'exode des jeunes puisqu'ils auront l'assurance que les entreprises qui les embaucheront auront la plus grande part du marché

Le candidat propose diverses solutions pour favoriser les gens d'ici, comme de fractionner les gros contrats en plusieurs petits contrats et d'exiger des critères particuliers. «Finis les contrats donnés à des amis de Québec et de Montréal», termine M. St-Pierre.



À l'arrière, Placide Gagné, Monique Asselin, Mario Desbiens, à l'avant Denis Bourassa et Pierre Audet ont participé à la signature officielle du protocole.

Le Comité de Développement de place La Salle pourra disposer d'une somme de 15 000 $ pour la revitalisation de place La Salle. C'est dans le cadre du Fonds décentralisé de créations d'emplois géré par le Sécrétariat aux Affaires régionales que cette somme a pu être débloquée. LA SQDM qui voit à assurer le suivi de ces projets a procédé à la signature du protocole d'entente.

Recrutement pour le projet SM-3

(L.A.) Hydro-Québec entreprendra sous peu une tournée afin de recruter des personnes intéressées à travailler au projet SM-3. À titre de maître d'oeuvre du projet de construction de l'aménagement hydroélectrique SM-3 sur la rivière Sainte-Marguerite, Hydro-Québec aura besoin de candidats pour compléter ses effectifs de gérance.

Les candidats retenus doivent être prêts à accepter les contraintes imposées par la vie de chantier éloigné, comme le fait de vivre dans un campement et de travailler au rythme de 10 heures par jour. Hydro-Québec et les entreprises liées par contrat à cette dernière ont convenu de ne pas solliciter, recruter ou engager une personne à l'emploi de l'autre partie à moins d'une entente préalable.

Les détails sur les postes à combler, les endroits et les dates de rencontre seront publiés dans les hebdos régionaux prochainement.

CHEZ MIKES®
C'est meilleur à deux

COMBO À 99¢
Nous vous invitons à déguster un combo Mikes à 99¢ à l'achat d'un combo Mikes à prix régulier.
Offre valide sur présentation de ce coupon jusqu'au 31 janvier 1995, en salle à manger seulement, au restaurant Mikes situé au 304, boul. LaSalle, Baie-Comeau
Ne peut être jumelé à aucun bon ou offre promotionnels. IMPORTANT, mentionnez cette offre lors de la commande

DÉJEUNER À 99¢
Nous vous invitons à déguster un déjeuner Mikes à 99¢ à l'achat d'un déjeuner Mikes à prix régulier.
Offre valide sur présentation de ce coupon jusqu'au 31 janvier 1995, en salle à manger seulement, au restaurant Mikes situé au 304, boul. LaSalle, Baie-Comeau
Ne peut être jumelé à aucun bon ou offre promotionnels. IMPORTANT, mentionnez cette offre lors de la commande

304, boul. LaSalle, Baie-Comeau, 296-80-80

DEMANDEZ RÉGINALD
ET PROFITEZ DE CETTE OFFRE EXCEPTIONNELLE :
SILENCIEUX
à partir de
49,95 $
Inspection gratuite sur la plupart des véhicules.



RÉGINALD DESROSIERS UN PRO D'OCTO
OCTO
178, BOUL. LASALLE
BAIE COMEAU
296-5673
FREINS
SILENCIEUX
Tout près, tout pro.

Centraide Côte-Nord (1994) inc.
Campagne « 1994 »
SEMAINE DU RÉSIDENTIEL
Centraide

Cette activité aura lieu du 30 octobre au 6 novembre inclusivement. Des bénévoles visiteront les foyers sur le territoire de Tadoussac à Baie-Trinité afin de recueillir des dons pour la campagne de levée de fonds '94.

*Les bénévoles portent une carte d'identification Centraide et remettent une enveloppe que le donneur scèlle et remet au bénévole. Un reçu pour fins d'impôt sera acheminé dans les semaines suivantes à tout donneur de 20 $ et plus ou sur demande.



Centraide
Centraide

On inaugure le Répit Daniel Potvin

(L.A.) Le Répit Daniel Potvin inc. a officiellement inauguré sa maison le 26 octobre dernier, à l'occasion d'un 5 à 7 qui a rassemblé intervenants, amis et bénévoles.

Le Répit Daniel Potvin est une corporation sans but lucratif qui a vu le jour grâce à la collaboration du Module d'épanouissement à la vie, de la Régie régionale et du Centre de ressources institutionnelles de la Côte-Nord. Il offre des services de répit, de dépannage et de gardiennage aux familles qui ont des personnes handicapées physiques et intellectuelles. Il permet également de soutenir ces familles en leur permettant de confier les personnes handicapées à une ressource sécuritaire et de favoriser leur intégration sociale.

Ouvert en juillet dernier, la maison a permis de créer 1 emploi à temps plein et 3 emplois à temps partiel. Ainsi, deux coordonnatrices et deux animatrices sont présentes pour s'occuper des patients, âgés de 5 à 65 ans. La maison peut accueillir un maximum de 8 patients en même temps qui demeurent dans le secteur de Baie-Trinité à Tadoussac.

C'est Marlène Larrivée qui s'occupe de la coordination des activités de la maison. Elle a été choisie pour sa longue expérience avec les personnes handicapées. Elle s'occupe du personnel, des achats, des réservations, de l'organisation des événements spéciaux et du financement. De plus, chaque mois, elle rencontre le conseil d'administration pour lui faire un rapport. Prochainement, débutera une campagne de financement où on sollicitera les compagnies et les corporations.

On a voulu honorer la mémoire d'un homme de grand courage, Daniel Potvin, en donnant son nom à la maison. Décédé des suites de la sclérose en plaques en octobre 1992, il n'a cessé tout au long de sa maladie, d'encourager, de témoigner de sa foi et de sa volonté de vivre aux gens qui l'entouraient.

Les personnes intéressées à devenir bénévoles pour le Répit, ou celles qui désirent obtenir plus de renseignements peuvent téléphoner au 589-2343.



Marlène Larrivée, coordonnatrice du Répit Daniel Potvin.



L'abbé Germain Gagnon a procédé à la bénédiction de la maison.

Élire un homme déjà impliqué dans sa communauté c'est choisir le meilleur maire pour Baie-Comeau.

Autorisé et payé par Martin Trudel, agent officiel de l'Équipe Municipale



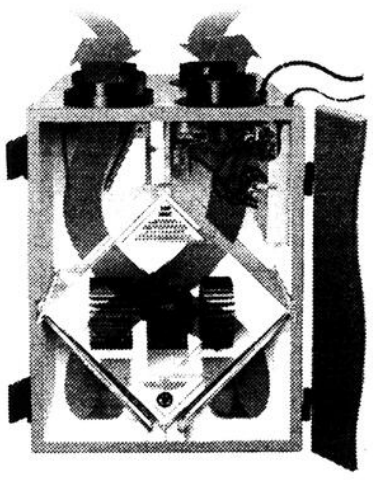
Camille St-Pierre à la mairie

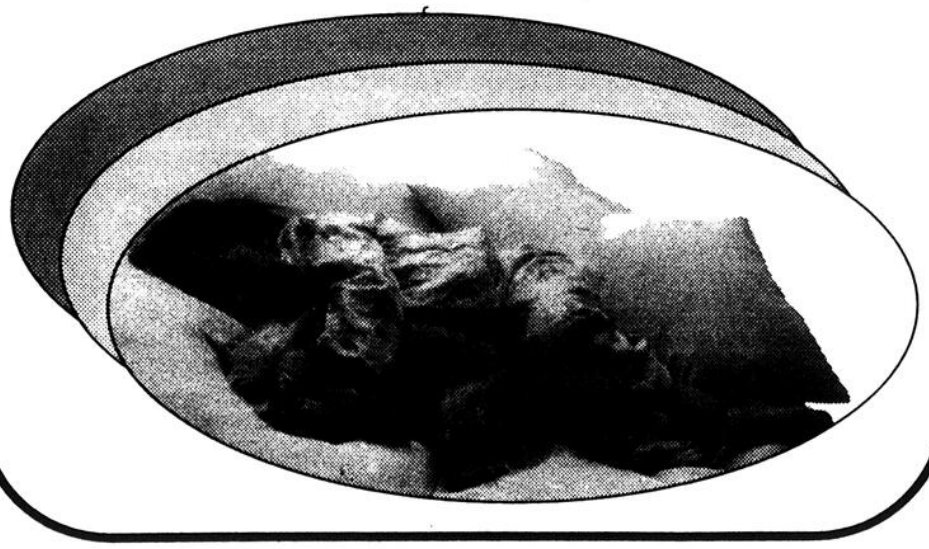
Camille St-Pierre L'Équipe

FERBLANTERIE Côte Nord Inc.

FLAIR PAR VENMAR VENTILATION INC
Le confort en toute tranquillité

Découvrez un ventilateur à récupération de chaleur qui vous permet de vivre en toute quiétude



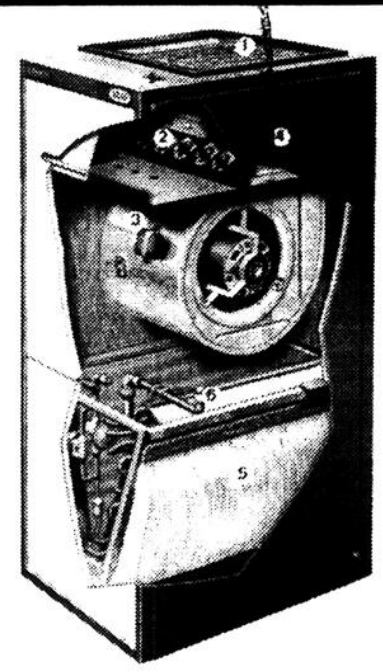


LENNOX MD
CLIMATISATION – CHAUFFAGE

La SENTINELLE

CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE à air chaud

Pour bénéficier d'un grand confort à l'année longue



2528, boul.. Laflèche, Baie-Comeau
Tél.: 589-9811 Téléc.: 589-9814

Les Cadets de l'air en plein recrutement

Les cadets de l'aviation entreprennent l'année de pied ferme en proposant une foule d'activités aux jeunes intéressés à y participer. Ainsi, plus de 67 cadets se sont inscrits jusqu'à présent, et les responsables ont espoir de voir ce nombre grimper jusqu'à 100.

par Louise AMIOT

L'organisation des cadets de l'air vise 3 buts pour ses membres : en faire de bons citoyens; développer leur sens de l'aviation et développer l'activité physique. On retrouve 5 niveaux dans lesquels on enseigne des cours de citoyenneté, de leadership, de météo, d'aviation, d'exercices militaires et de connaissances générales. En plus des cours qui se déroulent tous les mercredis soir, plusieurs autres activités sont organisées auxquelles les cadets sont, bien sûr, invités à participer. Parmi celles-ci, notons le tir, le maquettisme, la photo, la musique, l'initiation au planeur et au vol motorisé ainsi que les cours de pilotage.

Les cadets participent également à des expéditions en forêt où ils apprennent la survie, comment s'orienter avec une carte et une boussole ou comment se faire un abri. Ils prennent aussi part à des activités comme la Foulée d'automne où ils sont notamment responsables de la sécurité. On tiendra également à Baie-Comeau un camp hivernal pour les niveaux 1. Des cadets de Fermont, Port-Cartier et Sept-Îles se joindront à ceux de Baie-Comeau. On attend toujours une confirmation de l'organisation de Sacré-Coeur.

Les cadets ont aussi la possibilité de participer à des camps d'été qui leur permettent entre autres de perfectionner leurs techniques de tir, leurs qualités de leadership et leurs talents en musique. Selon Richard Gauthier, nouveau commandant des cadets de l'air de Baie-Comeau, «environ 25 % des cadets participent à ces camps». Pour les sportifs, il y aussi les jeux d'hiver, organisés annuellement, qui regroupent les corps de cadets et les escadrons du Saguenay Lac-St-Jean et de la Côte-Nord.

Les parents n'ont pas ou très peu de frais à débourser pour les activités de leurs enfants. Par contre, les cadets sont invités à participer à des activités de financement au cours de l'année. Ainsi, un berce-o-thon est organisé; les cadets feront donc du porte-à-porte au cours des prochaines semaines afin de récolter des sous. Le mois prochain, ils distribueront l'annuaire téléphonique à Franquelin et dans le secteur Marquette de Baie-Comeau. Enfin, la Loto-Cadets sera de retour cette année.

Les jeunes de 12 à 18 ans inclusivement qui aiment l'aventure et qui veulent relever des défis, n'ont qu'à se présenter tous les mercredis soir de 18 h à 21 h 30 à la Polyvalente des Rives. Ils pourront ainsi mettre en pratique la devise des cadets *Apprendre - Servir - Progresser*.



Parade annuelle 1994, de l'escouade de précision.

MISE AU POINT

MISE AU POINT DU MOTEUR

4 cylindres
69,99 plupart des autos

6 cylindres
79,99 plupart des autos

8 cylindres
99,99 plupart des autos

Comprend un imprimé de l'analyse effectuée ainsi que des bougies Motomaster à rainure en V (pose comprise)... **26 opérations en tout!** Frais supplémentaires pour fourgonnettes et nécessaire de mise au point standard. Diagnostic de problèmes par l'intermédiaire de l'ordinateur de bord (s'il y a lieu), non compris.

ENTRETIEN DU SYSTÈME D'INJECTION

59,99 plupart des autos

Nos experts nettoieront les injecteurs de carburant de votre véhicule afin d'améliorer le rendement du moteur et de diminuer la consommation de carburant. Passez nous voir sans tarder!

CANADIAN TIRE

550, boul. Laflèche,
Baie-Comeau G5C 1C3
Tél.: 589-9924
Téléc.: 295-2002

Venez fêter l'Halloween
le samedi 29 octobre à la
Brasserie LE BOUCANIER
(720, boul. Laflèche, Baie-Comeau 589-9779)
et
le lundi 31 octobre
au BROADWAY



Plusieurs centaines de dollars en prix de participation seront offerts pour les costumes.

Venez vous amuser !

294-2425

LES PETITES ANNONCES

pour 5 $ (10 mots)
10¢ du mot additionnel

Dépôts

Forestville :
Dépanneur Couche-Tard,
14, Route 138, Est

Betsiamites :
Le Montagnais enr.,
3, Mitesh

Colombier :
Ali Francis Dion inc.,
540, rue Principale

Ragueneau :
Marché Ragueneau,
358, Route 138

Chute-aux-Outardes :
Dépanneur Vallilée ,
191, rue Vallilée

Les Buissons :
Dépanneur A. Bouchard,
385, rue Principale

Pointe-Lebel :
Épicerie Bouchard,
1, rue Granier

Baie-Comeau (Mingan) :

Epicerie chez Laurie,
1050, rue de Bretagne

Provisoir Mingan,
1065, boul. Laflèche

Épicerie Tabagie du Boulevard,
1200, boul. Bélanger

Baie-Comeau (Marquette) :

Dépanneur Nord-Est,
337, boul. LaSalle

Marché Pop,
11, rue de Maisonneuve

Journal l'Objectif,
59, place LaSalle

Franquelin :
Dépanneur Légaré et Lévesque,
11, des Cèdres

Godbout :
Dépanneur Morin,
156, rue Pascal-Comeau

Baie-Trinité :
Épicerie C.M. Dancause,
2, rue Labrie

À VENDRE

GRANDE CAGE à oiseaux, sur pied avec perruche et accessoires. Le tout 100 $.
567-4744

MANTEAU de fourrure en castor, grandeur 46, porté 2 fois, prix d'aubaine.
294-2822

4 PNEUS d'hiver, à l'état neuf, 2 mois d'usure, P19570R15.
589-6420 ou 295-8350

10 portes d'intérieur, 15 $ chacune, 2 meubles système de son, prix débarras, 1 store mauve rose, 84 x 84, 1 tourne-disques pour enfant 25$, 1 téléviseur noir et blanc 20 $.
296-4135

GRATUIT
CATALOGUE D'ARTICLES
DE SEXE
LINGERIE ET VIDÉOS
S.D. Variations inc.
1818 av Laurier est
Montreal, PQ H2H 1B2
Nom.....
Adr.....
Ville.....
Code.....
Sans aucune obligation de votre part
1-800-387-6286 p1

VÉHICULES

HONDA Civic, familiale, 1984, moteur, A-1, manuelle, prix 900 $.
296-4919

TOYOTA Corolla, 1990, 70 000 km, automatique, prix 7 600 $.
296-4919

ACHETONS véhicules de toutes marques (modèles 1988 à 1994)
589-4242

MOTORISÉ, Appalaches 1980, 24 pieds, micro-onde, système de son, 58 000 km, prix 17 500 $.
296-9717

ZODIAC, MK II GT, moteur, Yamaha, 30 hp, 1987, prix 5 200 $.
296-9717

REMORQUES de tout genre, distributeur Wells'Cargo, united Holpen.
589-3382

FORD ESCORT, 1984, moteur refait, carrosserie à refaire, revisser conduite, bon pour pièces, 500 $ négociable.
589-5742

4 Roues, Yamaha, 1986, 225 CC, très propre.
296-0610

YAMAHA, UMax-600, 1994, siège double, démarreur électrique, reculons, 6 200 $.
296-9583

THUNDRA, 1985, semi long track, 600 $. Téléphoner après 16 heures.
296-2168

MOTORISÉ à vendre, 1974.
589-9701

MAISON

MAISON À VENDRE
Très belle maison de 2 logements située au 41, rue Parent.
296-4803

Maison à vendre, intérieur refait à neuf, plancher de bois franc, sous-sol aménagé, balayeuse centrale, lave-vaisselle, 2 salles de bains, possibilité de revenus au sous-sol, 1512, Joliet,
pour les visites :
589-3828

MAISON À VENDRE, 3 étages, possibilité de logement, située dans le secteur Marquette, acheteur sérieux seulement.
296-4221 ou 296-3649

MAISON À VENDRE, 110, rue Alexandre, à Godbout, pour information
Réal : 766-2513

MAISON MOBILE, 14 x 70, poêle au granule, aspirateur central, grand patio.
296-4872

COMMERCE

DÉPANNEUR
avec logement adjacent, situé à Rivière Brochu, près de la rivière, 15 kilomètres à l'est de Port-Cartier. Conditions très intéressantes. S'adresser à Pauline Grand-Maison
766-2504

À LOUER

LOGEMENTS

4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, 2e étage, balcon, 41, Arnaud, endroit tranquille, libre en septembre.
296-6335

3 1/2, neuf, meublé, situé à St-Georges, après 17 heures.
589-2088

4 1/2, chauffé, non éclairé, non meublé, libre immédiatement.
296-5302

2 1/2, chauffé, meublé, éclairé, câble fourni, 325 $ par mois, 8 rue Hébert.
296-9583

5 1/2, très grand, situé sur la rue Duclos (haut duplex), non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière du Centre régional Manicouagan, libre le 1er décembre.
Gérard au 296-8635

GRAND 3 1/2, refait à neuf, tout compris, maison privée à St-Nom-de-Marie. Pour personne seule ou couple sans enfant. Non-fumeur.
296-5367 (repas et soir)

LOCAL

ESPACE COMMERCIAL, boulevard LaSalle, 800 pi², avec sous-sol.
296-6171

LOCAL COMMERCIAL à louer 4 500 pi², au 26, William Dobel.
pour information :
296-5519

OFFRE D'EMPLOI

PRODUIT ALYAN PRODUCT ENR.
Chocolats amandes et raisins enrobés.
Étudiants et étudiantes directement du manufacturier. Livraison à domicile le plus gros profit offert coupon rabais.
Meilleures conditions
(Levée de fonds disponibles)
1-800-363-9151

PETIT OUVRAGE
pour jeunes de 7 à 14 ans
Pour vendre deux sortes de calendriers (religieux et animaux) dans ton voisinage. Livraison à domicile. Très bonne commission et en plus un cadeau « Surprise » si mérité.
Tél. : **589-4131**
après 18 heures.

OFFRE DE SERVICE

SERVICE DE RAMONAGE PROFESSIONNEL
nettoyage de cheminée, du raccordement de l'appareil, nettoyage complet du poêle ou foyer, pour information :
Tout feu tout flamme
295-2060

REMERCIEMENTS

Merci Mon Dieu
Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai **C.B.D.**

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. **G.O.**

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. **S.S.**

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. **N.B.**

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde par des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. Remerciement au Sacré Coeur pour faveur obtenue.
M.C.D.S.

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. **S.S.**

MERCI au St-Esprit et au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues avec promesse de publier.
J.G.

Numérologie, astrologie, biorythmie, astrologie chinoise etc.
Nicole
astro-numérologue
589-3786

À VENDRE



Très belle maison située dans le quartier Ste-Amélie, grand terrain, quatre chambres à coucher.
Rénovation récente : 164 000 $
29 Garnier 296-2259

Nous tenons à aviser toute notre clientèle que la circulaire « AVANT-GOÛT DES FÊTES » distribuée par le Journal L'Objectif du 29 octobre 1994 prendra effet le dimanche 30 octobre 1994.
CANADIAN TIRE
550 boul. Laflèche
Baie-Comeau
589-9924

Vous désirez devenir distributeur
294-2425

Vous désirez devenir camelot
294-2425

Boutique
Collection de pierres cristaux, bijoux porte-bonheur idées cadeaux
Imagin-ère
Centre d'achat Laflèche
625, boul. Laflèche
Baie-Comeau
295-3010

Ventes de propriétés

Promax Immeubles Canada — Courtier Immobilier Agréé
Promax Real Estate Canada — Chartered Real Estate Broker

VOUS ÊTES PRÊTS À ACHETER
Hôtel Motel
Bar restaurant
Avec plusieurs extras

- Bien situé
- Bien entretenu
- Bon chiffre d'affaires
- Bonne capacité financière
- Bon profit
- Excellente rentabilité
- 1 200 000 $
- Financement sur demande

Note : Vidéo cassette disponible sur demande pour visionner.

Information Sylvain Turbis, agent immobilier agréé
418-295-8585

114, boul. LaSalle,
Baie-Comeau (Québec) G4Z 1R6

Promax

Avis de décès

À l'Hôtel Dieu de Québec, le 19 octobre 1994, est décédée à l'âge de 70 ans et 4 mois, Mme Marie-Anne Philibert, épouse de feu, M. Gilbert Côté. Elle demeurait au 1705, de Bretagne, Baie-Comeau.

SOCIÉTÉ FUNÉRAIRE

Région Baie-Comeau
15, rue Roméo-Vézina
G4Z 2Y8

Pour toute la population
Bureau : **296-4741**
Information : **296-6590**
Télécopieur : **296-4863**

FORMULE D'INCINÉRATION SUR DEMANDE
SERVICE DE PRÉ-ARRANGEMENT EN COLLABORATION AVEC LA BANQUE NATIONALE DE BAIE-COMEAU



Une occasion pour les gens seuls qui désirent en connaître d'autres.

Message NO :25

Célibataire, 30 ans, 5' 10'', 145 lbs, franc simple, honnête, discret. J'aime : lecture, bicyclette, nature, patio, raquette. J'aimerais enrichir mes connaissances et les partager avec une femme entre 25 et 35 ans, douce, mature, patiente, affectueuse, mince, avec le sens de l'humour, avec ou sans enfant. Y'a pas de gêne, osez la différence.

POUR UNE INSCRIPTION :

Écrire en donnant : nom, adresse, âge, détails sur vous-même, vos goûts, etc. et inclure un chèque de 10 $ (taxes incluses). Votre inscription doit se faire avec 50 mots.

POUR OBTENIR DE L'INFORMATION CONCERNANT UNE INSCRIPTION :

Indiquer dans votre envoi le numéro choisi. Inclure 6 $ et une enveloppe affranchie adressée à votre nom ou donner votre numéro de téléphone.

« Message »
Journal L'Objectif
59, place LaSalle
Baie-Comeau G4Z 1J8

AVIS PUBLIC

Municipalité de Chute-aux-Outardes

SCRUTIN DU 4 DÉCEMBRE 1994 AVIS PUBLIC D'ÉLECTION PARTIELLE

Je, Michel Deschênes, président d'élection, donne aux électeurs de la municipalité de Chute-aux-Outardes, l'avis suivant :

1. Les postes suivants sont ouverts aux candidatures :
   Le poste de maire et le poste de conseiller no : 3
2. Toute déclaration de candidature à l'un ou l'autre des postes ouverts devra être produite au bureau du président d'élection, aux jours et aux heures suivantes :
   JOUR : du 28 octobre 1994 au 11 novembre 1994
   HEURE : du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30

   À noter, le vendredi 11 novembre, le bureau sera ouvert de 9 h à 16 h 30.
3. Si plus d'un candidat pose sa candidature à un même poste, un scrutin sera tenu le 4 décembre 1994 de 9 heures à 19 heures et un vote par anticipation sera tenu le 27 novembre de 12 heures à 20 heures.
4. J'ai nommé pour agir à titre de secrétaire d'élection :
   Madame Maryse Bouchard.
5. Vous pouvez me rejoindre en communiquant au bureau du président d'élection à l'adresse et au numéro de téléphone suivants :
   44, rue Jean, C.P. 490
   Chute-aux-Outardes (Québec)
   567-2144

Michel Deschênes
Président d'élection

Donné à Chute-aux-Outardes
ce 28e jour du mois d'octobre 1994

PHARMAPRIX

BAIE-COMEAU

OFFRE D'EMPLOI

Nous désirons nous adjoindre une personne exceptionnelle à titre de :

COMPTABLE

pour notre magasin de Baie-Comeau où vous serez responsable de toutes les activités comptables. Vous excellez en matière d'organisation, de communication et de motivation.

Vous possédez un D.E.C. en techniques administratives ou une expérience équivalente. Au cours des cinq dernières années, vous avez acquis une solide expérience en tenue de livres informatisées, production de rapports financiers, rédaction de budget, préparation de dossiers de vérification.

Si ce défi vous intéresse, veuillez acheminer votre curriculum vitae avant le 11 novembre 1994 à :

Pharmaprix,
Référence #9419/MQ
6705, rue Jean-Talon Est, suite 105
Montréal (Québec)
H1S 1N2

OFFRE D'EMPLOI

Représentant - Représentante demandé pour le secteur de la Côte-Nord

- Revenu garanti, salaire de 400 $ plus BONUS
- Clientèle établie

Si tu possèdes une voiture, un Secondaire V ou l'équivalent, pour une entrevue, contactez
M. Yvon Auclair
au **797-2756** .



Brasserie Le Boucanier



AVIS À TOUS LES CHASSEURS (EUSES)

La Brasserie le Boucanier et l'Association des Chasseurs Manic-Outardes remercient les chasseurs et chasseuses ainsi que les commanditaires participants à notre journée du CHASSEUR, pour leur collaboration pour les 7 années passées et ainsi que pour votre bonne compréhension face à notre absence lors de cette journée cette année.

Nous tenons à aviser tous les amateurs de chasse que nous reviendrons l'an prochain avec une formule améliorée, pour :

« LA JOURNÉE DU CHASSEUR 1995 »



SCIERIE DES OUTARDES

Une division de Corporation QUNO, important producteur de bois d'oeuvre au Québec, est à la recherche d'une personne compétente pour combler un poste de :

MÉCANICIEN(NE)-SOUDEUR(EUSE)

Sous la supervision du contremaître général en mécanique, le ou la candidat(e) aura comme principales responsabilités de procéder à l'entretien et à la réparation de machineries forestières, de véhicules de service, de génératrices ou tout autre équipement utilisé aux opérations forestières.

Il ou elle effectuera des estimations pour réparation ou installation. Il ou elle devra faire la lecture de plans de fabrication, de diagrammes hydrauliques, électriques ou pneumatiques.

EXIGENCES:

- détenir un certificat d'études Sec. V ou l'équivalent avec option mécanique de machineries lourdes;
- avoir complété des cours spécialisés en hydraulique, pneumatique, moteur diesel, transmissions, différentiels et soudure;
- posséder un minimum de cinq (5) ans d'expérience comme mécanicien de machineries lourdes forestières de marque Timberjack, John Deer et Caterpillar;
- détenir un permis de conduire de classe 3;
- devra fournir ses outils (système métrique et système anglais).

DURÉE

- Poste permanent.

RÉMUNÉRATION ET AVANTAGES SOCIAUX:

- Selon la convention collective.

ENDROIT

- Baie-Comeau, camps forestiers.

Toute personne intéressée par ce poste est priée de faire parvenir son curriculum vitae **AVANT LE 7 NOVEMBRE 1994** à l'attention de l'agente de personnel à l'adresse suivante:

Agente de personnel
Scierie des Outardes
C.P. 2250
Baie-Comeau (Québec)
G5C 2S9

Une division de : Corporation QUNO

avis Nouveau représentant officiel

Conformément aux dispositions de l'article 423 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, le Directeur général des élections donne avis que monsieur Jean Normandin agit depuis le 6 octobre 1994 comme représentant officiel du Nouveau parti municipal de Baie-Comeau de la municipalité de Baie-Comeau en remplacement de madame Marise Rousseau.

Le Directeur général des élections du Québec
Pierre-F. Côté, C.R.

Pour plus de renseignements composez sans frais le 1 800 461-0422

avis Nouveau représentant officiel

Conformément aux dispositions de l'article 423 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, le Directeur général des élections donne avis que monsieur Martin Trudel agit depuis le 22 septembre 1994 comme représentant officiel du parti Équipe municipale de la municipalité de Baie-Comeau en remplacement de monsieur Gérald Carrier.

Le Directeur général des élections du Québec
Pierre-F. Côté, C.R.

Pour plus de renseignements composez sans frais le 1 800 461-0422

avis Nouvelle autorisation

Conformément aux dispositions de l'article 423 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, le Directeur général des élections donne avis que les candidates et les candidats indépendants suivants ont été autorisés pour les élections générales du 6 novembre 1994 dans la municipalité de BAIE-COMEAU.

CANDIDATE OU CANDIDAT	REPRÉSENTANTE OU REPRÉSENTANT OFFICIEL	DATE D'AUTORISATION
BOUDREAU, Yvon	CHIASSON, Jacques	1994-09-23
COULOMBE, Raymond	GAGNON, Michel	1994-10-04
DUMONT, Charles-H.	LAVOIE, Claudette	1994-10-14
FOREST, Yvonnette	FOREST, Marc	1994-09-29
GAGNÉ, Renée	CÔTÉ, Adelin	1994-09-15
GRAHAM, Hugh-John «Butch»	GAUTHIER, Johnny	1994-09-26
HUBERT, Denis	LACHANCE-ROY, Nicole	1994-10-11
LAROUCHE, Alain	MCKINNON, Russel	1994-09-09
MARIN, Réjean	LECHASSEUR, Line	1994-09-16
MARTEL, Claude	ARNOLD, Denis	1994-09-12
OUELLET , Marie-Claude	SAVOIE, Linda	1994-09-21
RIOUX, Jean-B.	GENDRON, Paul	1994-10-14
ST-LAURENT, Michel	GAGNÉ, Lawrence	1994-09-20
TURCOTTE, Richard	ALBERT, Roger	1994-09-13

Le Directeur général des élections du Québec
Pierre-F. Côté, C.R.

Pour plus de renseignements composez sans frais le 1 800 461-0422

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES

pour 14 h heure de Montréal

CSM 41046 A

le mardi 6 décembre 1994

Projet Ste-Marguerite 3
Comté de Saguenay

CONSTRUCTION DE LA ROUTE PERMANENTE DU PK 30 + 000 AU PK 56 + 200

Admissibilité : Principale place d'affaires au Québec

Garantie de soumission : 10 % du montant total

Envergure : 13 000 000 $

Prix du document : 25 $

Le montant du document d'appel de préqualification est non remboursable et doit être payé sous forme de chèque ou de mandat à l'ordre d'Hydro-Québec.

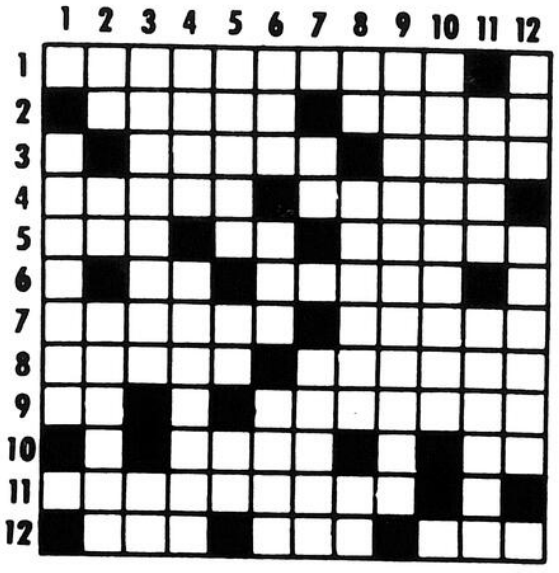
La garantie de soumission devra être sous forme de chèque visé, de cautionnement fourni par une compagnie d'assurance, de lettre de crédit irrévocable ou d'obligations au porteur.

L'intéressé à se qualifier doit fournir son numéro de téléphone et de télécopieur lors de sa demande de document d'appel de préqualification.

Le document d'appel de préqualification peut être consulté ou obtenu du lundi au vendredi de 8 h à 16 h à l'endroit suivant:

HYDRO-QUÉBEC
Direction Acquisition
800, boul. de Maisonneuve est, 2e étage,
bureau 2-007, Montréal (Québec) H2L 4M8
Pour renseignements : (514) 840-4903

Mots Croisés



HORIZONTALEMENT

1- Reine de France.
2- Facile. — Placé.
3- Compositeur français. — Marquer la joie.
4- Ancienne mesure de longueur. — Espace sablé.
5- Riv. de la Sibérie. — Pron. pers. — Abord, entrée.
6- En les. — Maladie fébrile.
7- Qui nous veut du mal. — Conformément à.
8- Genre de mammifères carnassiers de l'Inde. — Du verbe démettre.
9- Conj. — Inhabitée.
10- Qui a rapport à l'anus. — Champion.
11- Ferait don.
12- Logement des oiseaux. — Chiffre. — Où l'on danse.

VERTICALEMENT

1- Fière.
2- Coups de baguette. — Fille d'Inachos. — Peuple.
3- Mirage, dans le langage des marins. — Nég.
4- Fils de Rébecca. — Île danoise de la mer Baltique.
5- Masse de neige durcie (pl.). — Chiffres romains — Venu au monde.
6- Pièce du jeu de golf. — Tête d'une tige de blé. — Hampe de bois armée d'une pointe de fer.
7- Adv. de lieu. — Temps accordé pour faire une chose.
8- Coutumes. — Panier à mesurer le charbon dans les forges (pl.). — Neuf.
9- Sans intermédiaire.
10- Briller.
11- Que l'on rencontre dans l'urine. — Capitale.
12- Béante. — Conforme au bon sens (pl.).

Rectifications de Michel St-Laurent

(L.A.) Michel St-Laurent a tenu à rectifier certains propos des trois candidats à la mairie. Concernant une déclaration de Claude Martel qui laissait sous-entendre des liens entre lui et l'Équipe municipale, «...il y a des indépendants qui ont travaillé de près ou de loin pour l'Équipe municipale...», Michel St-Laurent rappelle que de 1986 à 1990 les candidats élus du secteur Marquette ne faisaient partie d'aucune formation politique et siégeaient tous comme indépendants. Il précise: « L'Équipe municipale a été mise sur pied en 1990 par M. Marc Lefebvre». Il rectifie du même coup les propos de Claude Martel qui depuis le début de la campagne parle d'opposition des partis politiques depuis 12 ans, alors que l'Équipe municipale n'a été fondée qu'en 1990.

M. St-Laurent affirme de plus en parlant de l'Équipe municipale : «Je n'y ai jamais participé ni collaboré. Bien plus, je devais présenter ma candidature comme conseiller indépendant à l'élection de 1990 contre l'actuel conseiller mais des pressions politiques m'ont forcé à la retirer.» Certains se rappellent même que lors de l'élection de 1990, des supporters de Michel St-Laurent avaient fait des appels auprès de citoyens du secteur Marquette pour les inciter à ne pas appuyer la candidature de Marc Lefebvre à la mairie de Baie-Comeau. On ne peut donc sûrement pas l'associer à l'Équipe municipale.

M. St-Laurent rectifie par la suite les propos d'Alain Blackburn qui voulait approprier à la «prévoyance» du NPM la proposition d'échelonner les règlements d'emprunt sur 15 ans au lieu de 20 ans. Michel St-Laurent précise que cette proposition avait été faite par lui-même et était en pratique depuis déjà plusieurs années.

Enfin, il nie les propos de Camille St-Pierre concernant la difficulté pour des candidats indépendants de travailler de concert. Selon lui, il est davantage important de maîtriser ses dossiers et d'avoir une vue d'ensemble des besoins de la collectivité que d'appartenir à un parti politique.

WAL*MART STUDIO

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE
DE PHOTOGRAPHES ET CONSULTANTS
DE PHOTOGRAPHIE POUR JOINDRE
NOTRE ÉQUIPE DYNAMIQUE.

RECEVOIR UNE PÉRIODE D'ENSEIGNEMENT PAYÉ,
PUIS UN SALAIRE GARANTI ET DES BONUS.

SI VOUS ETES :
ÉNERGIQUE
CRÉATIF
BILINGUE

SI VOUS AIMEZ :
TRAVAILLER AVEC LES ENFANTS DE TOUS LES AGES
TRAVAILLER DANS LES MAGASINS DE DÉTAILS

APPELEZ LINA OU MICHELLE AU 1-800-461-7437
ENTRE 10 H ET 18 H

BON DE COMMANDE

Toutes nos petites annonces sont payables à l'avance et doivent nous parvenir avant JEUDI 13 H.

Votre message

Date (s) de parution :

10 mots et moins	5,00 $
10¢ du mot additionnel :	
Avec photo 5,00 $:	
Encadré 2,00 $:	
Sous-total :	
Nombre de parutions :	x
Total :	
Taxes : 7 %	
6,5%	
Grand total :	

Nom :

Adresse :

Ville :

Code postal :

Tél. :

Vous pouvez passer à nos bureaux ou expédier votre bon de commande avec votre chèque ou mandat-poste au :

JOURNAL L'OBJECTIF

Journal l'Objectif
59, place LaSalle,
Baie-Comeau (Québec)
G4Z 1J8

N.B. Des dépôts près de chez vous sont toujours à votre disposition. Voir la liste à la page des petites annonces.

CHLC diffusera sur la bande FM

À compter du mercredi 2 novembre dès 6 h,
à la fréquence 97.1

Chevaliers de Colomb
Conseil 5229

ACTIVITÉS PRÉVUES

29 OCTOBRE :
SOIRÉE HALLOWEEN
Musique : Les chauves-souris

5 NOVEMBRE
Soirée « RETROUVAILLES »
Gens de Padoue et St-Damasse
Information : Léonard Lévesque : 589-5930

12 NOVEMBRE :
Activités « Roch Carnish »
Souper et soirée : 13⁵⁰ $
Musique : Nicole et Marcel

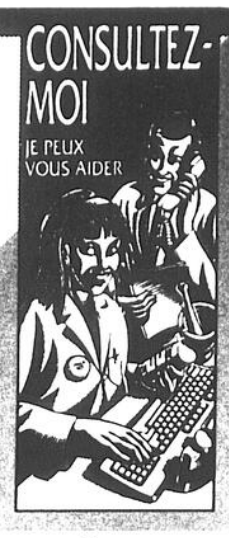
Quelques dates sont encore disponibles pour vos rencontres des fêtes : 589-4362

VOTRE PHARMACIEN - VOTRE CONFIDENT

SEMAINE DE SENSIBILISATION À LA PHARMACIE

1-7 NOVEMBRE

Consultez votre pharmacien



ESSAIM

La Semaine de Sensibilisation à la Pharmacie se tiendra cette année du 1er au 7 novembre. Initiée par l'Association pharmaceutique canadienne, la Société canadienne des pharmaciens d'hôpitaux et l'Association canadienne des étudiants et des internes en pharmacie, la semaine se veut un moment privilégié pour signaler l'importance de la complicité à établir entre votre pharmacien et vous.

Le pharmacien est un professionnel de la santé accessible et précieux pour les conseils qu'il peut vous transmettre.

En effet, il n'est pas nécessairement facile ni même essentiel de déranger votre médecin pour vérifier si le médicament qu'il vous a prescrit peut causer tel ou tel problème. Le pharmacien, quant à lui, toujours présent pendant les heures d'ouverture, est la personne toute désignée pour vous fournir les informations les plus récentes sur les produits qu'il vous a servis.

La prise de médicaments doit être contrôlée

Afin de maximiser la qualité des services de votre pharmacien, on n'insistera jamais assez sur l'importance de bien choisir ce spécialiste et de lui vouer une grande fidélité. Le dossier qu'il met à jour, au fur et à mesure de vos visites, lui permet de mieux comprendre votre bilan de santé et vous assure de conseils qui tiennent compte des autres médicaments que vous prenez ou avez déjà pris antérieurement.

Votre pharmacien est un conseiller précieux. Avant d'utiliser différents produits, il est important de lui demander son avis. Ainsi, si vous avez besoin d'un décongestionnant, vous avez le choix parmi toute une gamme de produits. Votre pharmacien habituel qui connaît vos problèmes majeurs de santé pourra vous conseiller un médicament efficace qui vous convient.



Si vous trouvez normal de retourner chez votre concessionnaire automobile avec votre voiture, ne croyez-vous pas alors essentiel d'adopter la même politique lorsqu'il s'agit de votre propre corps?

La prise de médicaments et le contrôle que vous devez en assurer sont des opérations de la plus haute importance.

Le pharmacien qui tient à jour le profil de ses patients peut être d'un grand secours lorsque vous prenez plus d'un médicament ou encore lorsque vous voulez vous procurer des produits en vente libre. N'oubliez jamais que les produits qui ne sont pas soumis à l'exigence d'une prescription ne sont pas pour autant inoffensifs et que leur effet, conjugué à un autre médicament que vous prenez déjà, peut vous causer bien des soucis.

Les pharmaciens insistent régulièrement sur certaines règles à suivre lorsque vous prenez des médicaments. La durée du traitement doit être scrupuleusement respectée. Plusieurs personnes n'aiment pas prendre des médicaments et s'empressent d'arrêter dès que les symptômes ont disparu. Là comme ailleurs, les apparences sont souventes fois trompeuses et la maladie peut revenir avec plus de gravité et être encore plus difficile à traiter.

Le dosage est aussi extrêmement important car certains médicaments peuvent être inoffensifs en petites quantités mais peuvent s'avérer dangereux si vous prenez des doses plus élevées.

Il ne faut jamais prendre de médicaments périmés. Ceux-ci pourraient en effet avoir perdu toute efficacité ou, se révéler dangereux. Par ailleurs, si votre état de santé s'est modifié depuis la dernière fois où vous les avez pris, ils pourraient ne plus vous convenir.

Ne mélangez pas les médicaments. Même des produits pharmaceutiques ordinaires pour les maux de tous les jours peuvent provoquer des réactions indésirables s'ils sont combinés avec d'autres.

Il faut de plus vous rappeler que le pharmacien peut répondre à une foule de besoins spéciaux tels des contenants faciles à ouvrir pour ceux qui souffrent d'arthrite, prise de tension artérielle, information pour les diabétiques, etc...

Les contraceptifs qui rendent fou

Non, n'ayez crainte, les contraceptifs ne rendent pas fou mais lorsqu'une personne est confrontée au difficile choix du moyen à privilégier, le large éventail des produits offerts peut lui causer de bons maux de tête. Comment choisir entre les diaphragmes, les stérilets, les pilules anticonceptionnelles, les condoms, les spermicides et les éponges vaginales? Une fois de plus, votre pharmacien peut vous être d'un grand secours et ses conseils pourront vous aider à protéger votre santé et votre tranquillité d'esprit.

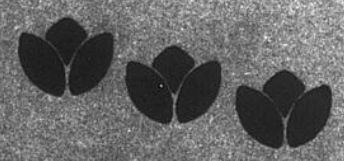
Là encore, la rencontre avec votre pharmacien devient très importante. Si vous prenez des contraceptifs oraux, il est important de l'en informer avant de vous procurer des médicaments vendus avec ou sans ordonnance. Certains d'entre eux peuvent en effet affecter l'efficacité de la pilule ou encore sa façon de contrôler votre cycle.

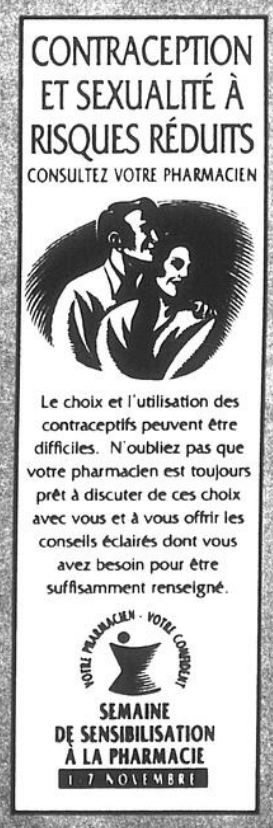
Les portefeuilles, les sacs à main ou les poches de vos vêtements ne sont pas de bons endroits pour entreposer vos condoms. Votre pharmacien recommande de plus l'utilisation des condoms de latex enduits d'un spermicide. Il ne faut jamais utiliser de vaseline pour lubrifier un condom. Il faut plutôt se procurer un lubrifiant soluble à l'eau que votre pharmacien vous conseillera.

Finalement, n'oublions pas que, mis à part l'abstinence et les anovulents qui ont un taux de succès de près de 99 %, aucun moyen de contraception ne peut vous garantir une sécurité de cent pour cent. Il reste cependant possible de bonifier certains moyens et de réduire le danger de maladies transmises sexuellement. La réduction du nombre de partenaires est évidemment conseillée comme l'obligation de les choisir avec soin. L'utilisation du condom en latex, conjuguée avec un spermicide vaginal, augmente d'autant le pourcentage de sécurité.

En terminant

Profitez donc de cette semaine de sensibilisation pour mieux utiliser les services conseils de votre pharmacien. Il est compétent, disponible et désireux de bien vous servir et de remplir véritablement son rôle de conseiller santé auprès de sa communauté.





Ce texte vous a été présenté grâce à la collaboration de :

ACCÈS SANTÉ

PIERRE BRETON

300, boul. LaSalle, Baie-Comeau

296-2332

169, rue Vallilée, Chute-aux-Outardes

567-2332

Livraison gratuite de Baie-Trinité à Betsiamites

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

Carnet culturel et communautaire

AMNISTIE INTERNATIONALE : Le groupe de Baie-Comeau invite les personnes intéressées à participer à une rencontre d'information le mardi 1er novembre à 19 h, à la salle 1 du 691 Jalbert. Renseignements : 295-3151.

ASSOCIATION MARIE-REINE : L'association invite la population à un souper conférence avec l'abbé Fernand Bélanger, conseiller spirituel provincial, à l'école Jean-Paul II, le 2 novembre à 18 h. Les billets en vente au coût de 6 $ au presbytère des trois paroisses du secteur Marquette. Renseignements : Florina, 296-3127, Yvette, 296-5647 ou Colette, 296-5156.

CHEVALIERS DE COLOMB 3094 : Aujourd'hui (29 octobre) à 17 h il y aura un party d'huîtres avec animation disco au 10, rue Roméo-Vézina. Les billets sont en vente au local des Chevalliers de Colomb. Renseignements : 296-3094. Les Chevaliers de Colomb organisent une messe pour les défunts le samedi 5 novembre à l'église de Franquelin à 19 h. Des départs s'effectueront à 18 h de l'église St-Nom-de-Marie et à 18 h 15 de l'église St-Georges. Pour réservations : Bertrand, 296-5689.

CINOCHE : Le Festival international de Baie-Comeau invite la population à sa journée cinévore qui aura lieu le dimanche 13 novembre à la salle 1 du Ciné-Centre. À l'affiche : La Reine Margot, 9 h, Petit Bouddha, 13 h, Les Aventures de Priscilla, 15 h 30 et Octobre, 19 h. Les laissez-passer au coût de 15 $ sont en vente au Ciné-Centre et auprès des membres du Comité organisateur de Cinoche 1994.

FILLES D'ISABELLE : Le conseil du cercle Marie-Béatrice 1109 tient une réunion mensuelle tous les 2e mardis du mois à 19 h 30 au Centre Henri-Desjardins. Une initiation est prévue pour le 21 mai 1995. Renseignements : 589-8274.

JEUNESSES MUSICALES DE BAIE-COMEAU : Brunch musical le 6 novembre 1994, au Manoir Comeau à midi. Artistes invités: Isabelle Pitre, pianiste et Daniel Pitre, humoriste. Animation et ambiance musicale: Geneviève Simard. Réservations : 296-3391.

JEUX BIBLIQUES: Pour souligner l'Année internationale de la famille, il y aura présentation d'une pièce de théâtre biblique le dimanche 30 octobre à 14 h à l'église St-Georges. Des gens du milieu joueront des scènes de la Bible.

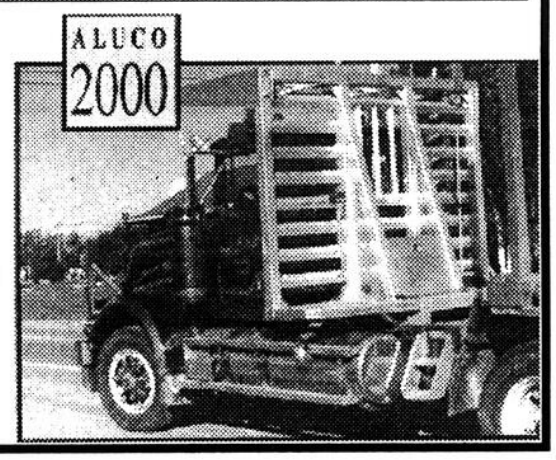
SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE ET D'ÉCOLOGIE DE BAIE-COMEAU : Il y aura un atelier sur les décorations de Noël les 7 et 15 novembre 1994 au Centre Henri-Desjardins. Le coût est de 3 $ pour les membres et 5 $ pour les non-membres. Inscriptions : 296-2980 après 17 h.

THÉÂTRE DE BAIE-COMEAU : En collaboration avec l'Association des Scouts-District Manicouagan et l'Association des Guides-District Baie-Comeau, le Théâtre présente MOWGLI, d'après le LIVRE DE LA JUNGLE, le mardi 1er novembre prochain à 19h.

Les Textiles Ilets Jérémie
Yvon Carrier, manufacturier
Vêtements sur mesure pour le même prix
• CUIR • SUÈDE • TISSU
• JACKET SPORTIF
• COTON OUATÉ
26, route Maritime, Forestville
587-2624

Clinique Dentaire
Catellier et Gaudreau
Chirurgiens - Dentistes
90, boul. LaSalle
Baie-Comeau
Tél.: 296-4004 et 296-3424

GARAGE DIESEL CÔTE-NORD INC.
Nouveau produit d'aluminium

(FABRIQUÉ AU QUÉBEC)
• Ridelle et coffre de camionnette
• Protège-cabine de camion lourd


DÉPOSITAIRE - VENTE - INSTALLATION
chez GARAGE DIESEL CÔTE-NORD
26, William Dobel, Baie-Comeau
296-5519

STATION-SERVICE J.S.L. INC.
254, boul. LaSalle
Baie-Comeau
296-6044
SPÉCIAL D'OCTOBRE
Changement d'huile incluant le filtre, l'huile et la main-d'oeuvre
21,95$
Pose et balancement de 4 pneus
22,95$
PÉTROLES AXCO inc.
Taxe en sus
* pour véhicule touriste seulement

NOUVEAU
Du jeudi au samedi
Disco • Danse sociale
22 h à 3 h
Resto-bar Barils
tous les jeudis
(Soirée Molson dry)
spécial
de 23 h à 1 h
Les D.J. seront
Gaétan les jeudis,
Nicolas les vendredis,
Sylvain les samedis
4 à 7 du lundi au vendredi
ailes de poulet 30¢ ch.
spaghetti 4,99$
200, boul. LaSalle, Baie-Comeau, 296-3681

Un «trip» d'éco-tourisme au Costa Rica

Deux mordus de plein air, Daniel Beaudoin et Bruno Rodrigue, proposent un voyage d'éco-tourisme de deux ou trois semaines, selon le cas, s'échelonnant de la fin du mois de décembre au début du mois de janvier.

par Gino BOULIANNE



Bruno Rodrigue et Daniel Beaudoin lance une invitation aux mordus de plein air.

Ce voyage est organisé en collaboration avec les compagnies La Fuma et Trezeta et une autre entreprise en devenir, Eau Grand Air. Il s'agit d'un périple au Costa Rica qui permettra de «voyager avec une conscience environnementale», dit le promoteur Bruno Rodrigue, un étudiant au Cégep de Baie-comeau qui espère faire le voyage. Marche dans la jungle, visite de ruines sont notamment au programme des activités.

Il en coûte à peu près 850 $ pour être de la partie, mais les compagnies laisseront quelques beaux souvenirs aux participants pour une valeur approximative de 800 $. On parle d'un sac à dos, de sac de couchage, de lunettes, d'une tente, etc.

À Baie-Comeau, les responsables de ce projet ont entrepris une campagne de promotion et il sera possible d'en savoir un peu plus puisqu'au cours des prochains jours, des kiosques seront montés au Cégep et dans les différents centres commerciaux de la région. On attend quelque 500 québecois, dont une trentaine de personnes de la région.

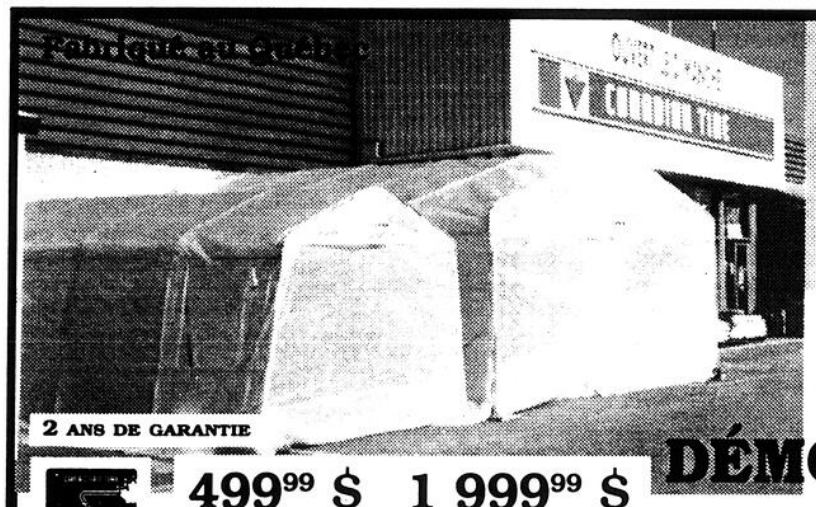
Les étudiants et les jeunes adultes sont particulièrement invités à emboîter le pas. Pour obtenir de plus amples informations, vous pouvez communiquer avec Daniel Beaudoin, au 296-0017 ou Bruno Rodrigue, au 295-2730.

Un geste qui peut sauver des vies

(L.A.) Depuis 130 ans, la Croix-Rouge apporte son aide et son réconfort en enseignant les rudiments des premiers soins et en prêtant secours aux victimes d'un conflit ou d'une catastrophe, et ce à travers le monde. Au Canada, le service de secourisme est en place depuis 1937. Il a comme but de diminuer le nombre de décès et de soulager la souffrance causée par une blessure ou une maladie soudaine.

La Croix-Rouge offre différents cours de secourisme et de réanimation cardiorespiratoire pour aider la population à mieux réagir lors d'une situation de détresse. Parmi les sujets au programme, il y a la façon d'aider un enfant étouffé, de panser une blessure ou de traiter une brûlure. Chacune de ces techniques est facile à apprendre et peut être enseignée à des gens de tous âges.

Avec son nouveau cours intitulé *Secourisme - Le maillon vital*, la Croix-Rouge offre maintenant un programme d'ensemble pratique. Il couvre toute la gamme des premiers soins requis, qu'il s'agisse d'une simple éraflure ou d'un arrêt cardiaque.



ABRI DÉMONTABLE POUR VÉHICULE

499,99 $ 10 X 20

1 999,99 $ 20 X 20

550, boul. Laflèche, Baie-Comeau
Tél.: 589-9924 Téléc.: 295-2002

Baie-Comeau Dodge Chrysler fait des heureux



11, boul. Comeau, Baie-Comeau

296-3377

M. Pierre Foster accompagné de madame Reine-Jeanne Lévesque reçoit les clefs de Jean Kirouac, propriétaire de Baie-Comeau Dodge Chrysler.

Monsieur Pierre Foster a fait confiance à Baie-Comeau Dodge Chrysler en faisant l'essai d'un de leurs véhicules. Il s'est ainsi vu remettre un coupon de participation à un concours national de Chrysler dont le plus grand prix était une camionnette Ram 1500 d'une valeur de 27 800 $, taxes incluses.

***Ce concours s'étendait à travers tout le Canada**, c'est pourquoi Jean Kirouac est si fier de remettre les clefs de cette magnifique camionnette à l'heureux gagnant.*

Le hockey mineur brasse des idées

La question de fusionner les équipes de compétition BB, soit les Nordets et les Pionniers qui évoluent au sein de la ligue de compétition McDonald's, a refait surface cette semaine, au moment de rencontrer quelques intervenants qui ont un certain pouvoir sur l'avenir de notre sport national dans la région.

par Gino BOULIANNE

Lundi dernier, l'Association du hockey mineur de Baie-Comeau Mingan a réuni son conseil d'administration, plusieurs bénévoles, quelques commanditaires, superviseurs du Service des loisirs et représentants de la presse pour causer hockey.

En terme de marketing, on peut difficilement reprocher quelque chose à cette association, avec le relationniste Claude Tremblay en tête. Qu'on pense à sa collaboration avec les médias où à l'avènement des cartes de hockey qui représente un bel outil de promotion. Qu'on pense aux ligues Manicouagan, compétition McDonald's et junior Côte-Nord, au tournoi Rondelot, aux programmes Magh et 2 000 destinés aux plus jeunes, sans parler de la nouvelle entente qui permet aux filles de jouer contre les équipes féminines adultes.

Fusion?

Bref, force est d'admettre qu'il se brasse beaucoup de choses autant dans les coulisses que sur la patinoire. Et il se brasse aussi des idées au sujet d'une fusion dans le hockey compétition qui regrouperait les meilleurs joueurs des Nordets et des Pionniers. Marcel Labelle, qui a occupé la présidence du hockey mineur pendant quelques mois, l'an dernier, est probablement le plus grand défenseur de cette union.

Ce n'est pas la première fois qu'il en parle et d'autres personnes s'intéressent à la question. «Je parlais à quelqu'un de Sept-Îles dernièrement et il se demandait pourquoi il n'y avait pas une seule équipe de compétition à Baie-Comeau dans chaque catégorie. C'est le temps que ça se fasse», de dire Labelle.

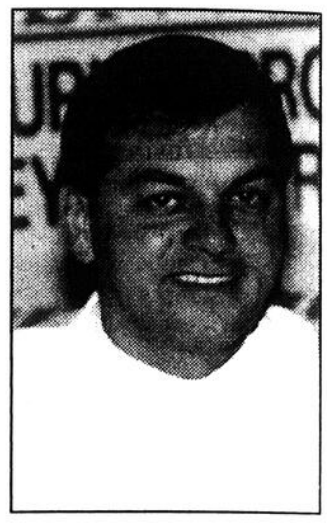
Georges Audit, qui siège à la présidence du hockey mineur dans le secteur Mingan, pense que cette fusion permettrait d'économiser plusieurs milliers de dollars. Les chiffres de l'an dernier additionnés montrent que les deux associations ont dépensé à peu près 30 000 $ pour la ligue de hockey compétition, contre 10 000 $ pour la ligue Manicouagan, une ligue axée sur la participation.

Ce à quoi répond Réal Savard, président de l'Association du hockey mineur de Baie-Comeau : «Les jeunes vont jouer dans une autre ligue mais ça va coûter aussi cher de les faire sortir pour les tournois.» En outre, M. Savard n'est pas enclin à la fusion pour différentes raisons.

Contre

Premièrement, pour répondre aux besoins de sa clientèle. «Dans l'intérêt des jeunes, on n'a pas à se fusionner. Certains joueurs s'inscrivent juste pour la compétition. Or, le fait de former une seule équipe par catégorie éliminerait plusieurs joueurs», de répondre M. Savard qui ne voudrait pas voir les jeunes quitter le hockey par manque de compétition.

Le président fonde aussi son argumentation sur le nouveau programme de développement du talent. «Cette fusion serait basée sur les performances de



Les idées de Marcel Labelle sont bien connues.

IMT ISOLATION
Michel Thériault
Baie-Comeau
295-2410
Michel Thériault

LE NETTOYEUR DE TAPIS ENR.
Enfin une évaluation avantageuse pour vous du coût de nettoyage de vos TAPIS ET MEUBLES,
VOTRE SPÉCIALISTE
Richard Desroslers
295-2386

SRC CBSI Côte-Nord 106,1 FM

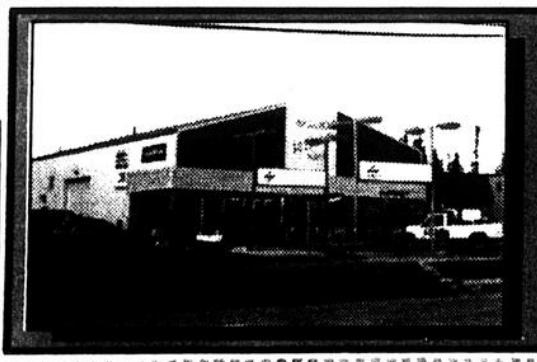
SRC CBSI Côte-Nord 106,1 FM

CBSI RADIO-CANADA CÔTE-NORD
ET SON MAGAZINE « DE BOUCHE À OREILLE»
VOUS PROPOSENT UNE ÉMISSION
LE JEUDI 3 NOVEMBRE 1994
DE 15 H À 17 H 30
DEPUIS LE HALL DU THÉÂTRE DE BAIE-COMEAU
•••
Nous aurons un entretien avec la chanteuse Francine Raymond et à 16 h 15 nous vous invitons à écouter une entrevue avec les trois candidats à la Mairie de Baie-Comeau.

Le dimanche 6 novembre
Écoutez nos comptes rendus électoraux à :
20 h 55 21 h 55 et 22 h 55

Centre de débosselage Harrisson enr.
NOUVEAU À BAIE-COMEAU
171, boul. LaSalle, Baie-Comeau
296-0431
à l'arrière du Nettoyeur Propet

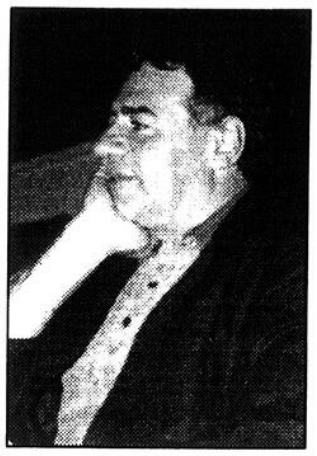
Amusement Etoiles inc.
30e ANNIVERSAIRE
• Vidéo poker • Juke box laser • Machines à boules • Vidéo • Billard, etc.
• Distributrices :
- liqueur - cigarettes - confiseries - peanut - service de pause-café
Amusement Etoiles inc.
Depuis 1964
296-2422 850, boul. Laflèche, Baie-Comeau 589-2422



IRVING
STATION IRVING ST-GEORGES
104, boul. Comeau
Baie-Comeau
296-4880
Remorquage 24 heures
CAA QUÉBEC
L'hiver s'en vient, pensez à vos pneus d'hiver.
Achat de pneus 5 mois sans intérêt avec la carte IRVING
Nous vous offrons des marques réputées tel que GoodYear, Firestone et bien d'autres
AUTOPRO
FREINS
SILENCIEUX
SUSPENSION
TRACTION AVANT

l'équipe, mais c'est le joueur qu'il faut développer, ce qui ne coïnciderait plus avec le programme qu'on vient d'adopter pour les trois prochaines années.»

Dans le cas d'une éventuelle fusion, Richard Ouellet a soulevé toute la question de la formation entourant les entraîneurs, ce qui nous amène inévitablement au choix des dirigeants et des joueurs dans un contexte pareil. Mais tant et aussi longtemps que les principaux concernés ne seront pas sur la même longueur d'ondes, on est encore bien loin des choix.



Georges Audit voit lui aussi l'avenir du hockey dans un contexte de fusion.

Comme de choisir de jouer et de pratiquer au Centre Henri-Desjardins ou au centre Henri-Leonard...

Dans le monde du sport...

À Betsiamites

Enrico Benjamin, journaliste à la station CIMB FM et de la SOCAM, rappelle que la ligue de hockey Manicouagan a débuté sa saison 1994-95 le 10 octobre et que cinq équipes représentent Betsiamites, dont une dans chaque catégorie, soit atome B, peewee B, bantam A, midget A et junior BB. Notons que toutes les formations portent le nom de Castors et que, en ce début de campagne, certains clubs connaissent des difficultés comme le bantam A qui montre une fiche de (0-3) et le junior BB (0-2). Cependant, d'autres équipes connaissent plus de succès. C'est le cas de l'atome B (3-0) et du midget A (4-1) qui affichent un bilan positif. Bref, il reste beaucoup de matches à disputer et plusieurs équipes entrevoient la saison du bon oeil.

Tous Azimuts

La première sortie du nouveau club de marche Tous Azimuts a regroupé une dizaine de personnes dimanche dernier. Estelle Leblanc, responsable de l'événement s'est dit très satisfaite de la réponse du public. «C'était court comme marche, mais ce fut apprécié. Les gens ont demandé de tenir d'autres activités de ce genre. Ils en demandent plus... comme d'organiser une randonnée en montagne au Mont Groulx, de dire Mme Leblanc. Demain, les organisateurs proposent une autre marche en direction de la rivière Franquelin, d'une durée d'environ quatre heures aller-retour. Les personnes intéressées doivent se présenter à l'ancien marché d'alimentation Métro situé sur la rue Damase-Potvin, à compter de 10 h. Quelques suggestions avant de partir: sac à dos, lunch, bottes, appareil-photo, jumelles, lunette soleil... un sourire et bon plein air!

Football

Les amateurs de football ont rendez-vous au Stade Médard-Soucy, demain à 13 h 30, alors que les Anciens affrontent les athlètes-étudiants qui fréquentent actuellement le Cégep de Baie-Comeau. Vous pouvez miser un vieux deux sur l'équipe des Anciens qui regroupera les Berthelot, Landry, Gagnon etc.

Corrections

Carol Lévesque, directeur général de la Société des Parcs de Baie-Comeau, a tenu à corriger certaines informations concernant le dossier des terrains de soccer, telles que rapportées la semaine dernière. Ainsi, un terrain réservé uniquement au soccer au Centre Henri-Desjardins ou au Centre récréatif aurait respectivement coûté 750 000 $ et 500 000 $, incluant le système d'éclairage d'une valeur approximative de 150 000 dollars. Quant à l'épandage de terre sur le terrain A du Centre Henri-Desjardins, la Société des Parcs prévoit terminer d'ici la fin du mois de novembre et non avant la fin du mois d'octobre.

«DRAGS»

Course d'accélération sur pelouse



Bourse de 2000$ minimum

Le dimanche 6 novembre

Inscription 9 h à 10 h
1er départ 11 h
Devant le Club de Golf Baie-Comeau

Admission 6$
(12 ans et moins gratuit)

Pour information :
Yvan Bouchard : 295-8554 (messager)
John Haddad : 589-2012

RÉSULTATS SPORTIFS ET STATISTIQUES

Collaborateurs : Fernand Allaire, Pierre Aubin, Christine Brisson, Jacques Chouinard, Pauline Dufour, Claude Gaudet, Nicole Imbeault, Conrad Perron, Yvon Plante et Serge Poulin

Quilles Salon 2000

LIGUE MIXTE COOP 2 000
en date du 26 octobre

Compétition A	#É	Pts
Cantin Murielle	3	71
Débosselage J.L.	1	69
Pêcheries Manicouagan	7	63,5
Salon Liane	6	61,5
Pétroles G. Cavanagh	4	60,5
Savard Gérard	2	58
Lavoie Électrique	8	37
Vitrerie Manicouagan	5	35,5

Performances de la semaine

PHSÉ	Murielle Cantin		952
PHTÉ	Murielle Cantin		2698
PHSH	Roger Poulin	5	225
PHSF	Danielle Pelletier	3	226
PHTH	Roger Paulin	5	598
PHTF	Charlotte Desbiens	1	578

Compétition B		
MicroAge	15	76
Michel Miller inc.	10	65,5
J. Roger Tremblay ass.	9	62,5
Salon Coif. Maxi homme	11	61,5
Reine Couture	14	58
Royaume du Sport	12	49
Château Bianca	16	48,5
Salon Toi et Moi	13	35

Performances de la semaine

PHSÉ	MicroAge		850
PHTÉ	MicroAge		2413
PHSH	Eustache Tremblay	14	234
PHSF	Monique Richard	9	202
PHTH	Eustache Tremblay	14	616
PHTF	Pierrette Allaire	9	526

Participation A		
Domaine Animal	1	84
La Presse	5	79,5
Vol-au-vent	2	59
Rénovateur Rona	4	54,5
Aurèle Imbeault	8	54,5
Fenêxpert	3	52,5
Carrefour Chevrolet	6	44
Les Formidables	7	28

Performances de la semaine

PHSÉ	Domaine Animal		814
PHTÉ	Domaine Animal		2276
PHSH	Marc Simard	3	204
PHSF	Lynda Giroux	5	196
PHTH	Michel Bourque	3	535
PHTF	Lynda Giroux	5	531

Participation B		
Éc. de danse Mimi et Roger	12	85
Jean-Yves Côté inc.	13	71
Techno-Contrôle	11	70,5
Construction J.R.	9	69
Évaluations Manic.	10	62
Élec. Secours	16	44,5
Canadian Tire	14	28
Nexion inc.	15	26

Performance de la semaine

PHSÉ	Éc. de danse Mimi et Roger		829
PHTÉ	Construction J.R.		2222
PHSH	Stéphane Cantin	12	212
PHSF	Isabelle Gagnon	9	187
PHTH	Marc Tremblay	10	521
PHTF	Céline Turcotte	13	498

LIGUE MIXTE DU CHRBC
en date du 20 octobre

	Quilles	Pts
Les Speedeys	6089	82
Les Fantômes noirs	6555	81
Les Charlous	6454	79,5
Les Soie Dentaires	6793	76,5
Les Zigotos	6348	74
Les Locaux	5973	57,5
Les Z'Ailes de Dixie-Lee	6342	53,5
Les Sonnettes	5557	53
Les Bip-Bip	5476	52,5
B. Comeau Dodge Chry.	6263	50,5

Performances de la semaine

PHSE	Les Fantômes Noirs	793
PHTE	Les Soies dentaires	2247
PHSH	Stéphane Cantin	233
PHSF	Suzanne Lowe	191
PHTHI	Stéphane Cantin	645
PHTFI	Suzanne Lowe	486

LIGUE MASCULINE
en date du 25 octobre

Compétion A	#É	Pts
Rest. Les 2 fours	1	51
Québec-Téléphone	7	45,5
Carrières du boulevard	3	42,5
Fortin et Levesque	13	41,5
Laflèche Auto ltée	14	41,5
Baie-Comeau Métal	11	40
Lavoie Électrique	9	40
Billard à Teck	6	39
Glenayre Communications	5	37
M.R. Redistribution	4	34
Michel Miller inc.	10	31
Broadway	2	31
Charles Girard	8	30
Rest. A & W	12	28

Performances de la semaine

PHSÉ	Laflèche Auto ltée		1115
PHTÉ	Lavoie Électrique enr.		3162
PHS	Jean-Guy Audet	14	242
PHT	Adelme Gagné	7	642

Compétion B	É	Pts
Guy Plourde	9	58
Ferplus	3	53,5
Sat Com	5	46,5
Motel du Rosier	10	45,5
Broadway	7	39,5
Steeven Cantin	8	38
Ébénisterie du boulevard	1	37
Bar Onyx	11	34,5
François Richer	4	30,5
Station Service J.S.L. inc.	2	25
Bernard Vaillancourt	12	21
Yvon Caron	6	11

Performances de la semaine

PHSÉ	Broadway		1096
PHTÉ	Guy Plourde		3163
PHS	Réal Néron	1	212
PHT	Mario Dumas	12	582

Quilles Salon Comeau

LIGUE FRED CAILLOUX
en date du 17 octobre

	É	Pts
Gilberte Arsenault	5	15
Sylvie Corriveau	6	13
Luc Potvin	9	12
Bruno Raymond	1	11
Jean-Paul Lévesque	10	10
Serge Laflèche	3	10
Janick Fortin	4	10
Serge Poulin	7	9
Berthe Lagacé	8	7
Jean-Yves Pépin	2	3

Performances de la semaine

PHSÉ	Luc Potvin (9)	892
PHTÉ	Luc Potvin (9)	2432
PHSÉ	Luc Potvin (9)	207
PHTÉ	Luc Potvin (9)	377
PHSH	Serge Laflèche (3)	231
PHSF	Paulette Gagné (4)	196
PHTH	Marcel Guyon (9)	577
PHTF	Sylvie Deschênes (9)	523
PHSH	Serge Laflèche (3)	76
PHSF	Sylvie Deschênes (9)	60
PHTH	Marcel Goyon (9)	124
PHTF	Sylvie Deschênes (9)	136

LIGUE ARTHUR LAROCHE
en date du 17 octobre

Jérome Turbide (2)	14
Gérard Desrosiers (1)	13
Marc-Yvan Bérubé (6)	13
Gisèle Girard (9)	13
St-Granit (8)	12
Victorien Boulay (5)	11
Lucille Leblanc (3)	8
Lucie Gagnon (7)	7
Michel Lepage (4)	6
Hélène Poulin (10)	3

Performances de la semaine

PHSÉ	Jérome Turbide (2)		711
PHTÉ	Jérome Turbide (2)		2065
PHSÉ	Victorien Boulay (5)		80
PHTÉ	Jérome Turbide (2)		136
PHSH	Daniel Lavoie (2)		202
PHSF	Lucille Giroux (3)		188
PHTH	Daniel Lavoie (2)		551
PHTF	Lucie Gagnon (7)		476
PHSH	Laurent Lavoie (9)		64
PHSF	Jeane-D'Arc Bérubé (6)		53
PHTH	Daniel Lavoie (2)		116
PHTF	Lucille Giroux (3)		27

LIGUE MASCULINE ÉLITE
en date du 11 octobre

Classe A	Pts
Coke	108
Les Reflex	96
Salon Comeau	87
Sylvain Potvin	67,5
Charles Girard	61,5

Performances de la semaine

PHSI	Laurent Desbiens	254
PHTI	Laurent Desbiens	645
PHMOY	Laurent Desbiens	196,9

Classe B	Pts
Rest. du Passant	104
Imprévisibles	100
Iris	91,5
Château Bianca	64,5
Trois-Barils	60

Performances de la semaine

PHSI	Gilbert Vallée	234
PHTI	Mario Tremblay	575
PHMOY	Luc Landry	180,3

LIGUE MIXTE COLA-COLA
en date du 25 octobre

Classe A	Pts
Salon Lasalle	74
Les Pétroles AXCO	49
Auto Cam	55
Sylvie Chouinard	32
Norfo Broderie	30

Performances de la semaine

PHSM	Jean-Paul Roussel	246
PHSF	Diane Gamache	215
PHTM	Jean-Paul Roussel	630
PHTF	France Pigeon	557
PHSÉ	Salon Lasalle	950
PHTÉ	Salon Lasalle	2748

Classe B	Pts
Livraison C.N. enr.	43
Déb. d'Auteuiil	53
U.A.P Napa	46,5
Thrifty Location	33,5
Jean-Claude Cormier	64

Performances de la semaine

PHSM	Jean-Guy Arsenault	212
PHSF	Jocelyne Lowe	210
PHTM	Claude Bolduc	544
PHTF	Jocelyne Lowe	593
PHSÉ	Débosselage D'auteuil	842
PHTÉ	Débosselage D'auteuil	2437

LIGUE QUNO
en date du 21 octobre

	Pts
Réal Leblanc	17
Yvon Savard	16,5
André Méthot	13,5
Gilles Bérubé	12,5
Lise Morin	11
Jean-Pierre Poulin	11
Antonin Beaulieu	11
André Gagnon	9,5
Johanne Pelletier	9
Steeve Allaire	9

LIGUE MIXTE DU DIMANCHE
en date du 23 octobre

Classe A	#É	Pts
Salon Comeau	5	56
Pétro Canada Luc Dionne	3	46,5
Les Freds Cailloux	6	31
Dépanneur A.P.H.	8	29,5
Rolande Chouinard	10	17

Performances de la semaine

PHSF	Colette Gauhier (8)	189
PHTF	Francine Labrie (5)	515
PHSM	Roland Chouinard (10)	207
PHTM	Claude Dumas (5)	596
PHSÉ	Salon Comeau (5)	901
PHTÉ	Salon Comeau (5)	2631

Classe B	É	Pts
Les Cadillacs Haute-Baie	2	56
Solange Pellerin	1	47
La Griffe	7	35
Cogéco Cable	4	23,5
Station Irving P. Lavoie	9	19,5

Performances de la semaine

PHSF	Johanne Couture (2)	171
PHTF	Johanne Couture (2)	470
PHSM	André Turbis (2)	244
PHTM	André Turbis (2)	595
PHSÉ	Haute-Baie (2)	811
PHTÉ	Haute-Baie (2)	2383

Quilles Salon Quillorama

Ligue de l'Âge d'or du mardi
en date du 18 octobre

	Quilles	Pts
Rolande Ouellet	10908	19
Georges Rodriguez	11735	18
Yvon Plante	11668	18
Denise Labbé	12258	16,5
Yolande Savard	12106	16
Claude Bérubé	11459	16
Rose-Andrée Miller	12088	15
Omer Paradis	11805	15
Estelle Gagné	11937	14
Daniel Bossé	10759	14
Georgette Dufour	10759	12
Louis-Joseph Boivin	10306	6,5

Performances de la semaine

PHSM	J-P. Banville - Y. Plante	195
PHSF	Georgette Tremblay	204
PHTM	Léopold Deschênes	495
PHTF	Denise Labbé	493

Ligue de l'Âge d'or du vendredi
en date du 21 octobre

	Quilles	Pts
Armand Harisson	11766	21
Yvon Plante	12441	18
Yvon Soucy	10380	18
Rolande Ouellet	11857	15
Daniel Bossé	11578	15
Claude Bérubé	10718	15
Rose-Andrée Miller	11608	13
Georgette Dufour	10955	13
Louis-Joseph Boivin	11736	11
Omer Paradis	11485	11

Performances de la semaine

PHSM	Gaston Bezeau	191
PHSF	Rita Côté	186
PHTM	Yvon Soucy	517
PHTF	Georgette Tremblay	486

Ligue féminine
en date du 26 octobre

Classe A	
Coca-cola	28
Les démones du Quillorama	27
Déco-Stores	26
Pharmaprix	24
Maison Alouette	15

Performances de la semaine

PHSI	Charlotte Desbiens	197
PHTI	Charlotte Desbiens	554
PHSÉ	Les Alouettes	883
PHTÉ	Les Alouettes	2444

Classe B	
Salon Comeau	32
Sani-Manic	26,5
Havre de beauté - La Cafetière	23,5
Éclair Mani-Meg	21
Laforêt, Tremblay, Côté	17

Performances de la semaine

PHSI	Sylvie Chouinard	194
PHTI	Célin Hallé	492
PHSÉ	Salon Comeau	733
PHTÉ	Salon Comeau	2099

Ligue féminine de Volley-ball Molson / O'keefe

CLASSE A

	PJ	Pts
Les Voltigeuses	21	20
La Folékip	21	19
Roland Munger	21	14
Les Atomasses	21	4
La Trentaine	21	4
Transport Savard	21	2

CLASSE B

	PJ	Pts
Rén. Brisson Murray	21	19
Bar Alouettes	21	18
Le Broadway	21	18
Excel. Sport Onyx	21	15
Coca-Cola	21	14
B-Beetz	21	13
Trois-Barils	21	7
Les Pas Pareils	21	7
Le Blizzard	21	7
Tutti Frutti	21	5
OBCD du volley	21	2
CFER-TV	21	1

CLASSE C

	PJ	Pts
Boulathèque	18	18
GCI Multi-Hexa	18	12
6-50 de Sobey's	18	11
Les Bees	18	8
Le Fourneau	18	7
Les Kamikazes	18	5
Les Funny-girls	18	2

Matches du 26 octobre

Classe A			
La Folékip	15	15	15
Les Atomasses	4	6	5
LaTrentaine	8	1	4
Roland Munger1	15	15	15
Transport Savard	7	4	2
Les Voltigeuses	15	15	15
Classe B			
Coca-Cola	4	10	09
Le Brodway	15	15	15
Tutti-Frutti	5	15	15
Amb. Trois-Barils	15	8	10
Rénov. Brisson Murray	15	15	0
B-Beetz	13	13	15
OBCD du volley	13	15	15
Branchées CFER-TV	15	1	12
Excel. Sport/Onyx	12	15	6
Taou. bar Alouettes	15	11	15
Le Blizzard	15	15	11
Les Pas Pareils	9	8	15
Classe C			
6-50 de Sobey's	15	16	15
Les Funny Girls	9	9	7
Le Fourneau	4	15	17
Les Kamikazes	15	1	15
Spor. de la Boulathèque	15	15	15
Les Bees	5	2	5

RÉSULTATS SPORTIFS ET STATISTIQUES

Collaborateurs : Gérard Aubin, Réal J. Couture, Michel Lord, Yan Labrie, Gérald Thibault, Éric Lirette, Marc Richard, Marielle Guay et Sylvette Tremblay

Hockey féminin

Vendredi, 21 octobre

Cascades	3
Lazer de l'Entre-Pot	0

Dimanche, 23 octobre

Challengers Molson/Onyx	2
Rescapées Ex.Sport/Traf.	1

Lundi, 24 octobre

Légion	8
Lazer de l'Entre-Pot	0

Mardi, 25 octobre

Pionnières	1
Cascades	0

Classement
en date du 20 octobre

	V	D	N	Pts
Challengers	3	0	0	6
Rescapées	2	1	0	4
Pionnières	1	1	0	2
Legion	1	1	0	0
Cascades	1	2	0	2
Lazer	0	3	0	0

Basket-ball en fauteuil roulant

Sept-Îles, le 21 octobre

Turbines Cli. Physio B-C	34
Aventuriers de S-I	6

Baie-Comeau

Serge Couture, 15 pts
Marc Richard, 11 pts
Mario Pelletier, 6 pts
Jean Deschêne, 2 pts

Turbines Cli. Physio B-C	32
Aventuriers de S-I	24

Serge Couture, 12 pts
Marc Richard, 8 pts
Mario Pelletier, 6 pts
Jean-Pierre Deschênes, 6 pts

Soccer intérieur Ligue Manicouagan

	V	D	Pts
Bar Onyx	3	0	6
Trappeurs	2	0	4
Pharmaprix	1	1	2
Bouch. chez Marcel	0	2	0
PFK	0	3	0

Ligue de hockey Populaire du Pub le Trafalgar

Lundi, 17 octobre

Boucherie du Boulevard	10
Bar Oasis	9

G: Stéphane Gauthier, 2b, 3p
Raymond Dugas, 2b,1p
Guy Tremblay, 2b, 1p
P: Ronald Arsenault, 2b, 3p
Guy Brunelle, 3b
Jean Baron, 2b

Mardi, 18 octobre

Royaume du Sport	10
Menuiserie Côte-Nord	9

G: Tony Vallière, 3b, 7p
Dino «Storm» Cormier, 4b, 3p
P: Marco Tremblay, 3b, 2p
Gaston Babin, 2b, 2p

Mercredi, 19 octobre

Bar Oasis	10
Roland Munger	8

G: Gino Boulianne, 2b, 1p
Jean Moreau, 2b, 1p
Sylvain Proulx, 1b, 2p
P: Richard Ouellet, 3b, 1p
Claude Bergeron, 4p

Jeudi, 20 octobre

Roland Munger	7
Menuiserie Côte-Nord	11

P: Éric Lirette, 2b,3p
Claude Bergeron, 2b
G: Stéphane D'Astous, 5b, 1p
Stéphane Boisseau, 2b, 1p

Boucherie du Boulevard	6
Royaume du Sport	5

G: Daniel Fortin, 1b, 2p
Stéphane Gauthier, 1b, 2p
P: Simon Cloutier, 2b
Gilles Beaulieu, 1b, 1p

Classement
en date du 20 octobre

	V	D	N	Pts
Bar Oasis	4	1	0	8
B. du Boulevard	4	1	0	8
Roland Munger	2	3	0	4
R. du Sport	1	4	0	2
Menuiserie C-N	1	4	0	2

Basket-ball mineur

Matches du vendredi
Poly des Baies, 21 octobre

PDB I (benj. fille)	55
JP II (benj. fille.)	27

G: Hélène Côté, 20 pts
Geneviève Ouellet, 17 pts
P: Mélodie Lapointe, 8 pts
Sarah Bergeron, 6 pts
***

PDB I (benj. garçon)	49
PDB II (benj. fille)	37

G: Tommy Bouchard, 14 pts
Jean-Philippe Clavette, 14 pts
P: Lucie Paquet, 10 pts
Julie Harvey, 9 pts
***

PDB (juv. fille)	64
PDB (cadet fille)	18

G: Hélène D'Astous, 23 pts
Jennifer Caron, 16 pts
P: Julie Bernier, 4 pts
Annie Fillion, 4 pts
Mélissa Roussy, 4 pts
***

PDB I (cadet garçon)	64
JP II (benj. garçon)	57

G: Michel Castonguay, 18 pts
Claude Morisette, 16 pts
P: Guillaume Sigouin, 22 pts
Nicolas Kébreau, 8 pts
***

JP II (cadet garçon)	83
PDB I (benj. garçon)	73

G: Yan Lapierre, 16 pts
Benoît Fortin, 14 pts
P: Robin Vigneault, 14 pts
Jean-Philippe Turcotte, 14 pts
***

PDB II (cadet garçon)	51
JP II (juv. garçon)	70

G: André Lord, 14 pts
Vincent Landry, 10 pts
P: François Harisson, 14 pts
Simon St-Laurent, 13 pts
***

JP II (juv. fille)	52
Cégep (fille)	31

G: Nelly Savard, 17 pts
Véronique Aubin, 14 pts
P: Manon Harisson, 9 pts
Marie-Michelle, Racine 8 pts
***

Cégep (garçon)	82
PDB (juv. garçon)	14

G:Patrick Sexton, 29 pts
Yannick Henry, 14 pts
P: Félix Gendron, 20 pts
André Villeneuve, 20 pts
Christian Lavoie, 19 pts

Club Bouliste du Vieux Poste

Tournoi Équipes Formées , de 23 octobre

Classe A

Gagnants		Finalistes
Jean Otis		Claude Dumas
Monique Fournier	15-11	Berthe Lagacé
Louise Marin		Gilberte Dufour

Classe B

Gagnants		Finalistes
Josée Proulx		Germain Tremblay
Pauline Proulx	13-11	Manon Robitaille
Bernard Proulx		Bernadette Côté

Classe C

Gagnants		Finalistes
Julien Dubé		Valère Parent
Lilie Théberge	13-2	Paquerette Parent
Nicole Côté		Adrien Bérubé

Hockey compétition Mc Donald's

en date du 24 octobre

Pee-wee BB

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
La Vallée	9	6	1	2	47	20	14
Sept-Iles	8	6	1	1	47	21	13
Mont-Joli	8	6	2	0	34	17	12
Rimouski	10	4	4	2	26	32	1,11f
Kamouraska	7	4	2	1	21	19	9
Nordets B-C	8	3	4	1	21	27	1,8f
Pionniers B-C	6	2	4	0	21	26	1,5f
Témiscouata	7	2	5	0	10	28	4
Matane	9	2	7	0	26	40	4
Riv. du Loup	8	1	6	1	7	29	3

Bantam BB

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Riv. du Loup	8	7	1	0	48	17	14
Matane	9	6	3	0	48	36	12
Rimouski	10	5	4	1	41	39	1,12f
Nordets B-C	8	4	4	0	34	31	3,11f
Sept-Iles	8	5	3	0	37	31	10
La Vallée	9	4	4	1	36	34	9
Kamouraska	7	3	4	0	19	29	6
Témiscouata	7	2	5	0	31	37	4
Mont-Joli	8	2	6	0	22	45	4
Pionniers B-C	6	0	6	0	10	33	0

Midget BB

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Rimouski	10	9	1	0	60	23	18
Kamouraska	7	5	1	1	43	23	11
Témiscouata	7	5	2	0	30	21	10
Sept-Iles	8	5	3	0	43	25	10
La Vallée	9	5	4	0	28	32	10
Mont-Joli	8	4	3	1	39	35	9
Pionniers B-C	6	2	4	0	12	29	4
Matane	9	2	7	0	23	39	4
Riv. du Loup	8	1	7	0	27	48	2
Nordets B-C	8	1	7	0	15	45	2

(f) : un défaite en fusillade donne un point au classement

Hockey junior Côte-Nord

en date du 23 octobre

	PJ	V	D	N	BP	BC	PTS	PUN
Ambassadeur, HSP	3	3	0	0	18	12	6	156
Pionniers, B-C	2	1	1	0	9	7	2	94
Basques, S-I	0	0	0	0	0	0	0	0
Castors, BER	2	0	2	0	10	14	0	97
Citadins, B-C	1	0	1	0	3	7	0	50

COMPTEURS

	PJ	B	A	PTS	PUN
Yan Parisée, Amb	3	5	2	7	0
Dave Cyr, Amb	3	4	2	6	35
Raphael Bacon, Cas	2	3	3	6	4
Nico Cyr, Amb	2	3	2	5	13
Simon Bouchard, Pio	2	1	4	5	4
Serge Comeau, Pio	2	2	2	4	0
Nico Flowers, Amb	3	0	4	4	6
Yan Desterres, Cas	2	2	1	3	12
Bryan Hervieux, Cas	2	1	2	3	0
Ken Boudreau, Amb	3	1	2	3	10
Hervé Richard, Amb	3	1	2	3	4
Jean-Luc Bacon, Cas	2	0	3	3	6
Gabriel Simon, Cas	2	2	0	2	6
Louis Beaulieu, Cit	1	2	0	2	4
Dan Boudreault, Amb	3	2	0	2	12
Alain Bélanger, Pio	2	2	0	2	4

GARDIENS

	PJ	MIN	B	BL	MOY
Pascal Blais, Pio	1	45	3	0	3,00
Wilson Arseneault, Amb.		2	90	7	0 3,51
Luc Delarosbil, Pio	1	45	4	0	4,00
Stéphane Parisée, Amb.	1	45	5	1	5,00

Pool NFL

après 8 semaines

Pos.	Nom	Pts
1	Michel Lord	49
2	Pierre Nadeau	48
3	Claudio Célant	40
3	Harold Blier	40
3	Sandro Célant	40
3	Kevin Thibault	40
7	Louis Julien	39
8	Guy Bélanger	38
9	André Tremblay	35
9	Gilbert Genest	35
11	Réjean Lévesque	33
12	Jean Bazinet	32
13	Raymond Girard	31
13	Réjean Simard	31
13	Raynald Desrosiers	31
13	Serge Bazinet	31
13	Richard Baron	31
18	Claude Bazinet	28
18	Marc Caron	28
18	Charles Deroy	28
18	Pierre LeBreux	28
22	Bob Tremblay	27
22	Jeannot mainville	27
24	Jasmin Munger	26
24	André Méthot	26
24	Luc Talbot	26
24	Yvon Pouliot	26
28	Denis Lefebvre	25
28	Michel Lord	25
28	Marc Lefebvre	25
28	Mike Paget	25
28	Donald Bélanger	25
33	Claude Morency	24
33	Carl Haddad	24
35	Marc Lefebvre	21
35	Pierre Delarosbil	21
37	Mike Paget	19
37	Nelson Coulombe	19
37	Marc Imbault	19
40	Geneviève Gagnon	18
41	Yvon Boudreault	16
42	Denis Bazinet	15
43	Pierre Gagnon	11

Hockey Sans pression du Pub leTrafalgar

21 octobre

Auto Manic Honda	2
S. Irving St-Georges	4

23 octobre

S. Irving St-Georges	7
Matériaux Manic	5

23 octobre

P.V. Hydraulique	6
Auto Manic Honda	6

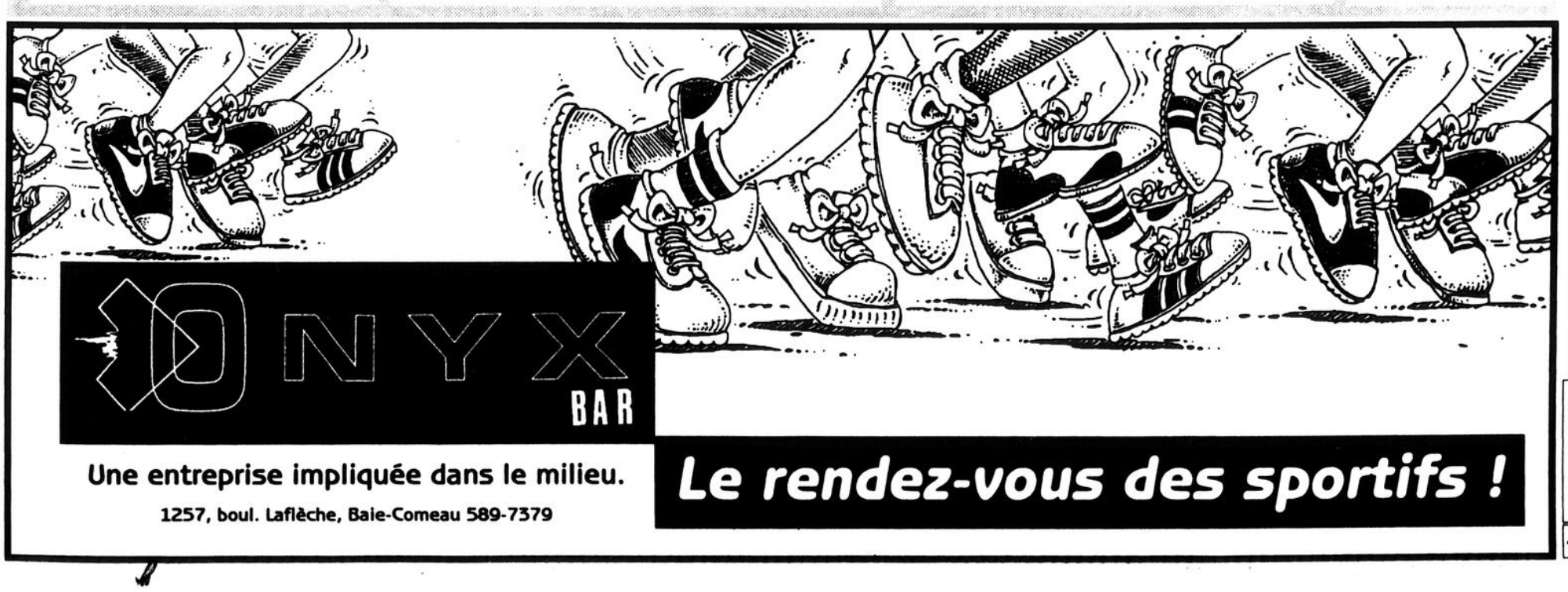
Hockey Sans pression du bar Onyx

Lundi, 24 octobre

Cie Industrielle	7
Motel Manic	6

Mercredi, 26 octobre

Pharmaprix	3
Transport Savard	7



Volley-ball collégial

Au-delà des espérances...

«Les filles ont offert un bon rendement... meilleur que je ne m'y attendais.»

par Gino BOULIANNE

Voilà comment Jean-Marc Lévesque, entraîneur-chef des Trappeurs, résumait la première sortie des étudiantes au sein de la ligue de volley-ball collégial AA du Saguenay Lac St-Jean / Côte-Nord.

L'équipe féminine du Cégep de Baie-Comeau avait rendez-vous à Jonquière, le 22 octobre, pour affronter les quatre autres formations du circuit, soit Chicoutimi, St-Félicien, Alma et Jonquière. Une grosse journée attendait donc les Trappeurs. «En plus, la nouvelle formule nous oblige à disputer trois sets contre chaque équipe et c'est très dur physiquement», rappelle Jean-Marc Lévesque.

Au cumulatif, les représentantes du Cégep local ont terminé deuxième avec une fiche de sept victoires et cinq défaites. «Et l'équipe à battre, c'est Jonquière», pense Jean-Marc Lévesque, en rappelant que ses protégées ont tout de même fourni une bonnne opposition en s'inclinant 15-10, 15-13 et 15-13 contre une formation alignant quatre ou cinq joueuses qui ont joué collégial AAA l'an dernier.

En vertu d'un dossier de onze victoires et d'une seule défaite, Jonquière figure donc en tête du classement général, suivie des Trappeurs. «Je suis sûr qu'on est capable de battre cette équipe-là si on travaille plus fort», assure Lévesque. C'est ce que nous saurons le 3 décembre alors que tout ce beau monde sera à Baie-Comeau pour le deuxième tournoi de la saison.



Les trucs de Mme Margot


Margot Tremblay

Pour nettoyer les **éponges gluantes**, tremper une nuit dans de l'eau fortement salée. Pour l'odeur, faire tremper une nuit dans de l'eau chaude fortement additionnée de jus de citron.

Odeur des bocaux ayant contenu toutes sortes d'ingrédients : après les avoir lavés, les mettre une heure au réfrigérateur.

Prudence !

L'Association des optométristes du Québec recommande la plus grande des prudences lors de l'Halloween. Ses membres mettent les parents en garde contre l'usage de masques et cagoules et conseillent de les remplacer par un maquillage. Les optométristes suggèrent également aux enfants d'utiliser du ruban réflecteur sur leurs costumes, de porter des vêtements clairs ou brillants et d'apporter une lampe de poche. Ils déconseillent le port des verres solaires qui obscurcissent la vue. Les enfants doivent faire un côté de la rue puis l'autre plutôt que de traverser la rue à chaque maison. Enfin, on recommande aux automobilistes de faire attention aux enfants et de conduire avec leurs phares allumés dès la fin de l'après-midi.

Tirages de Loto-Québec:	Jeudi 20 octobre	Vendredi 21 octobre	Samedi 22 octobre	Dimanche 23 octobre	Lundi 24 octobre	Mardi 25 octobre	Mercredi 26 octobre
Lotto-6/49			06-09-14-29-38-46 compl.: 05				18-19-20-23-30-42 compl.: 28
Extra			669941				306040
Sélect 42			05-07-24-28-41-42 compl.: 10				
La Mini		250204					
Inter Plus		260835					
La Quotidienne à 3	179	104	670	249	625	490	062
La Quotidienne à 4	1735	7278	5009	2498	4440	1854	0419
Banco	10 -11 -17 -18 -23 24 -26 -31 -34 -37 40 -41 -43 -46 -47 55 -60 -61 -62 -68	01 -04 -08 -10 -14 15 -16 -20 -21 -23 24 -37 -40 -43 -48 49 -51 -53 -67 -70	01 -02 -04 -05-07 08 -15 -16 -19 -25 26 -32 -35 -40 -47 53 -57 -58 -60 -62	07 -12 -17 -22 -25 28 -31 -33 -36 -37 42 -48 -50 -53 -55 56 -58 -63 -64 -68	01 -02 -04 -05 -07 13 -21 -31 -32 -38 41 -44 -46 -48 -50 54 -57 -60 -65 -70	01 -11 -12 -13 -18 19 -21 -23 -24 -26 29 -32 -34 -40 -50 53 -57 -58 -61 -63	01 -02 -08 -19 -21 23 -27 -32 -33 -34 38 -43 -50 -51 -54 56 -57 -59 -62 -68
La poule aux oeufs d'or							272072 251018 559832 10 000 $ 718154 100 000 $

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière aura priorité.

Cet espace vous est réservé

1065, boul. Laflèche
Baie-Comeau
Tél.: 589-6201

Provi-Soir
OUVERT 24 HEURES

À 5 000 dollars d'un championnat du monde



Roger Caron a sa place sur l'équipe canadienne, il ne lui manque plus que l'argent.

«Please let me know as soon as possible of your decision.» S'il vous plaît, faites-moi connaître votre décision dès que possible, écrit T. J. Kaulbach, directeur exécutif de l'Association de tir Dominion du Canada, dans une lettre adressée au tireur étoile de Baie-Comeau, Roger Caron.

par Gino BOULIANNE

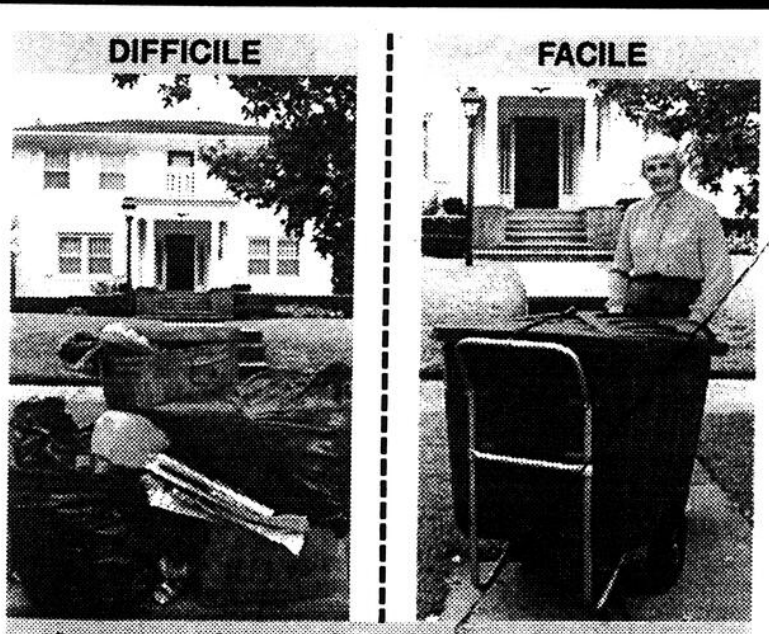
Roger Caron n'a jamais été aussi proche de son objectif. Il vient d'être sélectionné sur l'équipe canadienne en vue du championnat mondial de tir qui se déroulera pendant près d'un mois à Wellington, en Nouvelle-Zélande, du 29 décembre au 25 janvier. Après tant d'années d'effort et de concentration, il s'agirait enfin d'une première participation sur la scène internationale.

Le hic, c'est que la facture s'élève à 5 000 $ quand on additionne les frais d'inscription et le coût du billet d'avion (3 500 $), sans compter le montant consacré au logement et à la nourriture (1 500 $). «Ce serait dommage que je ne puisse pas y aller», confiait Caron avec un sentiment d'impuissance qui se lisait sur son visage.

Depuis qu'il a reçu officiellement son invitation pour faire partie de l'équipe canadienne, le tireur fait des pieds et des mains pour se trouver de l'argent. «Mon épouse est d'accord et mon employeur a accepté de me libérer. J'ai fait plusieurs appels téléphoniques mais je n'ai pas encore obtenu de réponse.»

Caron s'est entre autres adressé aux députés de la région et à la Ville de Baie-Comeau, en plus de solliciter différents entrepreneurs de Baie-Comeau. «Au plus tard lundi ou mardi, je vais décider si je me présente ou pas.»

DEUX FAÇONS DE GÉRER VOS ORDURES MÉNAGÈRES



Mettez un frein à la pollution du voisinage

LE ROULI-BAC 2000
13 mois pour le prix de 12
Réservez dès maintenant : 589-3382

Les Pétroles Ronald Guy inc.

Shell

Distributeurs de produits pétroliers

L'automne est arrivé ...



soyez prêts pour l'hiver !

- *Huile à chauffage*
- *Service de livraison automatique*
- *Nettoyage de fournaise*
- *Plan budgétaire*
- *Service 24 heures par jour*
- *Assurances disponibles sur pièces de fournaise*
- *Vente ou location de fournaises et chauffe-eau à l'huile*

ESTIMATION GRATUITE

Territoire : Baie-Comeau à Ragueneau

SERVICE ET FIABILITÉ

296-4996

19, route maritime, Baie-Comeau

Une 4e place pour GUY HAMILTON

L'hatérophile, Guy Hamilton, a fait son entrée sur la scène de la compétition internationale au moment où une vieille blessure a refait surface. L'athlète de Baie-Comeau s'est tout de même dit satisfait de sa quatrième place au retour de son périple aux États-Unis.

par Gino BOULIANNE

En fin de semaine dernière, Hamilton était a Flagstaff, en Arizona, dans le cadre d'un tournoi International junior d'haltérophilie. Inscrit dans le 70 kg, il a soulevé une charge de 107,5 kg à l'arraché et 135 kg à l'épaulé-jeté, pour un cumulatif de 242,5 kg, ce qui tout de même loin de son objectif et record personnel de 250 kg.

N'eut été d'un kilo et des poussières en trop, Hamilton aurait pu grimper sur la troisième marche du podium. «J'y allais pour la médaille de bronze étant donné que la troisième position était à ma portée. Celui qui a terminé troisième a levé la même charge que moi, mais il était un peu plus léger. C'est sûr que ça aurait été plaisant de remporter une médaille, mais c'est quand même une bonne expérience pour une première compétition de ce genre.»

La prochaine compétition est prévue le 19 novembre, ce qui lui laissera quelques semaines pour soigner sa blessure au dos. Entre-temps, l'étudiant poursuit ses études au Cégep de Sherbrooke, en techniques policières.

Les préparatifs de l'Halloween devraient inclure la vérification des piles de votre lampe de poche. Si vous devez les remplacer, profitez-en pour investir dans des piles rechargeables portant l'Éco-Logo du Choix environnemental.

Un message d'écocivisme d'Environnement Canada.

CHLC diffusera sur la bande FM

À compter du mercredi, 2 novembre dès 6 h, à la fréquence 97,1

Un homme qui croit à la force d'une équipe



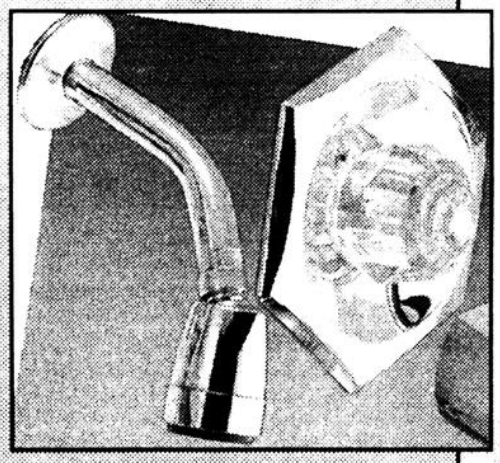
Camille St-Pierre à la mairie

Camille St-Pierre est de l'équipe du Symposium.

Autorisé et payé par Martin Trudel, agent officiel de l'Équipe Municipale

CANADIAN TIRE

CABINE DE DOUCHE



ROBINET PEERLESS
pour douche avec régulateur de pression

99 $
#63-3708-0



courant : 528 $
SPÉCIAL
199 $
élégante et
pratique
- à bâti or avec base amande
- porte pivotante et panneau mural #94-6302

550, boul. Laflèche, Baie-Comeau
Tél.: 589-9924 Téléc.: 295-2002

AVEC UNIROYAL

L'HIVER OUBLIEZ ÇA!



à partir de **52,95 $**
pose et balancement inclus
15580R13

Si le dernier hiver vous a laissé des souvenirs amers, offrez-vous vite les nouveaux pneus d'hiver Rallye M+S d'Uniroyal. En plus de vous assurer une adhérence supérieure sur neige comme sur glace, leur nouvelle gomme effacera du même coup tous les tracas de l'hiver.

RALLYE M+S

Monsieur **PRO**
PNEUS
FREINS
SILENCIEUX
ALIGNEMENT

210, boul. LaSalle,
Baie-Comeau

BFGoodrich

HEURES D'OUVERTURE :
- du lundi au vendredi de 8 h à 17 h
- le samedi de 8 h à 12 h

Tél.: 296-2264
Téléc.: 296-8629

4 SAISONS

PNEUS UNIROYAL
SI FIABLES, QU'ON LES OUBLIE

TOUS TERMES ET CONDITIONS, VOIR CENTRICAT.

HOROSCOPE

BÉLIER
du 21 mars au 20 avril

Certaines personnes vous jalouseront. Ne faites pas étalage de vos dernières acquisitions; vous éviterez ainsi de blesser des personnes moins bien nanties que vous. Ne prêtez pas d'argent; vous auriez des difficultés à le récupérer.

TAUREAU
du 21 avril au 20 mai

Une réunion chez un frère ou une soeur peut vous procurer un agréable moment de détente. Si vous avez des rangements ou du bricolage à terminer, c'est le moment de le faire; vous y prendrez plaisir.

GÉMEAUX
du 21 mai au 20 juin

Efforcez-vous de maîtriser votre impatience vis-à-vis des personnes âgées. Vous pourriez envisager de prendre un arrangement avec un frère ou une soeur, afin que celui-ci ou celle-ci accueille, pour une certaine période, votre mère ou votre père.

CANCER
du 21 juin au 20 juillet

Période constructive. Petit à petit, vous donnerez une base plus solide à votre activité professionnelle. Aussi, ne vous agitez pas, faites tout avec ordre et méthode et surtout avec la certitude de la réussite de vos initiatives. Rentrées d'argent.

LION
du 21 juillet au 20 août

L'argent sera votre préoccupation première. Vous envisagez des placements; les immobiliers vous offrent les meilleures garanties, à condition de ne pas dépasser vos disponibilités, car les emprunts pourraient constituer une charge trop lourde pour votre budget.

VIERGE
du 21 août au 20sept

Vous auriez tort de vous lancer dans une affaire de procédure douteuse; acceptez un compromis honorable. La situation de votre conjoint est pleine d'aléas; il a tendance à se montrer trop exigeant dans ses revendications. Essayez de le raisonner.

BALANCE
du 21 sept. au 20 oct.

Certains problèmes familiaux reviennent avec acuité. Vous êtes, à présent, beaucoup mieux armés pour y faire face. Sachez défendre votre optique avec fermeté, tout en restant accessible aux suggestions d'autrui.

SCORPION
du 21 oct. au 20 nov.

Freinez votre esprit d'entreprise et ne rendez pas jaloux l'être cher. Mettez à profit les expériences passées; n'accordez votre confiance qu'aux amis qui ont toujours été proches de vous.

SAGITTAIRE
du 21 nov au 20 déc

Pas d'impulsivité, pas de coup de tête! N'agissez jamais sous le coup de l'émotion: elle vous fait voir les gens et les choses sous un faux jour. Mais pourquoi diable faire une scène de jalousie, alors que vos soupçons ne sont basés sur rien de sérieux?

CAPRICORNE
du 21 déc au 20 jan

Ne rêvez pas d'impossible, du moins pour le moment. Contentez-vous de ce que vous pouvez obtenir, saisissez les occasions au vol et regardez la réalité en face. Contrôlez-vous en société. Réglez calmement les problèmes familiaux.

VERSEAU
du 21 jan. au 20 fév.

Pleins feux sur vos activités professionnelles, ne vous laissez pas détourner de vos travaux par des questions ou des problèmes personnels. Une démarche urgente auprès d'une personne influente n'aboutira pas dans le sens que vous espérez.

POISSONS
du 21 fév. au 20 mars.

Vos rapports avec votre partenaire manquent de chaleur et de spontanéité. Sachez qu'un travail fait en commun pourrait vous rapprocher. Ne négligez pas cet atout. Ne vous laissez pas diviser par des relations qui prennent un certain plaisir à jeter la zizanie entre vous.

Solution

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	R	M	E	N	T	R	U	D	E		B
2		A	I	S	E	E		S	I	T	U	E
3	A		R	A	V	E	L		R	I	R	E
4	L	I	E	H	E		A	R	E	N	E	
5	T	O	M		S	E		A	C	C	E	S
6	I		E	S		P	E	S	T	E		E
7	E	N	N	E	M	Y		S	E	L	O	N
8	R	A	T	E	L		D	E	M	E	T	S
9	E	T		L		D	E	S	E	R	T	E
10		I		A	M	A	L		N		A	S
11	D	O	N	N	E	R	A	I	T		U	
12	M	I	D		D	I	X		B	A	L	

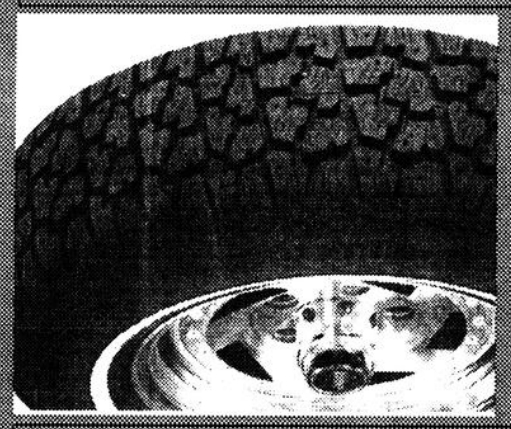
GRANDE VENTE DE PNEUS

à défaut cosmétique

MOTOMASTER

CANADIAN TIRE

PNEUS D'HIVER *MOTOMASTER* XGS



13po 102$ la paire, posés et équilibrés	01-6030-0	P155/80R 13	vendu
	01-6049-0	P165/80R 13	4
	01-9977-0	P175/70R 13	2
	01-3694-0	P175/80R 13	30
	01-9978-8	P185/70R 13	vendu
	01-6035-0	P185/80R 13	36
14po 112$ la paire, posés et équilibrés	01-9979-6	P185/70R 14	20
	01-6047-2	P185/75R 14	vendu
	01-4620-8	P195/70R 14	vendu
	01-6037-6	P195/70R 14	vendu
	01-4657-6	P185/60R 14	4
15po 132$ la paire, posés et équilibrés	01-4942-2	P205/70R 15	8
	01-6042-0	P215/70R 15	8
	01-6044-8	P225/70R 15	2
	01-6045-8	P235/75R 15	6

PNEUS *MOTOMASTER* SP-100 radial



13po 98$ la paire, posés et équilibrés	P155/80R-13	3712	42
	P165/80R-13	3713	16
	P185/80R-13	3714	17
14po 118$ la paire, posés et équilibrés	P185/75R-14	3715	50
	P205/75R-14	3717	vendu
15po 138$ la paire, posés et équilibrés	P205/75R-15	3719	38
	P215/75R-15	3723	vendu
	P225/75R-15	3724	16

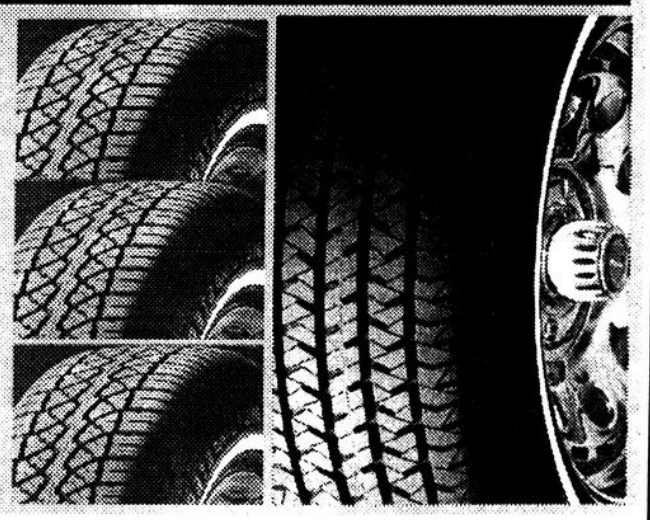
PNEUS *MOTOMASTER* LE



13po 106$ la paire, posés et équilibrés	01-1803	P155/80R 13	(1543)	34
	01-1804	P165/80R 13	(1643)	30
	01-1815	P175/70R 13	(1744)	80
14po 118$ la paire, posés et équilibrés	01-1807	P185/75R 14	(1843)	72
	01-1808	P195/75R 14	(1943)	77
	01-1809	P205/75R 14	(2043)	20
	01-1820	P195/70R 14	(1944)	vendu
	01-1821	P205/70R 14	(2044)	31
15po 152$ la paire, posés et équilibrés	01-1813	P235/75R 15	(2343)	21

SPÉCIAUX PNEUS *USAGÉS*

13po 62$ la paire, posés et équilibrés	P155/80R 13	15
	P175/70R 13	vendu
	P175/80R 13	8
	P185/70R 13	8
	P185/80R 13	4
14po 78$ la paire, posés et équilibrés	P215/70R 14	8
	P185/70R 14	12
	P185/75R 14	30
	P195/70R 14	14
	P195/75R 14	32
	P205/70R 14	4
	P205/75R 14	8
15po 82$ la paire, posés et équilibrés	P205/70R 15	vendu
	P205/75R 15	20
	P215/70R 15	4
	P215/75R 15	20
	P225/70R 15	6
	P225/75R 15	12
	P235/75R 15	2



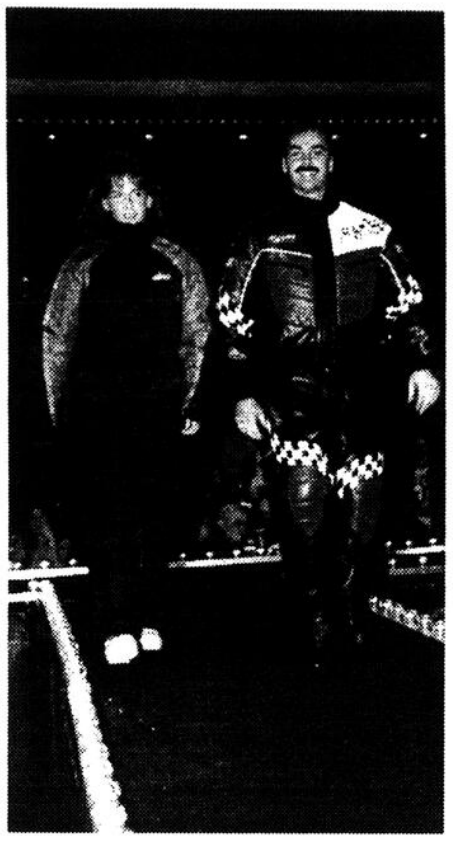
Pour compenser les frais environnementaux de récupération de pneus, nous devons demander 1,50$ supplémentaire sur chaque pneu vendu.

JUSQU'À ÉPUISEMENT DE LA MARCHANDISE

550, boul. Laflèche, Baie-Comeau G5C 1C3

Tél.: 589-9924 Téléc.: 295-2002

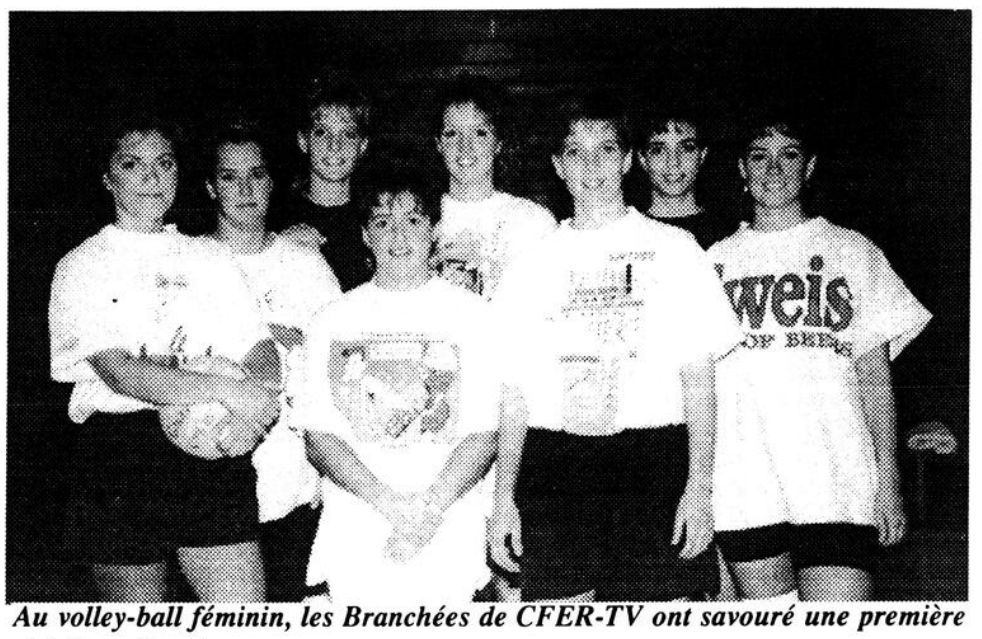
Zap sur le sport



Les nouveaux vêtements ont fait rêver les amateurs de motoneige en fin de semaine dernière lors du 3e Salon de l'Association des motoneigistes Manicouagan inc.



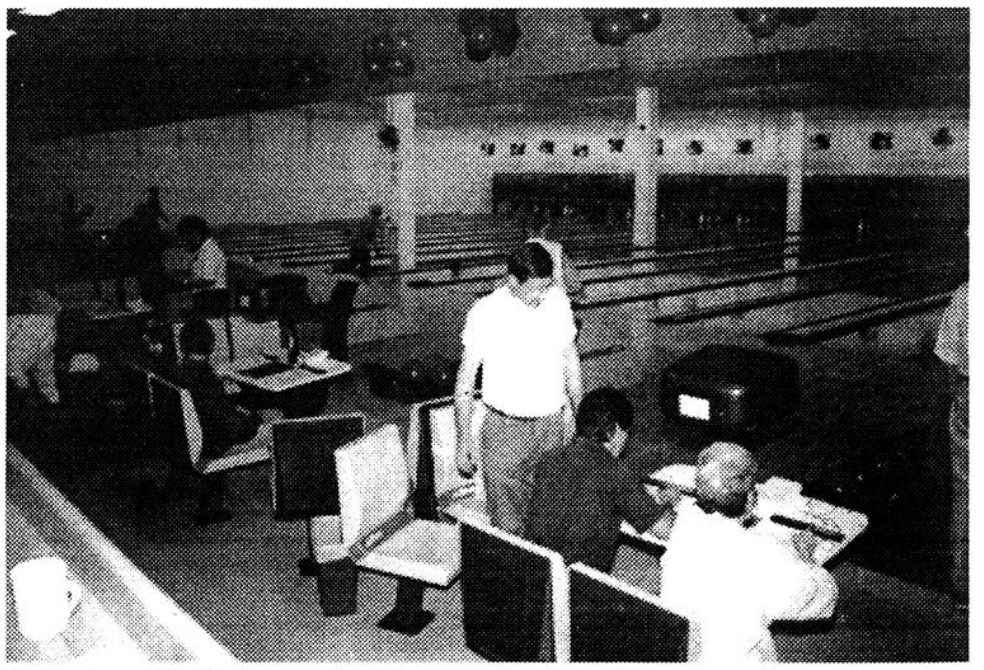
La Folékip a connu une semaine parfaite au sein de la ligue Féminine de volley-ball Molson / O'keefe.



Au volley-ball féminin, les Branchées de CFER-TV ont savouré une première victoire cette saison.

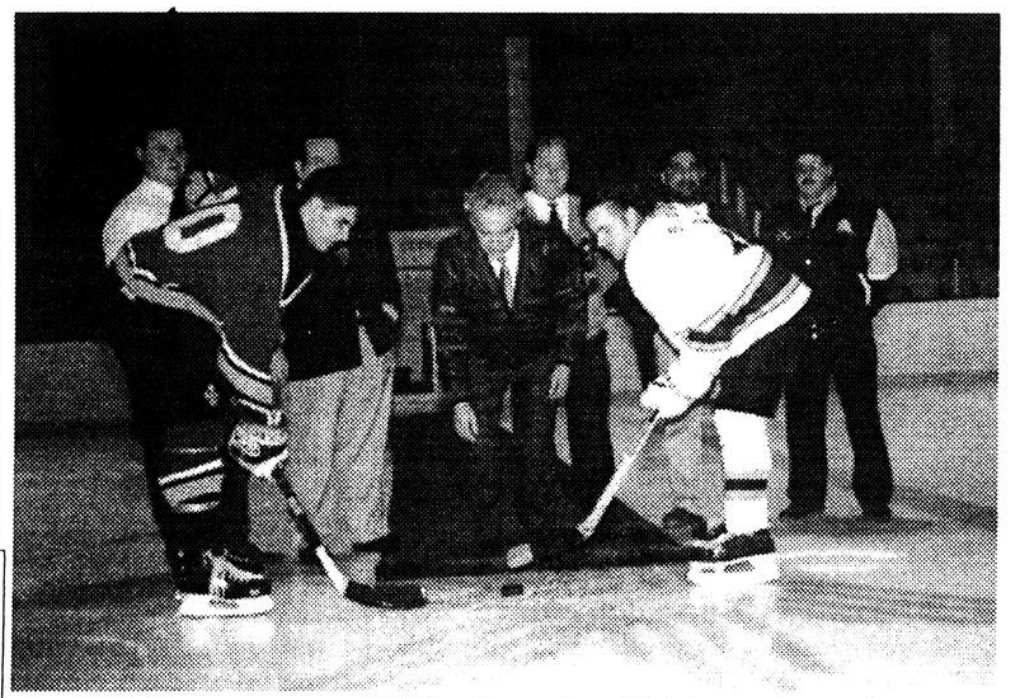


Le club l'AMMI a un autre actif dans ses coffres. Les travaux de construction du garage visant à entreposer les surfaceuses sont pratiquement terminés. Une bâtisse à l'image du chalet du club.



Dans le cadre de la semaine des coopératives, le nouveau Salon de quilles 2 000 a officiellement été inauguré, samedi soir dernier, en présence de nombreuses personnes qui ont contribué à la réalisatoin de ce projet.





Gérald Vaillancourt a procédé à la mise au jeu officielle soulignant l'ouverture de la ligue de hockey junior de la Côte-Nord.



Au hockey féminin, les Pionnières ont enregistré un deuxième blanchissage cette saison, en disposant des Cascades au compte de 1 à 0, mardi soir.

Gisèle Gravel veillait au grain

Les douze judokas de l'École Ju-Shin-Kan ont eu une belle surprise le week-end dernier lors de la première tranche de la Coupe du Québec présentée à Chicoutimi.

par Gino BOULIANNE

En plus de récolter six médailles, les athlètes de Baie-Comeau ont reçu la visite de leur ex-entraîneure, Gisèle Gravel. Après avoir quitté la région de Baie-Comeau, elle pouvait difficilement s'empêcher de se rendre à cette compétition qui se déroulait dans son nouveau coin de pays.

Gisèle a également profité de l'occasion pour écrire un petit mot que l'on retrouve d'ailleurs sur le babillard du dojo de place LaSalle. «Vous m'avez oubliée? Je n'ai plus de vos nouvelles. Mon adresse en Floride à partir du 2/11/94: 1817, Jaft - Hollywood, Florida - 33020, Je vous aime...»

Plus près du tatamis, plusieurs judokas ont connu une bonne première sortie. C'est notamment le cas pour les juvéniles qui ramènent trois médailles: Sandra Chouinard (bronze, -48 kg), Philippe Whitty (argent, -64 kg) et Nancy Soucy (argent, -61 kg).

Dans le junior, trois autres athlètes se distinguent et reviennent aussi avec des médailles : Mireille Plourde (argent, -52 kg), Benoît St-Laurent (argent, -65 kg) et Julie Thériault (bronze, -66kg).



Les médaillés du Ju-Shin-Kan: Mireille Plourde et Sandra Chouinard (en avant), Nancy Soucy, Philippe Whitty et Julie Thériault.

• Même la citrouille d'Halloween peut contribuer à protéger l'environnement ! Les graines de citrouille rôties constituent un excellent goûter tandis que les parties non utilisées peuvent aller au compost.

• Pour vos déguisements d'Halloween, procurez-vous une trousse de maquillage que vous pourrez réutiliser. Les trousses à usage unique ont souvent un emballage excessif et les masques ne sont habituellement plus en vogue l'année suivante.

• Cette année, pour l'Halloween, au lieu d'acheter un costume jetable, pourquoi ne pas créer votre propre costume ? Vous pouvez trouver idées et matériel dans le grenier, au sous-sol ou même dans le sac à chiffons...

Un message d'écocivisme d'Environnement Canada

GOODYEAR

Du mordant à prix avantageux !

Radial à glace F32
De la traction à revendre sur chaussée sèche, enneigée ou glacée.
67,95$ P155/80R13 Flanc blanc

Flanc blanc	Bas prix courant $
P155/80R13	67,95
P165/80R13	78,02
P175/70R13	85,33
P185/75R14	90,48
P205/75R14	98,70
P205/75R15	104,79

Ces prix peuvent changer sans préavis.

Ultra Grip "N"
Pour une traction fiable tout l'hiver
49,95$ P155/80R13 Flanc blanc

Flanc blanc	Bas prix courant $
P155/80R13	49,95
P165/80R13	60,06
175/70R13	64,84
185/70R14	67,02
P185/75R14	66,09
P205/75R15	76,83

Ces prix peuvent changer sans préavis.

Offre de lancement sur le nouvel Intrepid!
À compter de 44,95$ 155R13 Flanc noir
La toutes saisons économique doté d'un Aquacanol

EN SOLDE JUSQU'AU 12 NOVEMBRE!

Invicta GS
Grande maniabilité et roulement doux en toutes saisons
À compter de 74,95$ P165/80R13 Flanc noir

Wrangler AT
Traction fiable en toutes saisons pour camionnette
À compter de 107,95$ LT195/75R14C Flanc noir

COMPOSEZ SANS FRAIS LE 1 800 GOODYEAR
pour communiquer avec le détaillant Goodyear le plus près de chez vous. Il vous en dira plus au sujet des aubaines décrites dans cette annonce et vous donnera le prix des pneus selon les dimensions.

Encore plus de mileage grâce aux Miles-Extra* de Air Miles!
Collectionnez des milles aériens Air Miles à l'achat de pneus et de services automobiles Goodyear. Tous les détails chez les détaillants participants. Certains détaillants peuvent vendre moins cher. La solde prend fin le 12 novembre 1994. Renseignez-vous sur nos modalités de paiement par carte de crédit.
Permutation et montage compris

OÙ?
930, rue Comtois, Baie-Comeau
589-2797 ou 589-8280
À deux pas du bureau de chômage*

Luc Arsenault Robert Arsenault

Chez Arsenault, soyez assurés d'un service hors de l'ordinaire !!!
Promesse de Luc et Robert

rue Comtois
rue Bossé
Boul. Blanche

Le meilleur CHOIX pour redonner le POUVOIR aux citoyens

Camille St-Pierre

Autorisé et payé par Martin Trudel, agent officiel de l'Équipe Municipale

La Bi-énergie subventions doublement intéressantes

VIRAGE RÉNOVATION

OPTION ÉNERGIE Bi

- *Vous avez des problèmes d'humidité?*
- *Vous vous souciez de la qualité de l'air de votre environnement?*
- *Vous cherchez des solutions en ce qui a trait à l'économie d'énergie?*

Venez donc nous rencontrer au

Centre Régional Manicouagan

les 3 • 4 • 5 novembre 1994

Nous y serons pour vous informer et vous conseiller
Nous avons des solutions pour vous !

Ventilateur Récupérateur de Chaleur (VRC)

Evacue l'air humide, le remplace par de l'air neuf... Maximise la récupération de la chaleur!

Garantie 3 ans



- *Echangeur*
- *Récupérateur*
- *Circulateur*

- *Filtre l'air*
- *Elimine la condensation*
- *Améliore le rendement des appareils de chauffage*
- *Elimine l'air vicié*
- *Permet une meilleure répartition de la chaleur*
- *Fonctionnement automatique ou manuel*

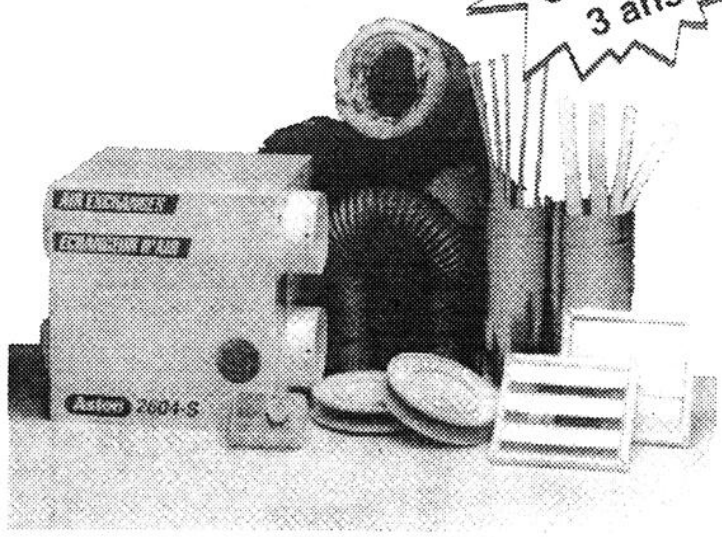
Aston

"Fabricant de système de ventilation depuis 1952

Echangeur d'air

Modèle 2604-S

Garantie 3 ans



Aston

296 - 3179

accrédité par :
HYDRO-QUÉBEC

Plomberie Octave Roy
ET FILS INC.